EPSON

FX-2180

Manual del Usuario

Editado en España por Epson Ibérica, S.A. Barcelona.
1ª edición (Febrero de 1998).

Declaración de Conformidad

Según ISO/IEC Guide 22 y EN 45014

Fabricante:	SEIKO EPSON CORPORATION
Dirección:	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392, Japan
Representante:	EPSON EUROPE B.V.
Dirección:	Prof. J.H. Bavincklaan 5 1183 AT Amstelveen The Netherlands

Declara que el producto:

Nombre del Producto:	Impresora Matricial
Tipo:	FX-2180
Modelo:	P920B

Cumple con la(s) siguiente(s) Directiva(s) y Normativa(s):

Directiva 73/23/EEC:

EN 60950

Directiva 89/336/EEC:

EN 55022 Class B
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 50082-1
IEC 801-2
IEC 801-3
IEC 801-4

Febrero de 1998

Y. Ishii
Presidente de EPSON EUROPE B.V.

Contenido

La impresora

*Capítulo 1 - **Preparar la impresora***

*Capítulo 2 - **Imprimir en papel continuo***

Capítulo 3 - ***Imprimir en hojas sueltas***

Capítulo 4 - ***Utilizar el programa de la impresora***

Capítulo 5 ***- Cambiar los ajustes de la impresora desde el panel de control***

Capítulo 6 - ***Utilizar EPSON Status Monitor 2***

Capítulo 7 - ***Solucionar problemas***

Apéndice A - ***Ampliar la impresora con opciones***

Apéndice B - ***Limpieza y transporte de la impresora***

Apéndice C - ***Especificaciones***

Apéndice D - ***Contactar con el Centro de Atención al Cliente***

Glosario

Índice

La impresora

La nueva impresora matricial de nueve agujas EPSON® FX-2180 ofrece unas altas prestaciones así como una elevada calidad de impresión, todo ello en un diseño compacto. Entre sus características cuenta con

- varios recorridos de papel para adaptarse mejor a las necesidades de impresión
- la posibilidad de admitir una amplia gama de tipos de papel, incluyendo el papel continuo, impresos de varias copias con un original y hasta 6 copias, etiquetas, hojas sueltas, sobres y tarjetas
- una impresión de alta velocidad de hasta 500 caracteres por segundo en un paso de 10 caracteres por pulgada

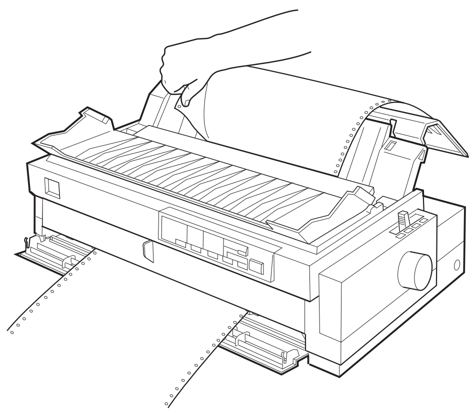
La impresora se entrega con el software del controlador, la utilidad EPSON Status Monitor 2 para Microsoft® Windows® 95 que le permite comprobar el status de la impresora de forma rápida y sencilla, así como software adicional. También cuenta con una amplia línea de opciones que le permitirán satisfacer sus necesidades individuales.

Características

En esta sección describiremos algunas características adicionales que le serán de ayuda.

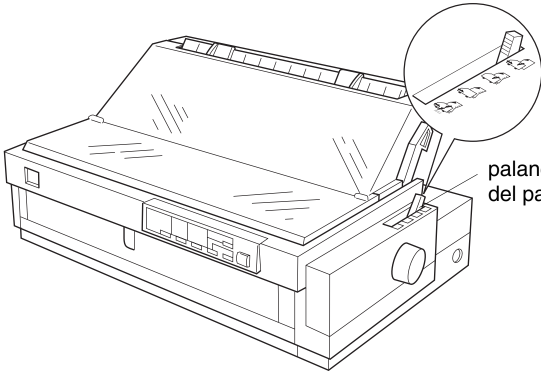
❏ Utilice la **función Tear off** para ahorrar papel.

Si carga papel en el tractor frontal o posterior, puede utilizar la función Tear off para avanzar el papel continuo hasta el borde de corte de la impresora al finalizar la impresión. A continuación, podrá separar las hojas impresas con facilidad y ahorrar el papel que se suele perder entre la impresión de documentos. Si desea más información, consulte el Capítulo 2.



❏ Utilice la **palanca de liberación del papel** para cambiar el recorrido del papel sin quitar el papel de la impresora.

Utilizando la palanca de liberación del papel, podrá pasar fácilmente a imprimir en hojas sueltas sin necesidad de quitar el papel continuo cargado en el tractor frontal o posterior. También puede pasar fácilmente a imprimir en papel continuo en un tractor diferente. Si desea más información, consulte el Capítulo 2.



- ❏ Utilice la **función de microajuste** para ajustar la posición de inicio de página y la posición de corte. Consulte en el *Glosario* las explicaciones detalladas acerca de las posiciones de inicio de página y de corte.

  La función de microajuste le permite avanzar o retroceder el papel en incrementos de 1/216 pulgadas de manera que pueda realizar los ajustes necesarios en estas posiciones. Si desea más información, consulte el Capítulo 2.

Recorridos del papel

La impresora se entrega con los elementos necesarios para poder imprimir en hojas sueltas y en papel continuo utilizando varios recorridos del papel. Tal como describiremos a continuación, el papel puede entrar en la impresora desde la parte superior, frontal, inferior, o posterior. Puede seleccionar el recorrido del papel que mejor se adapte a las necesidades de impresión.

Imprimir en papel continuo

Para imprimir en papel continuo, puede seleccionar entre tres posiciones de tractor (frontal, posterior y pull) y tres ranuras de entrada del papel (frontal, posterior e inferior). En esta sección describiremos la forma de determinar los recorridos del papel y las posiciones del tractor más adecuadas para las necesidades de impresión en papel continuo. Consulte las instrucciones acerca de la instalación del tractor y de la carga del papel en las secciones correspondientes del Capítulo 2.

Posiciones del tractor frontal y posterior

Si tiene que cortar hojas de papel continuo con frecuencia (por ejemplo, si imprime pedidos o recibos de venta), es mejor utilizar el tractor frontal o posterior. Cuando el tractor se encuentra en una de estas posiciones, puede utilizar el borde de corte de la impresora para cortar fácilmente las hojas de papel continuo impresas. Igualmente, si ha cargado papel continuo en el tractor frontal o posterior, podrá cargar hojas sueltas de papel en la guía del papel sin necesidad de quitar el papel continuo.

Como hemos dicho, existen dos posiciones del tractor: frontal y posterior. Los tractores están instalados en estas dos posiciones en el momento en que la impresora sale de fábrica. Consulte, en la tabla siguiente, los detalles acerca de las posiciones frontal y posterior del tractor, así como sus correspondientes recorridos de avance del papel.

Nota:
- *Cargue siempre los impresos de varias copias con siete elementos (un original más seis copias) en la ranura frontal o inferior del tractor pull.*

- *No es posible retirar el tractor posterior.*

Posición del tractor	Descripción
frontal	Para utilizar este tractor, cargue papel en la ranura frontal. Si imprime en papel grueso, como impresos de varias copias o etiquetas en papel continuo, cargue el papel en la ranura frontal, porque el recorrido de papel en esta ranura es prácticamente recto, lo cual reduce el riesgo de que se produzcan atascos del papel.
posterior	Para utilizar este tractor, cargue papel en la ranura posterior. Si utiliza impresos de varias copias pegadas sólo por un lado con puntos de cola, cárguelos en la ranura posterior; este tipo de documentos no avanzan correctamente en el tractor frontal. ***Nota:*** *Los impresos de varias copias requieren un recorrido del papel recto, por lo que debe cargarlos en la ranura frontal.* ***Precaución:*** *No cargue etiquetas en papel continuo en la ranura posterior. Si lo hiciera, las etiquetas podrían despegarse de su hoja soporte y provocar un atasco del papel.*

Posición del tractor pull

Si utiliza con frecuencia papel grueso o papel continuo de gran gramaje, como por ejemplo impresos de varias copias o etiquetas en papel continuo, es mejor utilizar el tractor pull. El tractor pull es la mejor posición para evitar atascos de papel, y le permite cargar papel continuo desde la parte frontal, posterior o inferior de la impresora. Sin embargo, con el tractor pull no podrá utilizar la función de corte.

Nota:
Si tiene pensado utilizar un tractor pull, puede extraer el tractor de la posición frontal e instalarlo en la posición de tracción, o bien puede adquirir el tractor pull opcional (C800322) e instalarlo en la posición pull. Consulte las instrucciones en el Capítulo 2.

Tal y como se muestra en la tabla siguiente, podrá utilizar tres ranuras de entrada del papel con el tractor pull: frontal, inferior y posterior.

Ranura del papel	Descripción
frontal	Si imprime en papel grueso, como impresos de varias copias o etiquetas en papel continuo, cargue el papel en la ranura frontal, porque el recorrido de papel en esta ranura es prácticamente recto, lo cual reduce el riesgo de que se produzcan atascos del papel.
inferior	La ranura inferior del papel dispone del recorrido más recto de los disponibles, por lo que es ideal para imprimir en papel grueso, como por ejemplo impresos de varias copias o etiquetas en papel continuo. ***Nota:*** *Cuando cargue papel en la ranura inferior, utilice un soporte para la impresora que disponga de una abertura lo suficientemente amplia, de forma que el papel pueda avanzar sin obstáculos.*
posterior	También puede cargar papel continuo en el tractor pull utilizando la ranura posterior. Si utiliza impresos de varias copias pegadas sólo por un lado con puntos de cola, cárguelos en la ranura posterior; este tipo de documentos no avanzan correctamente desde las ranuras frontal o inferior. ***Nota:*** *Los impresos de varias copias requieren un recorrido del papel recto, por lo que debe cargarlos en la ranura frontal.* ***Precaución:*** *No cargue etiquetas en papel continuo en la ranura posterior. Si lo hiciera, las etiquetas podrían despegarse de su hoja soporte y provocar un atasco del papel.*

Utilizar conjuntamente los distintos tractores

Puede utilizar dos tractores al mismo tiempo para mejorar el avance del papel continuo y reducir los atascos del papel. Esto resulta especialmente útil para imprimir documentos preimpresos en papel continuo, impresos de varias copias o etiquetas, así como para imprimir gráficos de alta calidad. Cuando utilice dos tractores conjuntamente, puede cargar papel en la ranura frontal en el tractor frontal y en el tractor pull, o bien cargar papel en la ranura posterior en el tractor posterior y en el tractor pull.

Combinación	**Descripción**
posterior y pull	Para utilizar el tractor posterior con el tractor pull, deberá retirar el tractor estándar de la posición frontal e instalarlo en la posición pull. ***Nota:*** *Los impresos de varias copias requieren un recorrido del papel recto, por lo que debe cargarlos en la ranura frontal.* ***Precaución:*** *No cargue etiquetas en papel continuo en el tractor posterior, incluso si lo utiliza junto con el tractor pull. Si lo hiciera, las etiquetas podrían despegarse de su hoja soporte y provocar un atasco del papel.*
frontal y pull	Para utilizar el tractor frontal con el tractor pull, deberá adquirir el tractor pull opcional (C80032*) e instalarlo en la posición pull.

Nota:
Si desea más información acerca de la utilización conjunta de dos tractores, consulte el Capítulo 2.

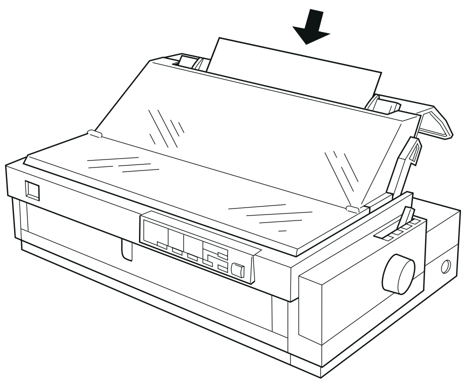
Imprimir en hojas sueltas

Tal como se indica en la figura siguiente, la impresora dispone de dos ranuras de entrada de papel para imprimir en hojas sueltas: la ranura superior y la frontal. Si ha cargado papel continuo en el tractor frontal o posterior, podrá cargar hojas sueltas en la ranura superior o frontal sin necesidad de retirar el papel continuo.

En esta sección describiremos la forma de determinar las ranuras de papel más adecuadas para las necesidades de impresión en hojas sueltas. Consulte las instrucciones acerca de la carga del papel en el Capítulo 3.

Cargar papel en la ranura superior

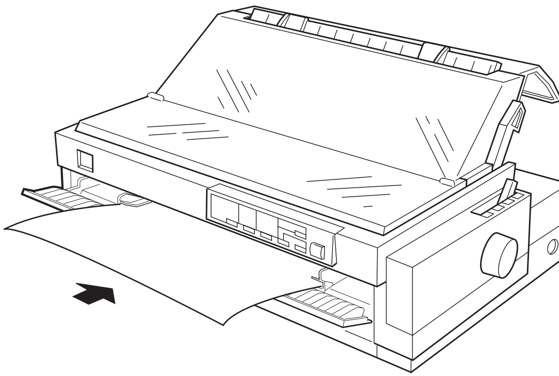
En esta ranura puede cargar hojas sueltas de papel normal, impresos de varias copias en hojas sueltas, sobres o tarjetas.



> ***Nota:***
> *Los sobres solamente pueden cargarse en la ranura superior.*

Cargar papel en la ranura frontal

En esta ranura puede cargar hojas sueltas de papel normal, impresos de varias copias en hojas sueltas o tarjetas.



> ***Nota:***
> *Utilice siempre la ranura frontal para cargar impresos de varias copias en hojas sueltas pegadas sólo por un lado con puntos de cola.*

Opciones

La impresora se entrega con todos los elementos necesarios para poder imprimir en hojas sueltas y en papel continuo utilizando varios recorridos del papel. Si añade opciones, como por ejemplo un alimentador de hojas sueltas, un tractor pull o un soporte para rollo de papel, puede ampliar todavía más la versatilidad de la impresora. También puede adquirir tarjetas de interface opcional para complementar el interface paralelo integrado de la impresora. Si desea más información acerca de las opciones de la impresora, consulte el Apéndice A, *"Ampliar la impresora con opciones"*.

Cartuchos de cinta

La impresora utiliza el siguiente cartucho de cinta:

Cartucho de cinta negra EPSON	S015086

Deberá substituir el cartucho de cinta cuando observe que disminuye la calidad de impresión. Los cartuchos de cinta EPSON están diseñados y fabricados para trabajar con esta impresora. Con ellos la impresora funcionará sin problemas, consiguiendo una larga duración del cabezal impresor y de las otras partes de la impresora.

Para substituir un cartucho de cinta gastado, siga las instrucciones de la sección *"Instalar o substituir el cartucho de cinta"* del Capítulo 1.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas por si tiene que consultarlas en otro momento. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en la impresora.

- ❏ No coloque la impresora sobre una superficie inestable ni cerca de radiadores ni fuentes de calor.
- ❏ Coloque la impresora sobre una superficie plana. La impresora no funcionará correctamente si la instala inclinada o desnivelada.
- ❏ No bloquee ni obstruya las aberturas del mueble de la impresora. Tampoco inserte ningún tipo de objeto a través de estas ranuras.
- ❏ Utilice sólo una toma de corriente que cumpla con los valores indicados en la etiqueta de la impresora.
- ❏ Conecte todos los equipos a tomas de corriente con su correspondiente derivación a masa. No utilice tomas de corriente en cuyo circuito estén conectadas fotocopiadoras ni sistemas de control de aire que se activan y desactivan de forma periódica.
- ❏ No utilice cables de alimentación dañados o rotos.
- ❏ Si utiliza un cable de ampliación para conectar la impresora, compruebe que el amperaje total de los dispositivos conectados al cable no sobrepase su límite máximo. Compruebe también que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere el amperaje de la misma.
- ❏ Desconecte la impresora antes de limpiarla, y límpiela sólo con un paño ligeramente humedecido.
- ❏ No derrame líquidos en el interior de la impresora.
- ❏ Excepto que se describa de forma explícita en este manual, no intente realizar ninguna operación de mantenimiento en la impresora por su cuenta.

- ❏ Desconecte la impresora de la toma de corriente y acuda a un servicio técnico especializado cuando:

  El cable de alimentación o el conector estén dañados; si ha penetrado líquido en el interior de la impresora; si se ha caído o si el mueble ha sufrido daños; si la impresora no funciona con normalidad o si presenta un cambio evidente en las prestaciones. Ajuste sólo aquellos controles que se describen en las instrucciones de funcionamiento.

- ❏ (!) Las partes de la impresora marcadas con este símbolo pueden encontrarse a una temperatura muy elevada. Desactive la impresora y déjela enfriar unos minutos antes de tocar las partes marcadas con este símbolo.

- ❏ Si va a utilizar la impresora en Alemania, observe estas precauciones:

  Para proporcionar a la impresora una protección adecuada contra cortocircuitos y puntas de intensidades, la instalación del edificio debe estar protegida por un fusible de 16 Amperios.

Símbolo de precaución del cabezal impresor

El símbolo del cabezal impresor indica que esta parte puede encontrarse a una temperatura muy elevada. Nunca toque el cabezal impresor inmediatamente después de imprimir. Deje enfriar el cabezal unos minutos antes de tocarlo.

Normativa ENERGY STAR

Como miembro adherido al programa ENERGY STAR, EPSON ha determinado que este producto cumple con las directrices ENERGY STAR para una utilización eficaz de la energía.

La adhesión voluntaria a la EPA (Energy Star Office Equipment Program) es una iniciativa de la industria de equipos de oficina e informáticos para promocionar la introducción de ordenadores personales, monitores, impresoras, faxes, y copiadoras con un mayor aprovechamiento de la energía con la finalidad de reducir la contaminación del aire producida por la producción de energía.

Cómo utilizar los manuales

En este *Manual del Usuario* encontrará información detallada acerca de la preparación y utilización de la impresora. En el *Manual de Referencia* que se entrega con la impresora encontrará la información básica resumida acerca de la utilización de la impresora.

Atenciones, precauciones y notas

Este manual utiliza las siguientes convenciones:

*Las **Atenciones** deben seguirse para evitar daños personales.*

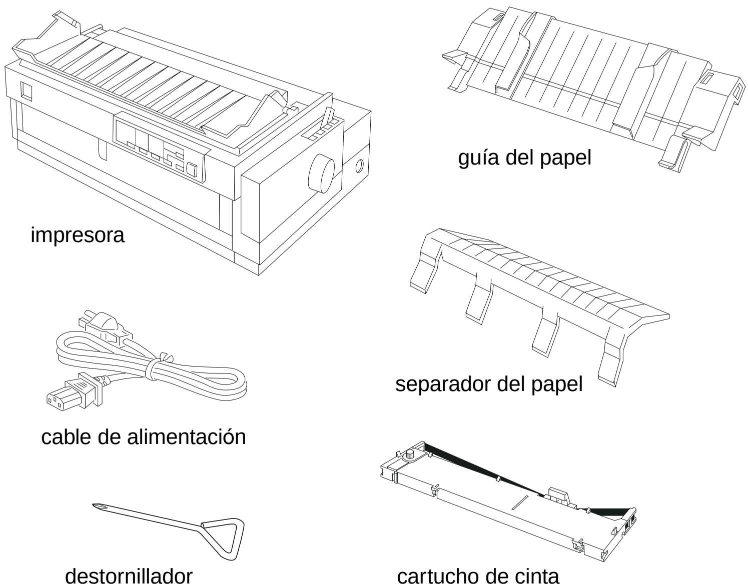
*Las **Precauciones** deben observarse para evitar daños en el equipo.*

*Las **Notas** contienen información importante y consejos útiles acerca del funcionamiento de la impresora.*

Capítulo 1
Preparar la impresora

Desempaquetar la impresora

Además de este Manual, la caja de la impresora debería incluir un disco con el software de la impresora EPSON, una Hoja de Avisos y los siguientes elementos:



Nota:
Según el modelo de la impresora, el cable de alimentación puede estar conectado de forma permanente a la impresora. Igualmente, la forma del conector del cable de alimentación varía en cada país; compruebe que el conector de la impresora sea el adecuado para su país

Precaución:
Existen varias versiones de la impresora diseñadas para funcionar bajo diferentes voltajes, y no es posible ajustar la impresora para su utilización a un voltaje distinto. Si la etiqueta de la parte posterior de la impresora no indica el voltaje correcto para su país, póngase en contacto con su distribuidor.

Debe retirar todo el material de protección del exterior y del interior de la impresora antes de instalarla y activarla. Siga las instrucciones de la Hoja de Avisos (que se entrega con la impresora) para retirar este material. También se entrega un destornillador, con el cual podrá retirar el tornillo de transporte.

Guarde todo el material de embalaje y de protección, incluidos el tornillo de transporte y los clips protectores de la unidad tensora del papel, por si en otro momento desea transportar la impresora. Deberá transportarla siempre utilizando el embalaje original o materiales equivalentes.

Seleccionar un lugar para la impresora

Siga estas directrices básicas al seleccionar un lugar para instalar la impresora:

- ❑ Coloque la impresora en una superficie plana y estable. La impresora no funcionará correctamente si la coloca inclinada o ladeada.
- ❑ Coloque la impresora de forma que, si fuera necesario, pueda conectarla a un cable de interface de red.
- ❑ Deje un espacio adecuado alrededor de la impresora para una utilización y mantenimiento más sencillos.
- ❑ No utilice ni almacene la impresora en lugares expuestos a rápidos cambios de temperatura y humedad. Tampoco coloque la impresora en lugares expuestos a la luz directa del sol o a fuentes de luz intensa, así como en lugares con calor, humedad o polvo excesivos.
- ❑ No la instale en lugares sujetos a golpes o vibraciones.
- ❑ Coloque la impresora cerca de una toma de corriente de forma que pueda conectar el cable de alimentación con facilidad.
- ❑ Evite las tomas eléctricas controladas por conmutadores de pared o por temporizadores automáticos. El corte accidental de alimentación puede borrar información de la memoria de la impresora o del ordenador. Evite utilizar tomas que se encuentren en el mismo circuito que grandes motores u otros dispositivos que puedan causar fluctuaciones de voltaje.
- ❑ Mantenga todo el sistema informático alejado de potenciales fuentes de interferencias electromagnéticas, tales como altavoces o las unidades base de los teléfonos inalámbricos.
- ❑ Utilice una toma de corriente con derivación a masa; no utilice adaptadores.
- ❑ Compruebe que no haya obstáculos en el recorrido del papel antes de empezar a imprimir en papel continuo (Consulte la siguiente sección).

Si ha pensado en utilizar un soporte para la impresora, siga estas directrices básicas:

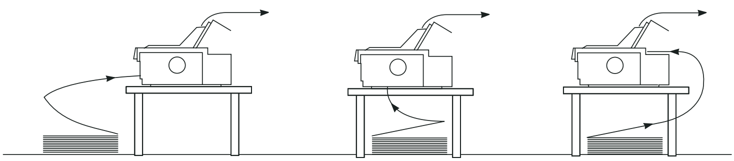
❏ Utilice un soporte que pueda soportar al menos 26 Kg.

❏ Nunca utilice un soporte que deje la impresora inclinada. La impresora siempre debe quedar plana.

❏ Coloque el cable de alimentación de la impresora y el cable del interface de modo que no interfieran con el avance del papel. Si fuera posible, asegure los cables a una pata del soporte de la impresora.

Posición de la pila de papel

Antes de utilizar papel continuo, compruebe que la pila de papel continuo quede alineada con el tractor de forma que el papel siga un recorrido recto hasta la impresora, tal como se indica en la figura siguiente.



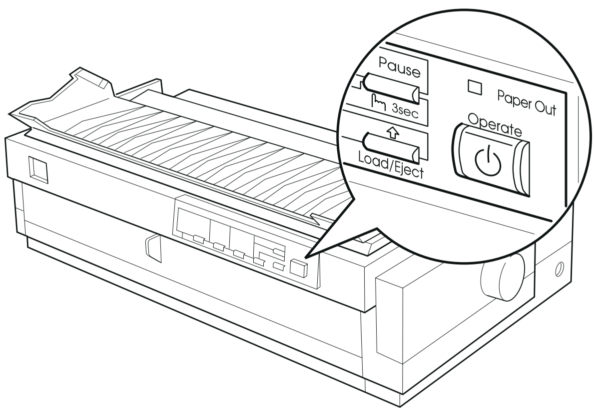
Instalar o substituir el cartucho de cinta

En esta sección describiremos cómo instalar o substituir el cartucho de cinta. Los procedimientos de instalación y substitución son los mismos, excepto que tiene que retirar el cartucho usado antes de colocar uno nuevo.

EPSON aconseja que utilice cartuchos de cinta originales EPSON (S015086). Los productos no fabricados por EPSON pueden averiar la impresora, daños no cubiertos por la garantía EPSON.

Atención:
Deberá desplazar el cabezal impresor con la mano para instalar o substituir el cartucho de cinta. Si acaba de imprimir, es posible que el cabezal impresor se encuentre a una temperatura muy elevada; déjelo enfriar antes de tocarlo.

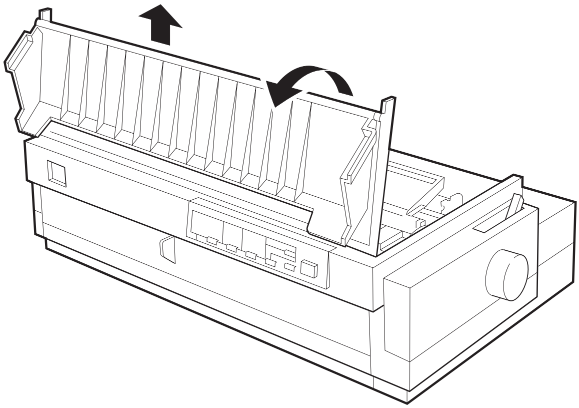
1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Lo está cuando la superficie del botón Operate está enrasada con los protectores del mismo, tal como se muestra a continuación.



Precaución:
Si desplaza el cabezal impresor con la impresora activada, podría averiar la impresora.

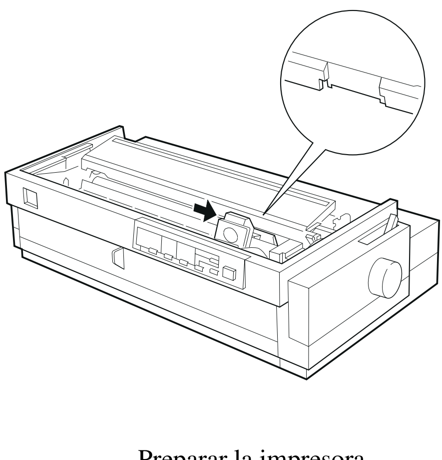
2. Si la impresora está conectada a una toma de corriente, desconéctela.

3. Levante la cubierta de la impresora por su borde posterior, tire de ella hacia arriba y sepárela.

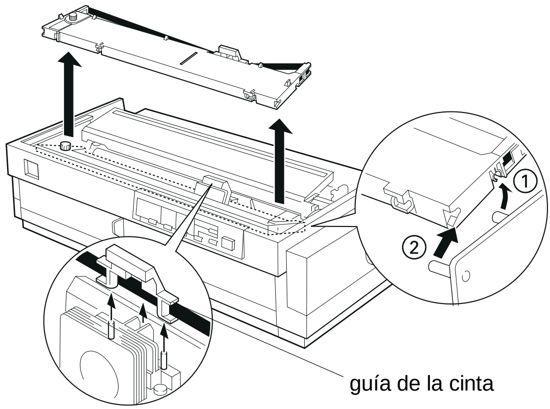


4. Compruebe que el cabezal impresor no se encuentre a una temperatura demasiado elevada; si es así, déjelo enfriar unos minutos antes de tocarlo. A continuación, desplace manualmente el cabezal impresor hasta la posición de instalación de la cinta (la parte dentada de la unidad tensora del papel).

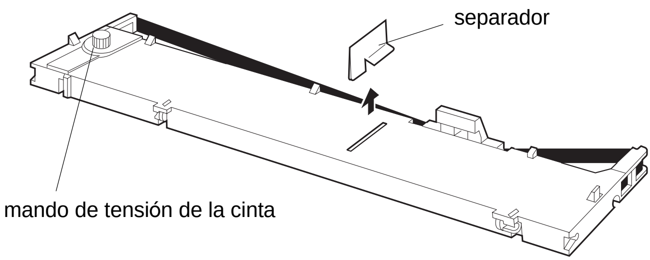
> ***Nota:***
> *Si utiliza el tractor pull, puede substituir el cartucho de cinta incluso si el cabezal impresor no está colocado en la posición de instalación de la cinta.*



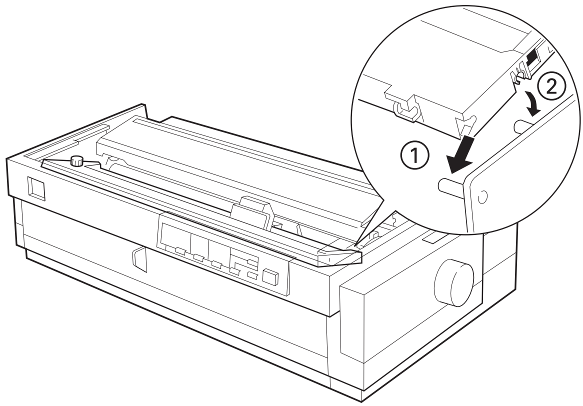
5. Si ya hay un cartucho de cinta instalado, sujételo y sepárelo de la impresora tirando de él hacia delante y ligeramente hacia arriba; la guía de la cinta se separará de los pins metálicos situados detrás del cabezal impresor. Deshágase del cartucho de tinta gastado.



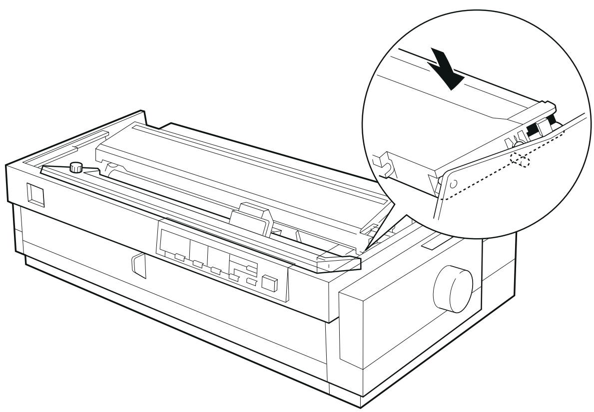
6. Retire el nuevo cartucho de cinta de su envoltorio. Extraiga el separador situado en el centro del cartucho de cinta y deshágase de él. A continuación, gire el mando de tensión de la cinta en la dirección de la flecha para tensar la cinta.



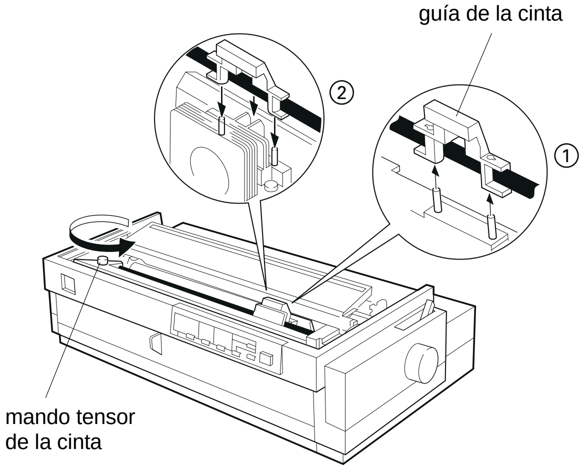
7. Sujete el cartucho con el mando tensor de la cinta hacia arriba. Encaje las dos muescas frontales del cartucho de cinta en los pequeños anclajes situados a ambos lados de la impresora, tal y como se muestra en la figura siguiente. A continuación, coloque el cartucho de forma que quede plano.



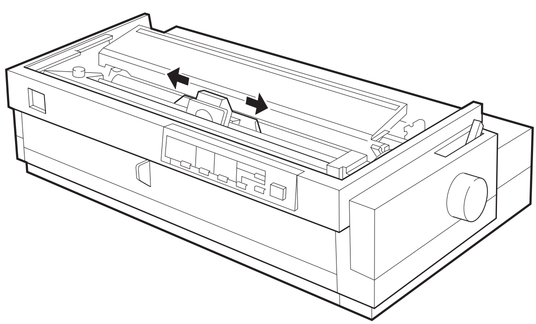
8. Compruebe que las dos muescas posteriores del cartucho encajen en los pequeños anclajes situados a ambos lados de la impresora. A continuación, ejerza una suave presión sobre el cartucho hasta que ambos extremos queden encajados con un clic.



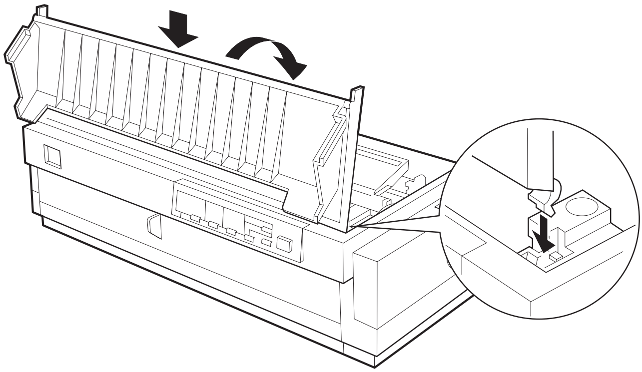
9. Levante la guía de la cinta del cartucho de cinta (1) e insértela con firmeza en los pins metálicos situados detrás del cabezal impresor (2). Compruebe que la cinta no quede arrugada ni atrapada, y que se encuentre situada detrás del cabezal impresor. Ejerza presión sobre la guía hasta que quede encajada con un clic.



10. Gire el mando tensor de la cinta en la dirección de la flecha para tensar la cinta, tal como se muestra en la figura anterior. A continuación, desplace el cabezal impresor lateralmente para comprobar que se desplaza sin problemas.



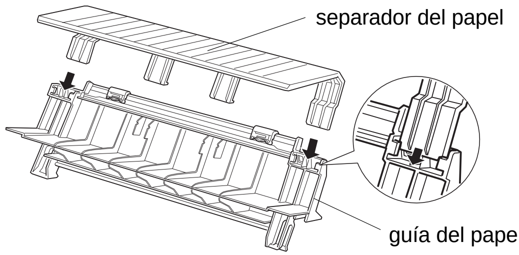
11. Coloque de nuevo la cubierta de la impresora insertando los ganchos frontales en las ranuras de la impresora y bajando la cubierta hasta que encaje en su posición con un clic.



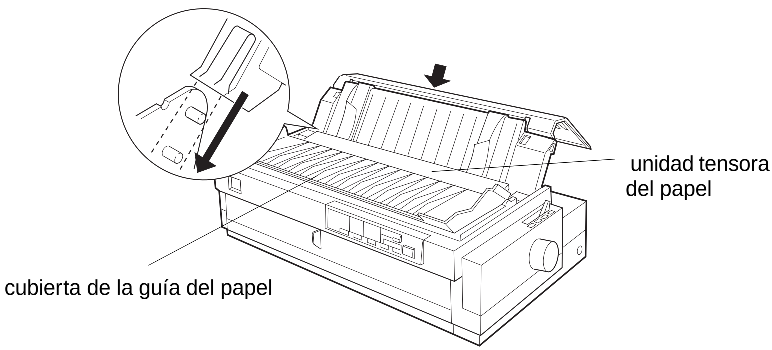
Instalar la guía del papel y el separador del papel

Para instalar la guía y el separador del papel, siga los pasos descritos a continuación:

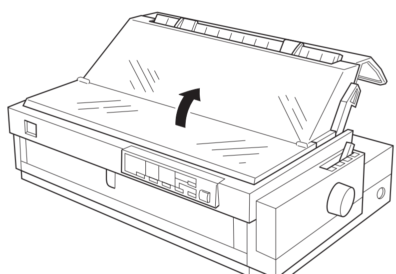
1. Gire la guía del papel e inserte los ganchos del separador del papel en las ranuras de la guía del papel.



2. Compruebe que la cubierta de la guía del papel esté abierta, tal como se muestra a continuación. Instale la guía del papel insertando las ranuras de la parte inferior de la guía del papel en los anclajes situados detrás de la unidad tensora del papel.

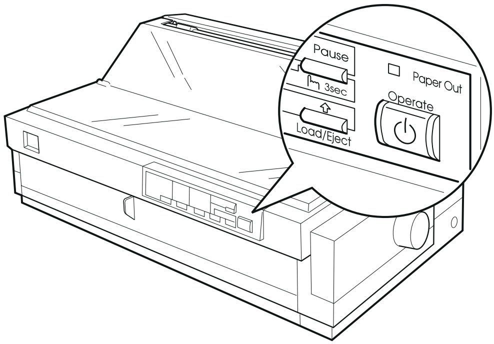


3. Cierre la cubierta de la guía del papel.



Activar la impresora

1. Asegúrese de que la impresora está desactivada. Lo está cuando la superficie del botón Operate está enrasada con los protectores del mismo, tal como se muestra a continuación.



2. Compruebe la etiqueta de la parte posterior de la impresora para asegurarse de que el voltaje coincide con el de su toma de corriente. Compruebe también que el conector del cable de alimentación de la impresora coincide con el de la toma de corriente.

Precaución:
No es posible modificar el voltaje de la impresora. Si el voltaje especificado y el voltaje de la toma de corriente no coinciden, póngase en contacto con su distribuidor. No conecte el cable de alimentación.

3. Si el cable de alimentación no está conectado a la impresora, conecte el extremo adecuado a la toma de CA de la parte posterior de la impresora.

4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con derivación a masa.

Conectar la impresora al ordenador

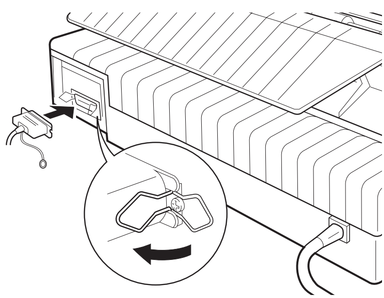
Para conectar el ordenador al interface paralelo integrado de la impresora, necesita un cable paralelo blindado de pares trenzados con un conector macho D-SUB de 25 patillas para el ordenador y un conector compatible Centronics® de 36 patillas para la impresora.

Si el ordenador necesita otro tipo de interface de impresora, deberá utilizar uno de los interfaces opcionales descritos en el Apéndice A.

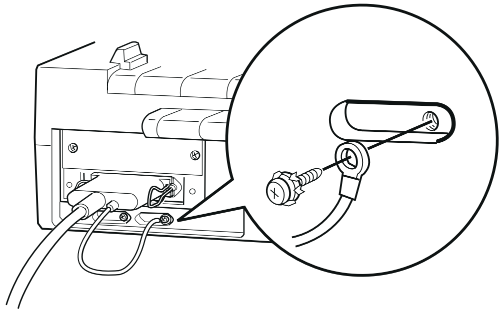
Siga los pasos indicados a continuación para conectar la impresora al ordenador por medio del interface paralelo integrado.

1. Compruebe que tanto la impresora como el ordenador estén desactivados. La impresora está desactivada cuando el botón Operate está enrasado con los protectores del mismo.

2. Conecte de forma segura el conector del cable en el conector de interface de la impresora, y fije el conector por medio de los clips metálicos que se encuentran a ambos lados.



3. Si el cable dispone de un cable para la conexión a masa, conéctelo a la toma de masa de la impresora tal como se indica en la figura siguiente.



4. Conecte el otro extremo del cable al ordenador. (Si el cable tiene una toma de masa en el extremo del ordenador, conéctelo al conector de masa de la parte posterior del ordenador).

Una vez conectada la impresora al ordenador, instale el software del controlador de la impresora tal y como se describe en la siguiente sección.

Instalar el controlador de la impresora en un PC

Una vez conectada la impresora al ordenador, deberá instalar el controlador de la impresora en el ordenador. El controlador de la impresora es el programa que permite al ordenador controlar la impresora. Deberá instalar el controlador de la impresora de forma que las aplicaciones Windows puedan aprovechar al máximo las posibilidades de la impresora. El controlador de la impresora se incluye en los discos del programa de la impresora EPSON, que se entregan con la impresora.

Si utiliza DOS, consulte "*Para programas DOS*" más adelante en este mismo Capítulo.

> ***Nota:***
> *Antes de instalar el programa de la impresora, es aconsejable realizar copias de seguridad de los discos del programa de la impresora EPSON.*

Para Windows 95 o NT 4.0

Siga los pasos descritos a continuación para instalar el controlador de la impresora para Windows 95 o NT 4.0. Si desea utilizar la función de plug-and-play para instalar el controlador de la impresora para Windows 95, consulte más adelante en este mismo Capítulo.

> ***Nota:***
> *Es posible que la instalación del controlador de la impresora para Windows NT 4.0 requiera privilegios de administración de red. Si desea una más amplia información, póngase en contacto con el administrador de red.*

1. Compruebe que Windows 95 o NT 4.0 esté activo y que la impresora esté desactivada.

2. Inserte el Disco 1 del programa del controlador de la impresora en una disquetera. Pulse dos veces el icono Mi PC y, a continuación, pulse dos veces la unidad en la que ha insertado el disco.

3. Pulse dos veces el icono Instalar y, a continuación, compruebe que haya seleccionado el icono de la impresora en el cuadro de diálogo Instalar Controlador impresoras EPSON, mostrado a continuación. Pulse Aceptar y siga las instrucciones en pantalla.



Una vez instalado el controlador de la impresora para Windows 95, podrá instalar la utilidad EPSON Status Monitor 2. Consulte el Capítulo 6 si desea más información acerca de la instalación y utilización de Status Monitor.

Utilizar las características de plug-and-play de Windows 95

Si utiliza Windows 95 y desea instalar el controlador utilizando las características de plug-and-play, siga los pasos descritos a continuación.

> ***Nota:***
> *Solamente podrá instalar el controlador de la impresora utilizando las características de plug-and-play si el ordenador dispone de un puerto paralelo bidireccional compatible con IEEE-1284. Si desea más información, consulte la documentación del ordenador.*

1. Compruebe que la impresora está conectada al ordenador, tal como se ha descrito anteriormente en este mismo Capítulo.

2. Desactive la impresora y el ordenador, si fuera necesario.

Precaución:
Cuando desactive la impresora, espere al menos 5 segundos en volver a activarla, de otra manera podría dañar la impresora.

3. Active primero la impresora y a continuación el ordenador. El ordenador empieza a cargar Windows 95.

4. Si utiliza una contraseña, introdúzcala en el mensaje. Aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado y visualiza el nombre del modelo de la impresora.

> ***Nota:***
> *Si no aparece la pantalla* Nuevo hardware encontrado*, o bien si se produce un problema, pulse* Cancelar *y siga las instrucciones de la sección "Para Windows 95 o NT 4.0" en este mismo Capítulo.*

5. Pulse el botón Controlador de un disco proporcionado por el fabricante de hardware.

> ***Nota:***
> *Es posible que Windows 95 visualice de nuevo la pantalla* Nuevo hardware encontrado *la próxima vez que active el ordenador. En este caso, seleccione el botón* No instalar un controlador *y pulse* Aceptar. *La pantalla no aparecerá de nuevo.*

6. Pulse Aceptar. Aparecerá la pantalla Utilizar disco.

7. Inserte el Disco 1 del programa del controlador de la impresora en la disquetera.

8. Escriba A:\Win95 en el cuadro Copiar archivos del fabricante. (Si ha insertado el disco en una unidad distinta de A, substituya la letra correspondiente). Pulse Aceptar. Aparecerá el cuadro de diálogo del Asistente para agregar impresoras.

9. Puede escribir un único nombre para la impresora en el cuadro Impresora. No obstante, recomendamos que conserve el nombre del modelo de la impresora que aparece en el cuadro.
Si ésta es la única impresora de que dispone, o bien si desea utilizarla como impresora por defecto para las aplicaciones de Windows 95, seleccione Sí. (No es el ajuste por defecto).

10. Pulse el botón Terminar. El programa copia los archivos al disco duro y añade un icono a la carpeta Impresoras utilizando el nombre del modelo de la impresora o bien el nombre que haya seleccionado.

Una vez instalado el controlador de la impresora para Windows 95, podrá instalar la utilidad EPSON Status Monitor 2. Consulte el Capítulo 6 si desea más información acerca de la instalación y utilización de Status Monitor.

Para Windows 3.1 o NT 3.5x

Siga los pasos descritos a continuación para instalar el controlador de la impresora para Windows 31 o NT 3.5x.

> ***Nota:***
> *Es posible que la instalación del controlador de la impresora para Windows NT 3.5x requiera privilegios de administración de red. Si desea más información, póngase en contacto con el administrador de red.*

1. Compruebe que Windows 3.1 o NT 3.5x esté activo y que la ventana del Administrador de Programas esté abierta.

2. Inserte el Disco 1 del programa del controlador de la impresora en la disquetera.

3. Seleccione Ejecutar en el menú Archivo. Aparecerá un cuadro diálogo.

4. Escriba A:\Instalar. (Si ha insertado el disco en una unidad distinta de A, substituya la letra correspondiente). Pulse Aceptar. Aparecerá el cuadro de diálogo Instalar Controlador impresoras EPSON.



5. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Aceptar. Siga las instrucciones en pantalla.

Para programas DOS

Para controlar la impresora desde aplicaciones DOS, deberá seleccionar la impresora utilizada u otra de las impresoras disponibles de la lista de impresoras de la aplicación.

Seleccione la impresora EPSON FX-2180 en el punto correspondiente del procedimiento de instalación o de configuración de la aplicación DOS. Si la lista de la aplicación no incluye la impresora FX-2180, seleccione la primera impresora disponible de las de esta lista:

FX-2170
FX-880/FX-1180
FX-870/1170
FX-850/1050
FX-800/1000
EX-800/1000
FX-85/105
FX-80+/100+
FX-80/100

Si no aparece ninguna de estas impresoras en la lista, seleccione la primera impresora disponible de las siguientes:

FX
LX
RX
MX
Impresora EPSON
Impresora estándar
Impresora Draft
Impresora ASCII

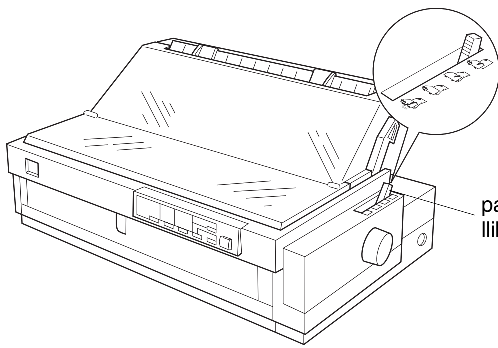
Nota:
Si la aplicación no lista una alternativa aceptable, póngase en contacto con el fabricante del programa para actualizarlo.

Capítulo 2
Imprimir en papel continuo

Posiciones de la palanca de liberación del papel

Puede cargar papel en la impresora desde varias fuentes de papel, como por ejemplo el tractor frontal o la guía del papel. La posición de la palanca de liberación del papel indica la fuente de papel que desea utilizar. La tabla siguiente describe cada una de las posiciones de la palanca de liberación del papel.

> ***Nota:***
> *Para decidir la fuente de papel y el recorrido de papel que más se adapta a sus necesidades de impresión, consulte la sección "Recorridos del papel" en la página 4.*



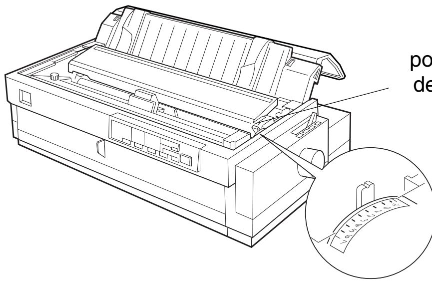
Posición de la palanca de liberación del papel	Descripción
	Posición de hojas sueltas Para cargar hojas sueltas de papel en la ranura superior o frontal. Si desea una más amplia información acerca de la forma de cargar hojas sueltas, consulte el Capítulo 3.
	Posición de tractor posterior Para cargar papel continuo en el tractor instalado en la posición posterior. Coloque también la palanca en esta posición si utiliza conjuntamente los tractores posterior y pull.
	Posición de tractor frontal Para cargar papel continuo en el tractor instalado en la posición frontal. Coloque también la palanca en esta posición si utiliza conjuntamente los tractores frontal y pull.

Posición de la palanca de liberación del papel	**Descripción**
	Posición de tractor pull Para cargar papel continuo en el tractor instalado en la parte superior de la impresora, en la posición pull. Con el tractor en posición pull podrá cargar papel en las ranuras frontal, posterior o inferior.

Nota:
Puede cargar dos tipos diferentes de papel continuo en los tractores frontal y posterior, y cambiar fácilmente de uno a otro con la palanca de liberación del papel. Antes de tocar esta palanca, pulse siempre el botón Load/Eject *para hacer retroceder el papel hasta la posición de espera.*

Posiciones de la palanca de grosor del papel

Las distintas posiciones de la palanca de grosor del papel permiten que la impresora pueda imprimir en papeles de distintos grosores. Esta palanca se encuentra debajo de la cubierta de la impresora. Puede seleccionar una de las ocho posiciones de la escala situada junto a la palanca.



Utilice las indicaciones de la tabla siguiente para seleccionar una posición de la palanca y ajustar el grosor del papel.

Tipo de papel*	**Posición de la palanca**
Normal (hojas sueltas o papel continuo)	0
Papel fino	-1 ó 0
Impresos de varias copias sin papel carbón 2 elementos (original + 1 copias) 3 elementos (original + 2 copias) 4 elementos (original + 3 copias) 5 elementos (original + 4 copias) 6 elementos (original + 5 copias) 7 elementos (original + 6 copias)	 1 3 4 5 6 6
Etiquetas en papel continuo	2
Sobres	4 ó 5
Postales	3

*   Consulte en el Apéndice C las especificaciones completas del papel.

** Cargue siempre los impresos de varias copias con 7 elementos (un original más seis copias) en las ranuras frontal o inferior del tractor pull.

Nota:

Si la imagen impresa queda manchada, posiblemente deberá colocar la palanca de grosor del papel en una posición inferior para mejorar la calidad de impresión.

Si aparecen espacios en blanco, posiblemente deberá colocar la palanca de grosor del papel en una posición superior.

Cargar impresos de varias copias

Puede utilizar impresos de hasta siete elementos (seis copias sobre el original) sin papel carbón. Compruebe que coloca la palanca de grosor del papel en la posición correcta según el número de capas del impreso.

Para obtener unos resultados óptimos al utilizar papel grueso, como por ejemplo impresos de varias copias, seleccione un recorrido del papel recto o prácticamente recto. Es recomendable cargar los impresos de varias copias utilizando:

❑ la ranura frontal y el tractor frontal

❑ las ranuras frontal o inferior y el tractor pull

***Nota**:*

• Cargue siempre los impresos de siete elementos (un original más seis copias) en las ranuras frontal o inferior y en el tractor pull.

• Puede activar el modo de doble pasada, descrito más adelante en este mismo Capítulo, para asegurarse de que las últimas copias quedarán correctamente impresas.

• Cuando cargue impresos de varias copias pegadas por un solo lado con puntos de cola, cárguelos en el tractor posterior o en la ranura posterior utilizando el tractor pull.

A excepción del ajuste de la palanca de grosor del papel, debe cargar los impresos de varias copias de la misma forma que el papel continuo normal. Consulte los detalles acerca de la carga del papel continuo en las secciones correspondientes de este mismo Capítulo.

Nota:
• Compruebe que el grosor total de los impresos de varias copias no sobrepase los 0.46 mm en su área imprimible, ni los 0.9 mm en los bordes perforados.

• Solamente debe utilizar los impresos de varias copias en las siguientes condiciones de temperatura y humedad:

Temperatura	*15 a 25°C*
Humedad	*30 a 60% HR*

• No cargue papel dañado, doblado o arrugado.

Activar el modo de doble pasada

Si las últimas copias de los impresos quedan mal impresas, active el modo de doble pasada de la forma descrita a continuación.

Nota:
• Active siempre el modo de doble pasada antes de imprimir impresos de siete elementos.
• El modo de doble pasada solamente está disponible si la palanca de grosor del papel está colocada en una posición superior a 3 y la palanca de liberación del papel está colocada en la posición de tractor pull.
• La velocidad de impresión se reduce al activar el modo de doble pasada.

1. Cargue los impresos de varias copias en el tractor pull, tal como se describe en este mismo Capítulo.

2. Compruebe que la impresora esté desactivada.

3. Mantenga pulsado el botón Font y pulse el botón Operate para activar la impresora. La impresora pasará al modo de doble pasada.

Para salir del modo de doble pasada, desactive la impresora y, a continuación, mantenga pulsado el botón Font y pulse el botón Operate para activar de nuevo la impresora.

Cargar etiquetas en papel continuo

Al imprimir etiquetas, utilice sólo los tipos de etiquetas que se presentan en papel continuo. No intente imprimir etiquetas en hojas sueltas, ya que la impresora no podrá avanzar la hoja soporte de manera correcta.

El papel grueso, como por ejemplo las etiquetas en papel continuo, requiere un recorrido del papel recto o prácticamente recto. Puede cargar etiquetas en la ranura frontal (tractor frontal, tractor posterior o tractor pull) o en la inferior (tractor pull); sin embargo, para conseguir unos óptimos resultados, utilice el tractor en la posición pull y cargue el papel en las ranuras frontal o inferior.

Puede cargar las etiquetas de la misma forma que el papel continuo normal, excepto que debe ajustar la palanca de grosor del papel en la posición 2 antes de empezar a imprimir las etiquetas. Si desea más información, consulte la sección "*Cargar papel en el tractor pull*" más adelante en este mismo Capítulo.

Precaución*:*

• No cargue las etiquetas en papel continuo en la ranura posterior del papel, ya que el recorrido del papel de la ranura posterior es curvo; las etiquetas podrían despegarse de la hoja soporte y provocar un atasco del papel.

• Nunca utilice la función de corte (pulsando el botón Tear Off/Bin, *o bien activando el modo de corte automático de la forma descrita en la sección "Ajustes por defecto de la impresora" del Capítulo 5) para hacer retroceder las etiquetas en papel continuo, ya que podrían despegarse de la hoja soporte y atascarse.*

• Las etiquetas son sensibles a la humedad y la temperatura, por lo que debe utilizarlas en condiciones de funcionamiento normales:

Temperatura	*15 a 25°C*
Humedad	*30 a 60% HR*

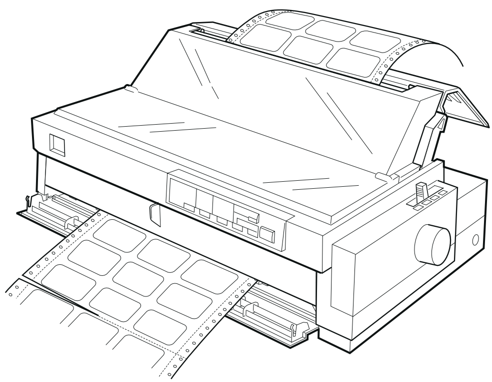
• No cargue las etiquetas en papel continuo dañado, doblado o arrugado.

• No deje las etiquetas colocadas en la impresora entre dos trabajos de impresión; podrían curvarse en el rodillo y atascarse al reanudar la impresión.

Retirar las etiquetas en papel continuo

Para evitar que las etiquetas se despeguen de su hoja soporte y se atasquen en la impresora, siga los pasos indicados a continuación al retirar las etiquetas en papel continuo de la impresora.

1. Una vez finalizada la impresión, corte el suministro de etiquetas en papel continuo por la separación más cercana a la ranura de papel.



2. Mantenga pulsado el botón LF/FF para expulsar el resto de las etiquetas de la impresora.

Precaución:
Nunca haga retroceder las etiquetas con los botones Load/Eject *o* Tear Off/Bin. *Las etiquetas podrían despegarse fácilmente y provocar un atasco en la impresora.*

Utilizar el tractor frontal

Para utilizar el tractor frontal, cargue papel continuo en la ranura frontal. Si desea más información acerca de cuándo utilizar el tractor frontal, consulte la sección “*Recorridos del papel*” en la página 4.

> ***Nota:***
> *Los tractores vienen instalados de fábrica en las posiciones frontal y posterior. No es posible retirar el tractor posterior.*

Instalar el tractor en la posición frontal

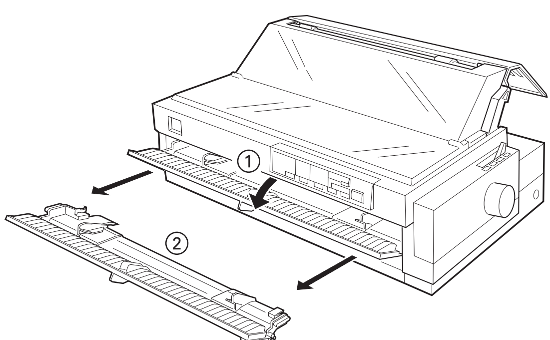
Si el tractor está instalado en la posición frontal, pase a la sección “*Cargar papel en el tractor frontal*”, más adelante en este mismo Capítulo.

Si el tractor está instalado en la posición pull, deberá retirarlo y substituir la unidad tensora del papel (de la forma descrita más adelante en este mismo Capítulo) antes de utilizar el tractor frontal.

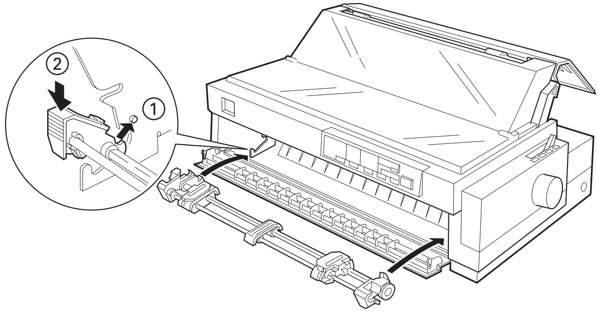
Siga los pasos descritos a continuación para instalar el tractor en la posición frontal.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.

2. Abra la guía frontal del papel tirando de la pestaña central de la guía. A continuación, extraiga la guía sujetándola por ambos extremos y tirando de ella hacia fuera.



3. Inserte el tractor en las ranuras de montaje de la impresora y presione hacia abajo ambos extremos del tractor para que quede firmemente asentado.

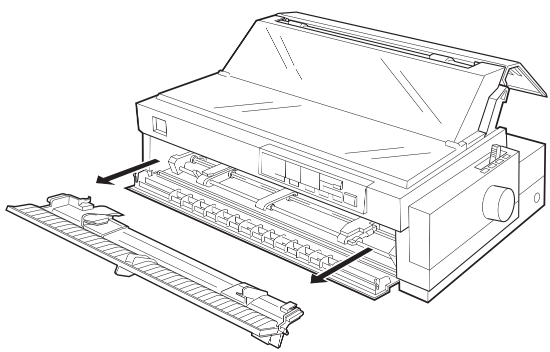


En la sección siguiente encontrará las instrucciones para cargar papel continuo en el tractor frontal. Para extraer el tractor, consulte la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

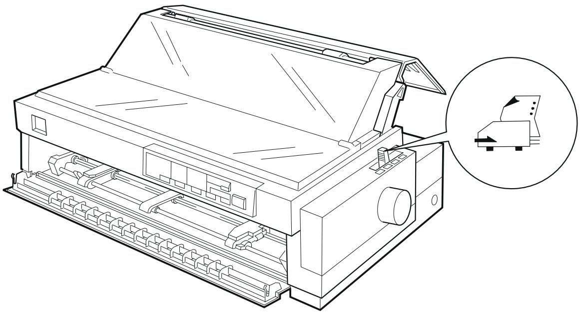
Cargar papel con el tractor frontal

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en el tractor frontal:

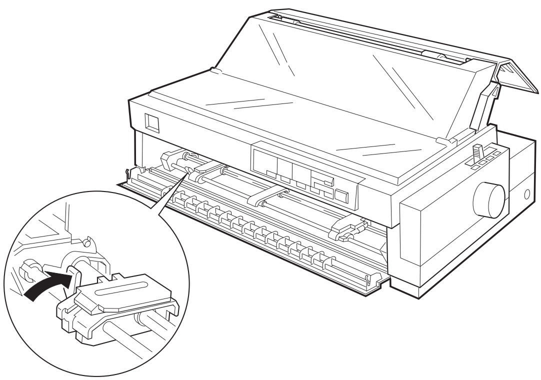
1. Abra la guía frontal del papel tirando de la pestaña central de la guía. A continuación, extraiga la guía sujetándola por ambos extremos y tirando de ella hacia fuera. Compruebe que el tractor se encuentre instalado en la posición frontal.



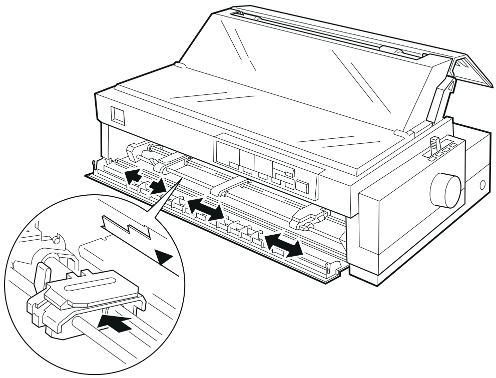
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de tractor frontal. Igualmente, coloque la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) en la posición correspondiente al grosor del papel que vaya a utilizar.



3. Libere las unidades de arrastre empujando hacia atrás los pestillos de bloqueo.



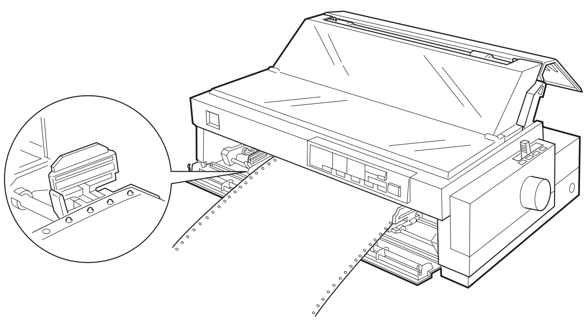
4. Desplace la unidad de arrastre izquierda hasta el margen izquierdo del papel utilizando la marca de la flecha del interior de la impresora. (La impresión empieza en la marca de la flecha). A continuación, tire de la palanca hacia delante para bloquearla.



> ***Nota:***
> *Si desea más información acerca de la posición del margen izquierdo, consulte las secciones "Alineación del papel" y "Área imprimible" del Apéndice C.*

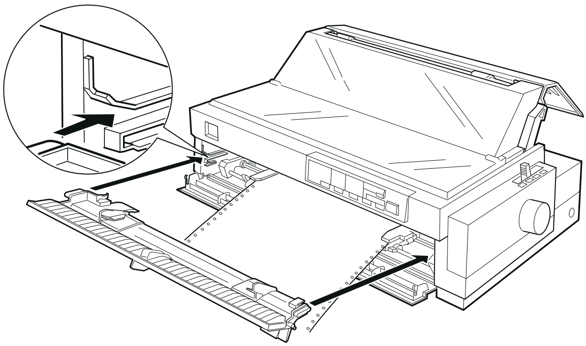
5. Ajuste la unidad de arrastre derecha a la anchura del papel, pero no la bloquee. Coloque el soporte del papel en mitad de las dos unidades de arrastre, tal como muestra la figura anterior.

6. Abra las cubiertas de ambas unidades de arrastre. Compruebe que el borde de entrada del papel sea recto y limpio y encaje los cuatro primeros orificios del papel, con la cara imprimible hacia arriba, en los dientes del tractor. A continuación, cierre las cubiertas de las unidades de arrastre.

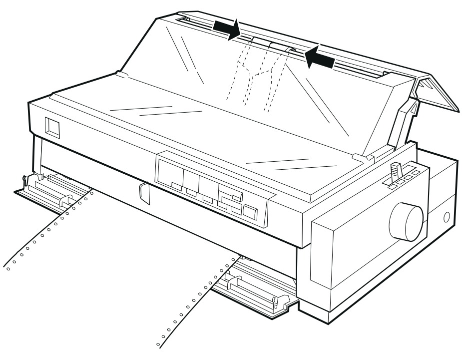


7. Desplace la unidad de arrastre derecha para tensar el papel; a continuación, bloquéela presionando hacia abajo el pestillo de bloqueo.

8. Instale la guía frontal del papel deslizándola en las ranuras de montaje de la impresora, tal como se puede apreciar en la figura siguiente. A continuación, cierre la guía frontal del papel.

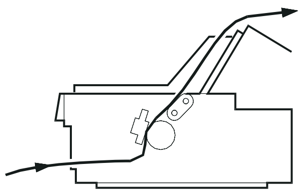


9. Desplace las guías laterales hasta el centro de la guía superior del papel. Compruebe que la cubierta de la impresora y que la cubierta de la guía del papel estén cerradas.



Nota:
Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir, ya que la impresora no imprimirá si la cubierta está abierta.

10. Compruebe que la impresora esté activada. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de la impresora, tal y como se describe en el Capítulo 4. Cuando la impresora recibe datos, carga el papel de forma automática y empieza a imprimir. Las páginas impresas avanzan desde la guía del papel hasta la parte posterior de la impresora.



11. Cuando finalice la impresión, siga los pasos descritos en la siguiente sección para cortar las páginas impresas.

    Si la primera línea de la página se imprime demasiado arriba o demasiado abajo, puede corregirla con la función de microajuste tal como se describe en la sección "*Ajustar la posición de inicio de página*" en este mismo Capítulo.

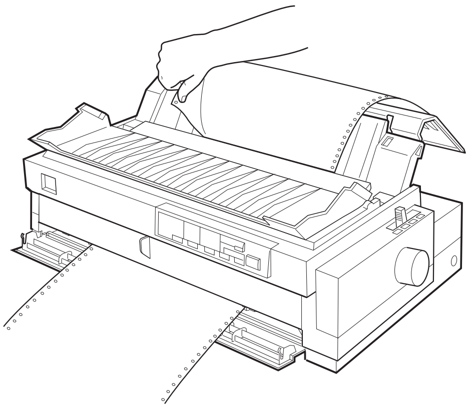
Precaución:
Nunca ajuste la posición de inicio de página con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

Retirar las páginas impresas del tractor frontal

Siga los pasos descritos a continuación para retirar las páginas impresas:

1. Compruebe que los indicadores Tear Off/Bin estén parpadeando (lo cual indica que el papel se encuentra en la posición de corte actual). Posiblemente deberá pulsar el botón Tear Off/Bin para hacer avanzar el papel hasta la posición de corte.

2. Abra la cubierta de la guía del papel y corte las páginas impresas con el borde de corte de la impresora.



> ***Nota:***
> *Si la separación entre páginas del papel no está correctamente alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte con la función de microajuste. Consulte la sección "Ajustar la posición de corte" en este mismo Capítulo.*

Precaución:
No ajuste nunca la posición de corte con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de corte.

3. Cierre la cubierta de la guía del papel.

   Al reanudar la impresión, el papel retrocede de forma automática hasta la posición de inicio de página y empieza la impresión.

Para retirar el papel de la impresora, pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel hasta la posición de espera. (Consulte en el Glosario la explicación de la posición de espera). A continuación, abra las cubiertas de las unidades de arrastre del tractor y retire el papel.

Precaución:
Antes de pulsar el botón Load/Eject *compruebe que haya cortado las páginas impresas. Si retrocede varias páginas a la vez puede provocar un atasco del papel.*

Retirar el tractor frontal

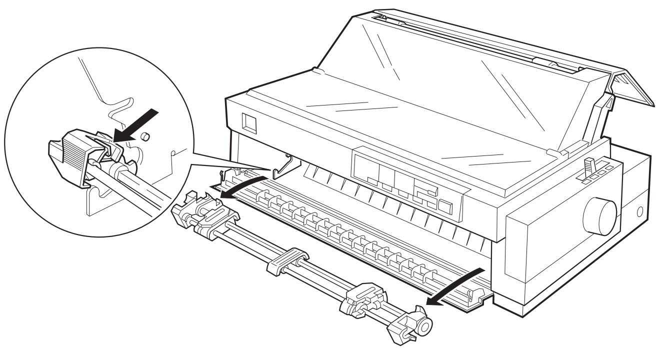
Siga los pasos descritos a continuación para retirar el tractor de la posición frontal:

1. Retire el papel del tractor tal como se ha descrito en la sección anterior.

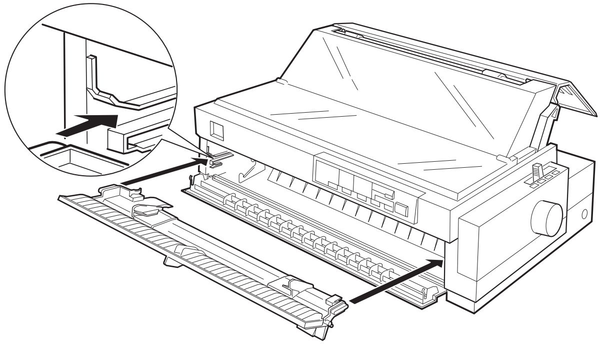
2. Desactive la impresora.

3. Abra la guía frontal del papel tirando de la pestaña central de la guía. A continuación, extraiga la guía sujetándola por ambos extremos y tirando de ella hacia fuera.

4. Presione los pestillos de bloqueo del tractor, inclínelo hacia arriba y extráigalo de la impresora levantándolo.



5. Vuelva a colocar la guía frontal del papel deslizándola en las ranuras de montaje de la impresora hasta que quede bloqueada. A continuación, cierre la guía frontal del papel.



Utilizar el tractor posterior

Para utilizar el tractor posterior, cargue papel continuo en la ranura posterior. Si desea más información acerca de cuándo utilizar el tractor posterior, consulte la sección “*Recorridos del papel*” en la página 4.

Cargar papel en el tractor posterior

Si el tractor está instalado en la posición pull, deberá retirarlo y substituir la unidad tensora del papel (de la forma descrita más adelante en este mismo Capítulo) antes de utilizar el tractor posterior.

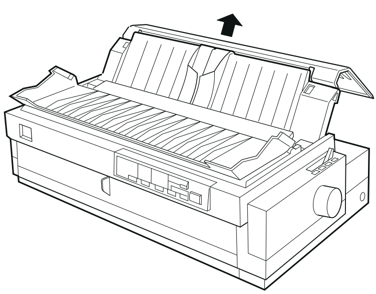
Nota:
• Para evitar atascos del papel, es recomendable que cargue los impresos de varias copias en las ranuras frontal o inferior y en los tractores pull o frontal.

• Cuando cargue impresos de varias copias pegadas por un solo lado con puntos de cola, utilice el tractor posterior.

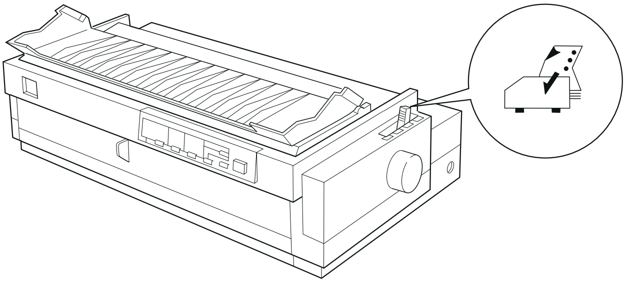
Precaución:
No cargue las etiquetas en papel continuo en la ranura posterior del papel; las etiquetas podrían despegarse de la hoja soporte y provocar un atasco del papel.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en el tractor posterior:

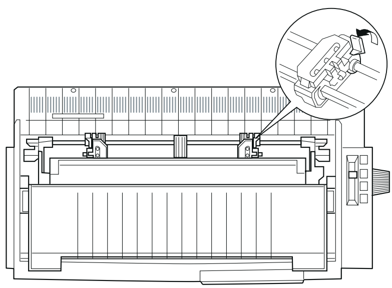
1. Abra la cubierta de la guía del papel y retire la guía.



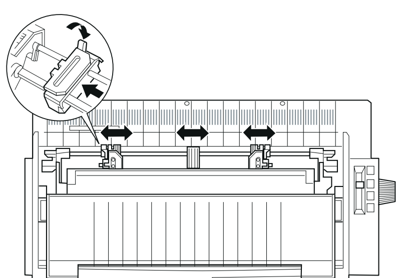
2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de tractor posterior. Igualmente, coloque la palanca de grosor del papel (situada debajo de la cubierta de la impresora) en la posición correspondiente al grosor del papel que vaya a utilizar.



3. Libere las unidades de arrastre tirando hacia delante los pestillos de bloqueo.



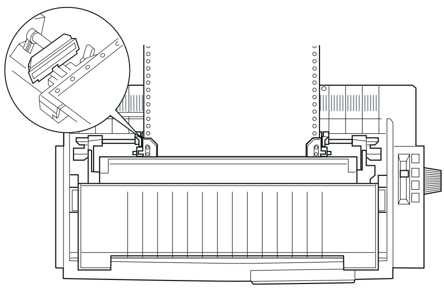
4. Desplace la unidad de arrastre izquierda hasta el margen izquierdo del papel utilizando la escala de la impresora. (La impresión empieza en la marca "0"). A continuación, empuje la palanca hacia atrás para bloquearla.



> ***Nota:***
> *Si desea más información acerca de la posición del margen izquierdo, consulte las secciones "Alineación del papel" y "Área imprimible" del Apéndice C.*

5. Ajuste la unidad de arrastre derecha a la anchura del papel, pero no la bloquee. Coloque el soporte del papel en mitad de las dos unidades de arrastre, tal como muestra la figura anterior.

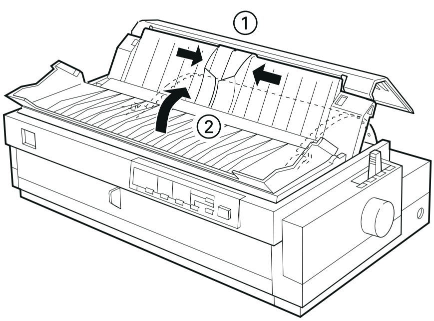
6. Abra las cubiertas de ambas unidades de arrastre. Compruebe que el borde de entrada del papel sea recto y limpio y encaje los cuatro primeros orificios del papel, con la cara imprimible hacia abajo, en los dientes del tractor. A continuación, cierre las cubiertas de las unidades de arrastre.



7. Desplace la unidad de arrastre derecha para tensar el papel; a continuación, bloquéela presionando hacia abajo el pestillo de bloqueo.

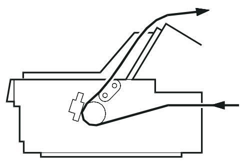
8. Instale la guía del papel de la forma descrita en el Capítulo 1.

9. Desplace las guías laterales hasta el centro de la guía del papel. A continuación, cierre la cubierta de la guía del papel.



> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir, ya que la impresora no imprimirá si la cubierta está abierta.*

10. Compruebe que la impresora esté activada. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de la impresora, tal y como se describe en el Capítulo 4. Cuando la impresora recibe datos, carga el papel de forma automática y empieza a imprimir. Las páginas impresas avanzan desde la guía del papel hasta la parte posterior de la impresora.



11. Cuando finalice la impresión, siga los pasos descritos en la siguiente sección para cortar las páginas impresas.

Si la primera línea de la página se imprime demasiado arriba o demasiado abajo, puede corregirla con la función de microajuste tal como se describe en la sección "*Ajustar la posición de inicio de página*" en este mismo Capítulo.

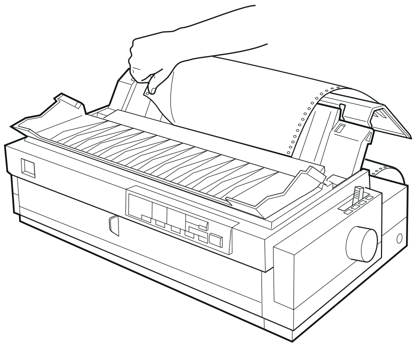
Precaución:
Nunca ajuste la posición de inicio de página con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

Retirar las páginas impresas del tractor posterior

Siga los pasos descritos a continuación para retirar las páginas impresas:

1. Compruebe que los indicadores Tear Off/Bin estén parpadeando (lo cual indica que el papel se encuentra en la posición de corte actual). Posiblemente deberá pulsar el botón Tear Off/Bin para hacer avanzar el papel hasta la posición de corte.

2. Abra la cubierta de la guía del papel y corte las páginas impresas con el borde de corte de la impresora.



> ***Nota:***
> *Si la separación entre páginas del papel no está correctamente alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte con la función de microajuste. Consulte la sección “Ajustar la posición de corte” en este mismo Capítulo.*

Precaución:
Nunca ajuste la posición de corte con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de corte.

3. Cierre la cubierta de la guía del papel.

   Al reanudar la impresión, el papel retrocede de forma automática hasta la posición de inicio de página y empieza la impresión.

Para retirar el papel de la impresora, pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel hasta la posición de espera. (Consulte en el *Glosario* la explicación de la posición de espera). A continuación, abra las cubiertas de las unidades de arrastre del tractor y retire el papel.

Precaución:
Antes de pulsar el botón Load/Eject *compruebe que haya cortado las páginas impresas. Si retrocede varias páginas a la vez puede provocar un atasco del papel.*

Utilizar el tractor en posición pull

El tractor pull es ideal para imprimir en papel continuo grueso y de gran gramaje, como por ejemplo impresos de varias copias o etiquetas en papel continuo. Sin embargo, con el tractor pull no podrá utilizar la función de corte.

Con el tractor pull también podrá cargar papel en la ranura posterior. Sin embargo, esta operación no es aconsejable porque el recorrido del papel de la ranura posterior es curvo, mientras que el papel grueso requiere un recorrido del papel recto para evitar atascos del papel; por lo tanto, es recomendable cargar el papel en las ranuras frontal o inferior al utilizar el tractor pull.

***Precaución**:*
No cargue las etiquetas en papel continuo en la ranura posterior del papel; las etiquetas podrían despegarse de la hoja soporte y provocar un atasco del papel.

Para reducir todavía más el riesgo de atascos del papel y mejorar las prestaciones del papel continuo, puede utilizar dos tractores conjuntamente. Al utilizar este método de impresión, cargue el papel en el tractor frontal y en el tractor pull, o bien en el tractor posterior y en el tractor pull. Consulte la sección "*Utilizar dos tractores conjuntamente*" más adelante en este mismo Capítulo.

Instalar el tractor en la posición pull

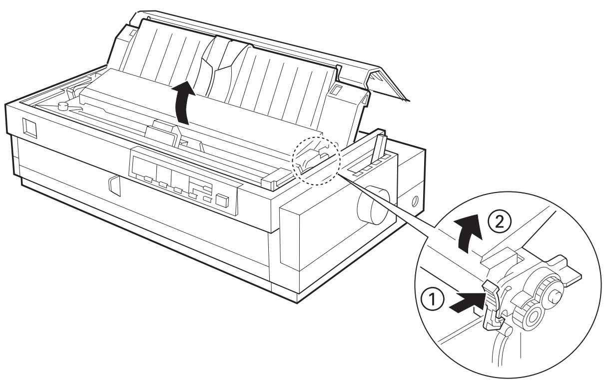
Para instalar un tractor en la posición pull deberá retirar el tractor frontal o bien adquirir el tractor pull opcional (C800322). Para extraer el tractor frontal, consulte la sección "*Extraer el tractor frontal*" de este mismo Capítulo.

> ***Nota***:
> *No es posible extraer el tractor posterior.*

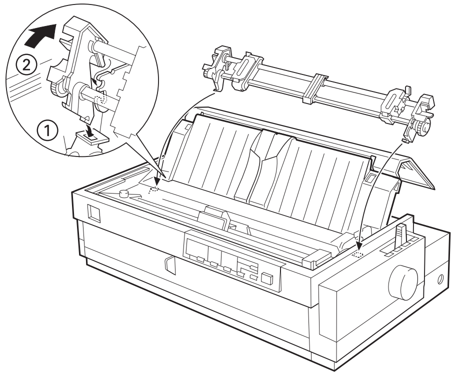
Siga los pasos descritos a continuación para instalar un tractor en la posición pull:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Levante la cubierta de la impresora y extráigala.

2. Levante los pestillos situados a cada extremo de la unidad tensora del papel, levante esta unidad y extráigala de la impresora. Guarde la unidad en un lugar seguro.



3. Coloque el tractor en las ranuras de montaje de la impresora y ejerza presión sobre ambos extremos del tractor para que quede firmemente asentado.



En la sección siguiente encontrará las instrucciones para cargar papel continuo en el tractor pull. Para extraer el tractor, consulte la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

Cargar papel en el tractor pull

Al utilizar el tractor pull, cargue el papel continuo en las ranuras frontal o inferior, si fuera posible; si carga papel en la ranura posterior puede aumentar el riesgo de un atasco del papel.

***Precaución**:*
• Cargue siempre los impresos de siete elementos (un original más seis copias) en las ranuras frontal o inferior y en el tractor pull. Si carga este tipo de documento en la ranura posterior puede provocar un atasco del papel.

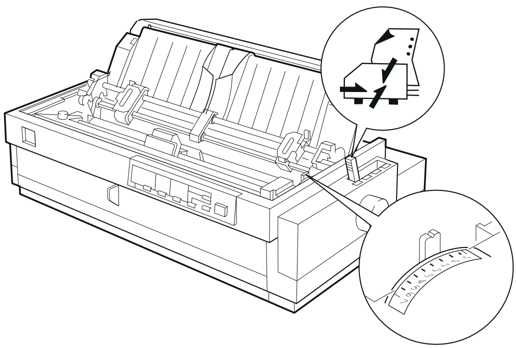
• No cargue las etiquetas en papel continuo en la ranura posterior del papel; las etiquetas podrían despegarse de la hoja soporte y provocar un atasco del papel.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en el tractor pull:

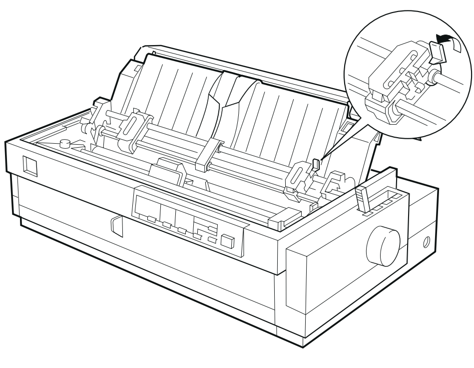
1. Compruebe que la impresora esté desactivada y que haya retirado la cubierta de la impresora. Compruebe también que haya instalado un tractor en la posición pull.

2. Desplace las guías laterales hasta el centro de la guía del papel.

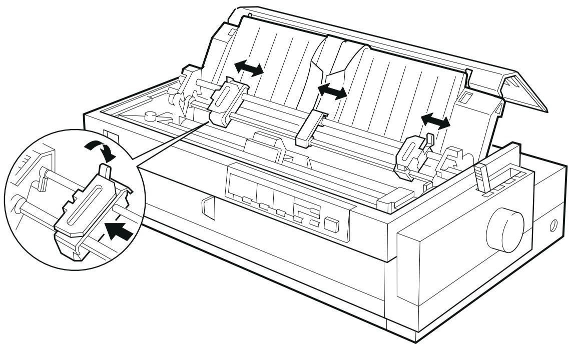
3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de tractor pull. Igualmente, coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel que vaya a utilizar.



4. Libere las unidades de arrastre tirando hacia delante los pestillos de bloqueo.



5. Desplace la unidad de arrastre izquierda hasta el margen izquierdo del papel utilizando la escala de la guía del papel como referencia. (La impresión empieza en la marca de la flecha). A continuación, empuje la palanca hacia atrás para bloquearla.



> ***Nota:***
> *Si desea más información acerca de la posición del margen izquierdo, consulte las secciones "Alineación del papel" y "Área imprimible" del Apéndice C.*

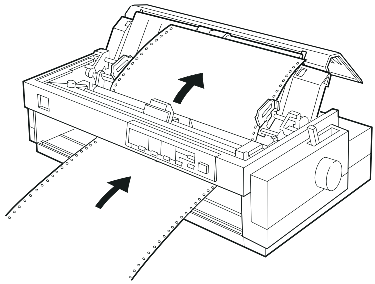
6. Empuje el pestillo de la unidad de arrastre izquierda hacia atrás para bloquearlo.

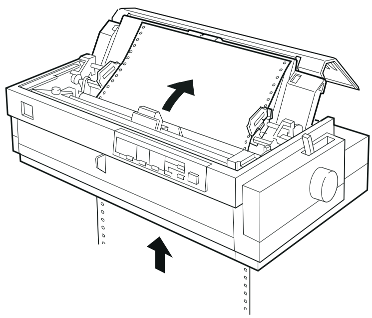
7. Ajuste la unidad de arrastre derecha a la anchura del papel, pero no la bloquee. Coloque el soporte del papel en mitad de las dos unidades de arrastre, tal como muestra la figura anterior. A continuación, abra las cubiertas de ambas unidades de arrastre.

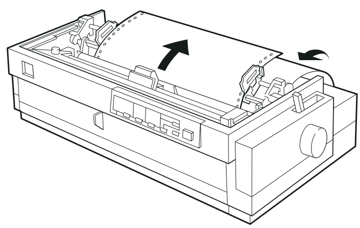
8. Compruebe que el borde de entrada del papel sea recto y limpio.

9. Inserte el papel en las ranuras frontal, inferior o posterior tal como se describe a continuación, hasta que aparezca entre el rodillo y la guía de la cinta. A continuación, tire del papel hasta que la separación entre la primera y segunda página quede nivelada con la parte superior de la cinta de la impresora.

Tarjetas, 3







10. Encaje cuatro orificios del papel en los dientes del tractor de ambas unidades de arrastre. A continuación, cierre las cubiertas de estas unidades.

11. Deslice la unidad de arrastre derecha para tensar el papel, a continuación, bloquéela empujando hacia abajo los pestillos de bloqueo de la unidad de arrastre.

12. Si utiliza la ranura frontal, instale la guía frontal del papel con el papel continuo colocado de la forma en que se indica en la figura siguiente. A continuación, cierre la guía.

Si utiliza la ranura posterior, vuelva a colocar la guía del papel y compruebe que las guías laterales estén juntas en el centro de la guía del papel.

13. Active la impresora.

14. Tense el papel y ajuste la posición de inicio de página (la posición donde la impresora empezará a imprimir) pulsando el botón LF/FF o bien utilizando la función de microajuste. (Para utilizar la función de microajuste, consulte la sección "*Ajustar la posición de inicio de página*" en este mismo Capítulo). La impresora empezará a imprimir en la posición actual sin avanzar el papel.

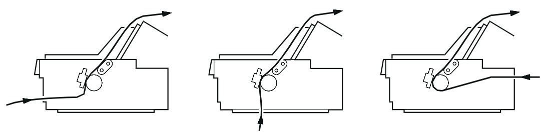
C ***Precaución**:*
Nunca utilice el mando del rodillo para tensar el papel ni para ajustar la posición de inicio de página; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

Si no tensa el papel la calidad de impresión puede verse afectada negativamente.

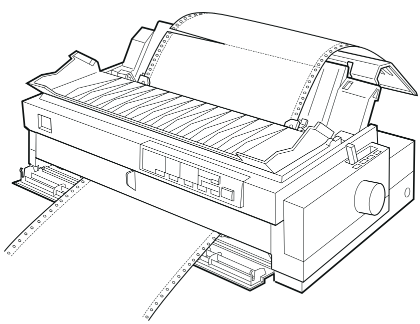
15. Coloque la cubierta de la impresora y cierre la cubierta de la guía del papel.

> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir, ya que la impresora no imprimirá si la cubierta está abierta.*

16. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de la impresora, tal y como se describe en el Capítulo 4. Envíe un trabajo de impresión a la impresora. Ésta empieza a imprimir en la posición actual, sin avanzar el papel. Las páginas impresas avanzan desde la guía del papel hasta la parte posterior de la impresora.

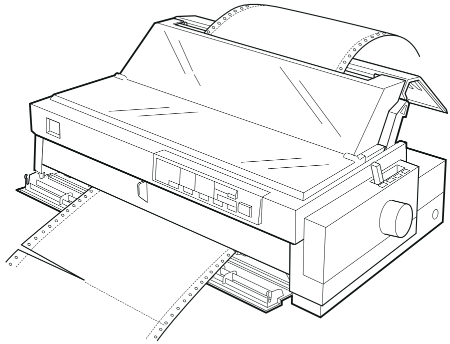


17. Finalizada la impresión, abra la cubierta de la guía del papel; a continuación, corte las páginas impresas por la separación más cercana a la ranura de salida del papel.



Retirar el papel del tractor pull

1. Finalizada la impresión, corte el suministro de papel por la separación más cercana a la ranura de entrada del papel.



2. Mantenga pulsado el botón LF/FF para expulsar el papel de la impresora.

***Precaución**:*
Nunca pulse el botón Load/Eject *si utiliza el tractor pull; si hace retroceder el papel puede salirse del tractor pull y provocar un atasco en la impresora.*

Utilizar dos tractores conjuntamente

Para mejorar el avance del papel continuo y reducir el riesgo de atascos del papel, puede utilizar dos tractores al mismo tiempo. Al utilizar dos tractores conjuntamente, puede cargar el papel en la ranura frontal, tanto con el tractor frontal como con el tractor pull, o bien en la ranura posterior tanto con el tractor posterior como con el tractor pull.

Para utilizar el tractor frontal con el tractor pull, deberá adquirir el tractor pull opcional (C800322). No es posible extraer el tractor posterior. Instale el tractor pull opcional de la forma descrita en la sección "*Instalar el tractor en la posición pull*" en este mismo Capítulo.

Para utilizar el tractor posterior con el tractor pull, puede extraer el tractor de la posición frontal e instalarlo en la posición pull; ambas operaciones las describimos en este mismo Capítulo.

> ***Nota:***
> *No es posible extraer el tractor posterior.*

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel utilizando dos tractores:

1. Extraiga la cubierta de la impresora y la guía del papel.

2. Compruebe que haya instalado un tractor en la posición frontal o posterior, y otro en la posición pull. Ajuste la palanca de liberación del papel en las posiciones frontal o posterior, dependiendo del tractor que utilice. Igualmente, ajuste la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel que vaya a utilizar.

3. Cargue papel en el tractor frontal o posterior, tal como hemos descrito anteriormente en este mismo Capítulo.

4. Active la impresora. Pulse el botón Load/Eject para avanzar el papel hasta la posición de inicio de página. A continuación, pulse el botón LF/FF hasta que la separación entre la primera y segunda página quede alineada con la parte superior de la cinta de la impresora.

Precaución:
Nunca utilice el mando del rodillo para mover el papel; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

5. Coloque el papel en las unidades de arrastre del tractor pull, de la forma descrita en la sección "*Cargar papel en el tractor pull*" de este mismo Capítulo.

6. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición pull. A continuación, tense el papel entre los dos tractores utilizando la función de micro ajuste (descrita más adelante en este mismo Capítulo) si fuera necesario.

7. Coloque de nuevo la palanca de liberación del papel en la posición del punto 2.

8. Ajuste la posición de inicio de página (la posición en que la impresora empezará a imprimir) utilizando la función de micro ajuste de la forma descrita en la sección "*Ajustar la posición de inicio de página*" de este mismo Capítulo. La impresora empezará a imprimir a partir de la posición actual sin avanzar el papel.

Precaución*:*
• Nunca utilice el mando del rodillo para tensar el papel ni para ajustar la posición de inicio de página; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

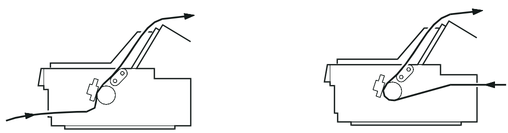
• Si no tensa el papel la calidad de impresión puede verse afectada negativamente.

9. Coloque la guía del papel y, a continuación, desplace las guías laterales hasta el centro de la guía.

10. Instale la cubierta de la impresora y cierre la cubierta de la guía del papel.

Nota:
Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir, ya que la impresora no imprimirá si la cubierta está abierta.

11. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de la impresora, tal y como se describe en el Capítulo 4. Envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora empieza a imprimir en la posición actual sin avanzar el papel. Las páginas impresas avanzan desde la guía del papel hasta la parte posterior de la impresora.



12. Finalizada la impresión, abra la cubierta de la guía del papel; a continuación, corte las páginas impresas por la separación más cercana a la ranura de salida del papel.

Para extraer el papel de los tractores, siga los pasos de la sección "*Extraer el papel del tractor pull*" en este mismo Capítulo.

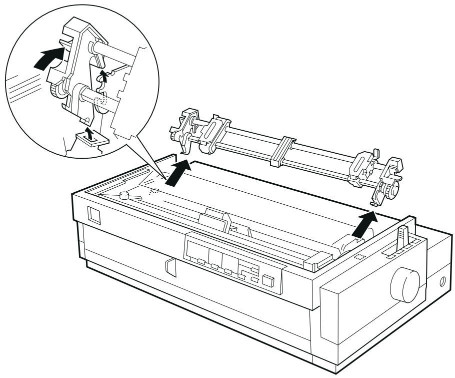
Extraer el tractor pull

Siga los pasos descritos a continuación para extraer el tractor pull:

1. Retire el papel cargado en el tractor pull de la forma descrita anteriormente en este mismo Capítulo.

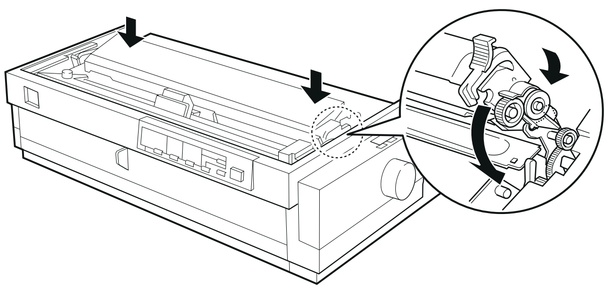
2. Desactive la impresora. A continuación, extraiga la cubierta de la impresora y levante la guía del papel, separándola de la impresora.

3. Presione los pestillos de bloqueo del tractor, inclínelo hacia usted y levántelo separándolo de la impresora.



4. Guarde el tractor en un lugar seguro, o bien instálelo en la posición frontal de la forma descrita anteriormente en este mismo Capítulo.

5. Para volver a colocar la unidad tensora del papel, colóquela sobre los anclajes de montaje de la impresora. A continuación, presione hacia abajo ambos extremos de la unidad hasta que quede correctamente colocada.



6. Vuelva a colocar la guía del papel y la cubierta de la impresora. A continuación, cierre la cubierta de la guía del papel.

Pasar de imprimir en papel continuo a imprimir en hojas sueltas

Puede cambiar de forma sencilla y alternativamente entre imprimir en papel continuo con el tractor frontal o posterior e imprimir en hojas sueltas, sin necesidad de retirar el papel ni de cargarlo de nuevo.

Pasar a imprimir en hojas sueltas

Siga los pasos descritos a continuación para pasar de imprimir en papel continuo con el tractor frontal o posterior a imprimir en hojas sueltas:

> ***Nota:***
> *• Si ha cargado etiquetas en papel continuo en la impresora, deberá retirarlas antes de pasar a imprimir en hojas sueltas. Consulte la sección “Retirar las etiquetas en papel continuo” en este mismo Capítulo.*
>
> *• Si el tractor se encuentra en la posición pull, retire el papel continuo de la impresora antes de pasar a imprimir en hojas sueltas. Consulte la sección “Retirar el papel del tractor pull” en este mismo Capítulo.*

1. Si en la impresora quedan hojas impresas de papel continuo, pulse el botón Tear Off/Bin para avanzar el papel hasta la posición de corte. A continuación, separe las páginas impresas.

Precaución:
• Antes de pulsar el botón Load/Eject *debe cortar las páginas impresas. Si hace retroceder varias páginas impresas a la vez puede provocar un atasco del papel.*

• Nunca utilice el mando del rodillo para expulsar el papel mientras la impresora está funcionando; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

2. Pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel continuo hasta la posición de espera. El papel sigue colocado en el tractor, pero ya no se encuentra en el recorrido del papel.

3. Cargue hojas sueltas en la guía superior o frontal del papel, tal como se describe en el Capítulo 3.

Pasar a imprimir en papel continuo

Siga los pasos descritos a continuación para pasar de imprimir en hojas sueltas a imprimir en papel continuo con el tractor frontal o posterior:

1. Si en la impresora queda alguna hoja suelta, pulse el botón Load/Eject para expulsarla.

Precaución:
Nunca utilice el mando del rodillo para expulsar el papel mientras la impresora está funcionando; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

2. Compruebe que el tractor esté instalado en la posición frontal o posterior, según la que desee utilizar. Para instalar el tractor en la posición frontal, consulte la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

3. Cargue papel continuo en el tractor frontal o posterior de la forma descrita anteriormente en este mismo Capítulo.

La impresora carga el papel continuo de forma automática al empezar la impresión.

Ajustar la posición de inicio de página

La posición de inicio de página es la posición en que la impresora empieza a imprimir. Si el documento se imprime en una posición demasiado alta o demasiado baja de la página, puede utilizar la función de microajuste para ajustar la posición de inicio de página, tal como se describe en los pasos siguientes.

> ***Precaución**:*
> *Nunca ajuste la posición de inicio de página con el mando del rodillo; podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.*

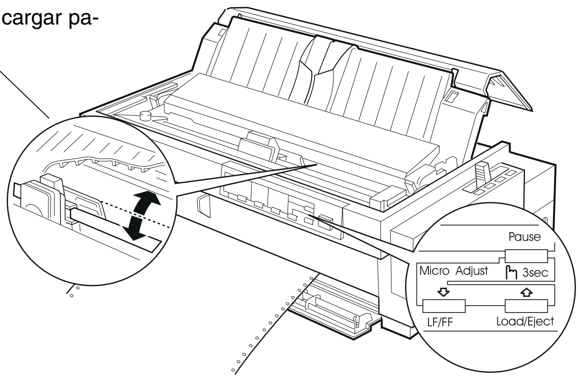
> ***Nota**:*
> *• El ajuste de la posición de inicio de página sigue activo hasta que lo cambia, aunque desactive la impresora.*
>
> *• El ajuste del margen superior realizado desde algunas aplicaciones tiene prioridad sobre el ajuste de la posición de inicio de página realizado con la función de microajuste. Si es necesario, ajuste la posición de inicio desde la aplicación.*

1. Compruebe que la impresora esté activada.
2. Si fuera necesario, cargue papel de la forma descrita anteriormente en este mismo Capítulo. Si carga papel en el tractor frontal o posterior, pulse el botón Load/Eject para hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página.
3. Levante la cubierta separándola de la impresora.
4. Mantenga pulsado el botón Pause unos tres segundos. El indicador Pause empieza a parpadear y la impresora pasa al modo de micro ajuste.

5. Pulse el botón LF/FF para subir la posición de inicio de página, o pulse el botón Load/Eject para bajar la posición de inicio de página.

Precaución:
Nunca ajuste la posición de inicio de página con el mando del rodillo; podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

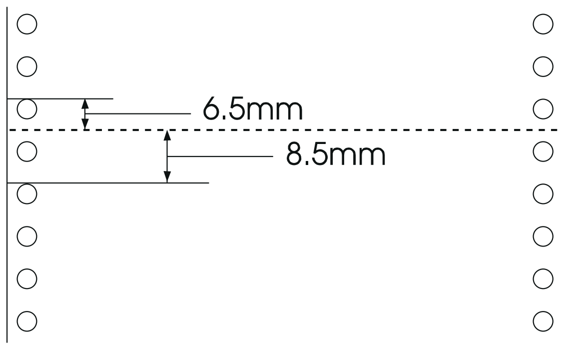
Antes de cargar pa-
pel en la



> ***Nota:***
> • *La impresora tiene un mínimo y un máximo para la posición de inicio de página. Si intenta sobrepasar estos límites, la impresora emite un pitido e impide mover el papel.*
>
> • *Cuando el papel alcanza la posición de inicio de página por defecto, la impresora también emite un pitido e impide por unos instantes mover el papel. Puede utilizar el ajuste por defecto como referencia para ajustar la posición de inicio de página.*

Consulte el siguiente ejemplo para ajustar la posición de inicio de página en el papel continuo cargado en el tractor pull:

Marque un punto 6.5 mm por encima de la perforación del papel; a continuación, coloque el papel de forma que la marca quede alineada con el borde superior de la cubierta de plástico de la cinta. Esto proporciona un margen de 8.5 mm en la siguiente página, lo cual significa que la impresora empieza a imprimir 8.5 mm por debajo de la perforación. Si marca un punto 5.5 mm por encima de la perforación, obtendrá un margen de 9.5 mm en la siguiente página.



6. Después de ajustar la posición de inicio de página, pulse el botón Pause para abandonar el modo de microajuste.

Avanzar el papel hasta el borde de corte

Si utiliza el tractor en las posiciones frontal o posterior, puede utilizar la función de corte para avanzar el papel continuo hasta el borde de corte de la impresora una vez finalizada la impresión. Entonces podrá separar el papel impreso con facilidad. Al reanudar la impresión, la impresora colocará el papel de forma automática en la posición de inicio de página, lo que le permitirá ahorrar el papel que suele perderse entre dos trabajos de impresión.

Tal como se ha descrito anteriormente, puede utilizar la función de corte de dos formas: manualmente pulsando el botón Tear Off/Bin o automáticamente activando el modo de corte automático.

Si la perforación entre páginas no queda alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de la perforación con la función de microajuste. Consulte la sección "*Ajustar la posición de corte*" más adelante en este mismo Capítulo.

***Precaución**:*
Nunca utilice la función de corte (pulsando el botón Tear Off/Bin*, o bien activando el modo de corte automático de la forma descrita más adelante) para hacer retroceder las etiquetas en papel continuo, ya que podrían despegarse de la hoja soporte y atascarse.*

Utilizar el botón Tear Off/Bin

Cuando la impresora finalice la impresión del documento, compruebe que los indicadores Tear Off/Bin no estén parpadeando. A continuación, pulse el botón Tear Off/Bin; el papel avanzará hasta el borde de corte.

Nota:
Si los indicadores Tear Off/Bin *están parpadeando, el papel se encuentra en la posición de corte. Si pulsa el botón* Tear Off/Bin*, el papel avanzará hasta la siguiente posición de inicio de página.*

Avanzar el papel automáticamente hasta la posición de corte

Para que la impresora avance las páginas impresas hasta la posición de corte de forma automática, deberá activar el modo de corte automático y seleccionar la longitud de página adecuada para el papel continuo en el modo de ajustes por defecto. Consulte las instrucciones en la sección "*Ajustes por defecto de la impresora*" en el Capítulo 5.

Cuando active la función de corte automático, el papel avanzará de forma automática hasta la posición de corte siempre que la impresora reciba una página de datos completa o un comando de avance de final página.

Ajustar la posición de corte

Si la perforación del papel no queda alineada con el borde de corte, puede utilizar la función de microajuste para desplazar la perforación hasta la posición de corte. Siga los pasos descritos a continuación.

Precaución*:*
Nunca ajuste la posición de corte con el mando del rodillo; podría dañar la impresora o alterar la posición de corte.

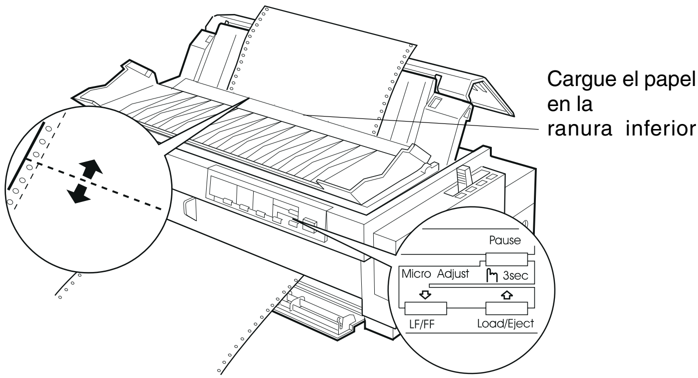
Nota*:*
El ajuste de la posición de corte sigue activo hasta que lo cambie, aunque desactive la impresora.

1. Compruebe que los indicadores Tear Off/Bin estén parpadeando (lo cual indica que el papel se encuentra en la posición actual de corte). Es posible que tenga que pulsar el botón Tear Off / Bin para avanzar el papel hasta la posición de corte.

2. Abra la cubierta de la guía del papel.

3. Mantenga pulsado el botón Pause unos tres segundos. El indicador Pause empieza a parpadear y la impresora entra en el modo de microajuste.

4. Pulse el botón LF/FF □□para retroceder el papel, o Load/Eject □□para avanzar el papel, hasta que la perforación del papel quede alineada con el borde de corte.



> ***Nota****:*
> *La impresora tiene una posición de corte mínima y máxima. Si intenta ajustar la posición de corte más allá de estos límites, la impresora emite un pitido e impide el desplazamiento del papel.*

5. Una vez ajustada la posición de corte, pulse el botón Pause para desactivar el modo de microajuste.

6. Corte las páginas impresas.

Al reanudar la impresión, el papel retrocede de forma automática hasta la posición de inicio de página y empieza la impresión.

Capítulo 3
Imprimir en hojas sueltas

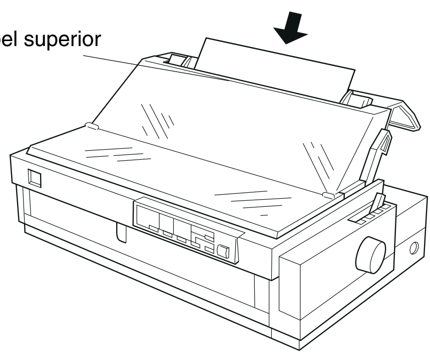
Utilizar hojas sueltas

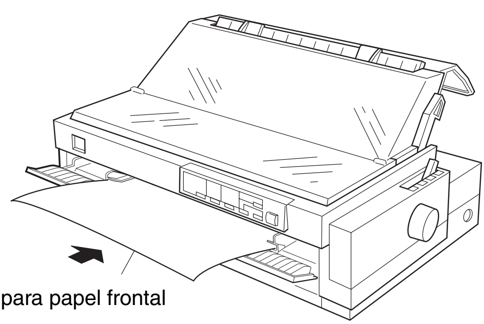
Tipos de papel disponibles y ranuras para el papel

Tal como se muestra a continuación, es posible cargar hojas sueltas una a una utilizando la guía del papel en la parte superior de la impresora o la guía para papel frontal. Puede imprimir hojas sueltas normales, impresos de varias copias en hojas sueltas, tarjetas y sobres. Las hojas sueltas deben tener una anchura entre 101 y 420 mm.

Nota:
• Para cargar una pila de hojas sueltas, utilice el alimentador de hojas sueltas opcional. Consulte el Apéndice A, "Ampliar la impresora con opciones".

• Consulte en el Apéndice C las especificaciones detalladas acerca de los tipos de papel en hojas sueltas que puede utilizar.





La siguiente tabla muestra los tipos de papel que puede cargar en las ranuras para papel superior y frontal, así como las posiciones de la palanca de grosor del papel para cada tipo de papel. Si desea más información acerca de la palanca de grosor del papel, consulte el Capítulo 2.

Tipo de papel	**Ranuras disponibles**	**Posición de la palanca**
Papel en hojas sueltas normal	Superior y frontal	-1 ó 0
Impresos de varias copias (sin carbón) 2 elementos (original + 1 copia) 3 elementos (original + 2 copias) 4 elementos (original + 3 copias) 5 elementos (original + 4 copias) 6 elementos (original + 5 copias)	Superior y frontal	 1 3 4 5 6
Postales	Superior y frontal	3
Sobres	Superior	4 ó 5

Nota:

Si la tinta se corre en la imagen impresa, coloque la palanca de grosor del papel en un número inferior para mejorar la calidad de impresión.

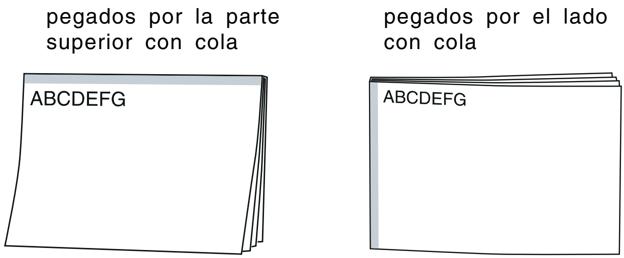
Si la imagen impresa es débil o tiene muchas áreas en blanco, coloque la palanca de grosor del papel en un número superior para mejorar la calidad de impresión.

No cargue nunca papel roto, arrugado o doblado

Cargar impresos de varias copias en hojas sueltas

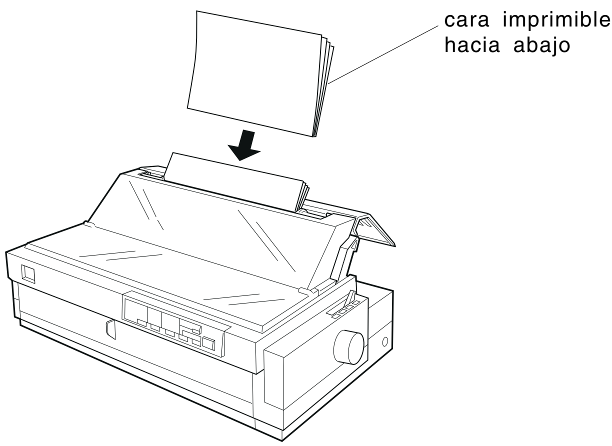
Es posible cargar impresos de varias copias en hojas sueltas uno a uno en las ranuras para papel superior o frontal tal como se describe en "*Cargar hojas sueltas en la ranura para papel superior*" o "*Cargar hojas sueltas en la ranura para papel frontal*", más adelante en este mismo Capítulo. Siga también los pasos que se indican a continuación.

Utilice sólo impresos de varias copias sin papel carbón, pegados tal como se muestra a continuación.

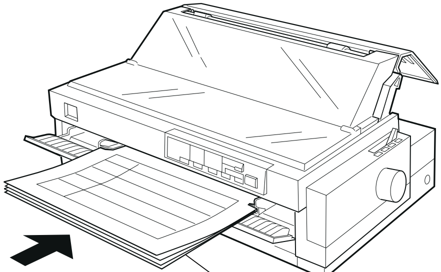


Es posible utilizar la ranura para papel superior o frontal para cargar impresos de varias copias en hojas sueltas pegados por la parte superior.

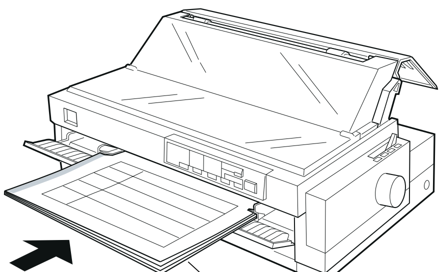
Inserte este tipo de impresos en la ranura superior por el borde ligado y con la cara imprimible hacia abajo, tal como muestra la siguiente figura.



Inserte este tipo de impresos en la ranura frontal por el borde ligado y con la cara imprimible hacia arriba, tal como muestra la siguiente figura.



- ❏ Sólo es posible cargar impresos de varias copias pegados por el lado en la ranura para papel frontal. Inserte este tipo de impresos en la ranura frontal por el borde superior y con la cara imprimible hacia arriba, tal como muestra la siguiente figura.



- ❏ Antes de imprimir, coloque la palanca de grosor del papel (que se encuentra bajo la cubierta de la impresora) en la posición adecuada según el tipo de papel. Consulte anteriormente en este mismo Capítulo.

- ❏ Compruebe que el impreso de varias copias no tenga un grosor superior a los 0.46 mm.

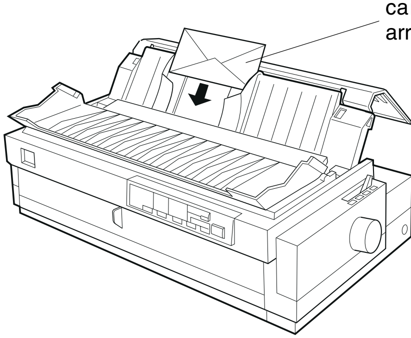
- ❏ Utilice impresos de varias copias sólo en condiciones ambientales normales, que son las siguientes:

Temperatura	15 a 25°C
Humedad	30 a 60% HR

Cargar sobres

Sólo es posible cargar sobres en la ranura para papel superior, tal como se describe en la sección "*Cargar hojas sueltas en la ranura para papel superior*" de este mismo Capítulo. Siga también los pasos que se indican a continuación:

- ❏ Cargue los sobres uno a uno en la ranura superior, por el borde de la solapa y con ésta en la parte superior.



- ❏ Coloque la palanca de grosor del papel (que se encuentra bajo la cubierta de la impresora) en la posición 4 ó 5.
- ❏ Antes de imprimir, active el modo de tarjeta pulsando el botón Tear Off/Bin hasta que ambos indicadores Tear Off/Bin estén iluminados. Una vez haya terminado de imprimir en sobres, pulse de nuevo el botón Tear Off/Bin para salir del modo de tarjeta. (Se selecciona la bandeja 1.)
- ❏ No utilice sobres doblados o arrugados. Evite también utilizar sobres demasiado finos; pueden doblarse durante la impresión y atascarse en la impresora.
- ❏ Si utiliza sobres del número 6, alinee el borde izquierdo del sobre con la marca de flecha de la impresora.
- ❏ Utilice sobres sólo en condiciones ambientales normales, que son las siguientes:

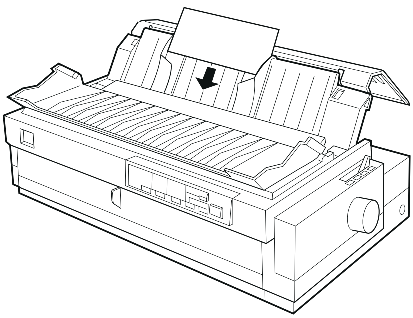
Temperatura	15 a 25°C
Humedad	30 a 60% HR

Precaución:
Si imprime en el borde de un sobre puede dañar el cabezal impresor, por lo que debe comprobar que la impresión se encuentre totalmente dentro del área imprimible del sobre. Consulte en el Apéndice C los detalles acerca del área imprimible de los sobres.

Cargar tarjetas

Es posible cargar tarjetas una a una en las ranuras para papel superior o frontal, tal como se describe en "*Cargar hojas sueltas en la ranura para papel superior*" o "*Cargar hojas sueltas en la ranura para papel frontal*", más adelante en este mismo Capítulo. Siga también los pasos que se indican a continuación.

❏ Si carga las tarjetas por el borde largo, cárguelas siempre en la ranura superior.



❏ Coloque la palanca de grosor del papel (que se encuentra bajo la cubierta de la impresora) en la posición 3.

❏ Antes de imprimir, active el modo de tarjeta pulsando el botón Tear Off/Bin hasta que ambos indicadores Tear Off/Bin estén iluminados. Una vez haya terminado de imprimir en tarjetas, pulse de nuevo el botón Tear Off/Bin para salir del modo de tarjeta. (Se selecciona la bandeja 1.)

❏ Utilice tarjetas sólo en condiciones ambientales normales, que son las siguientes:

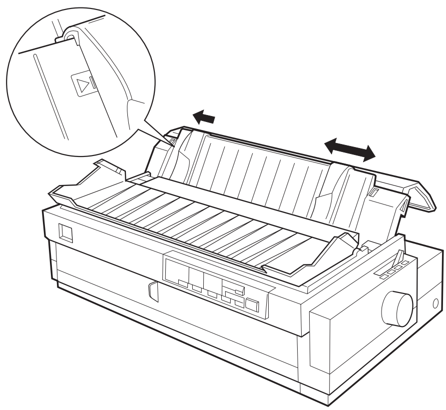
Temperatura	15 a 25°C
Humedad	30 a 60% HR

Cargar hojas sueltas en la ranura para papel superior

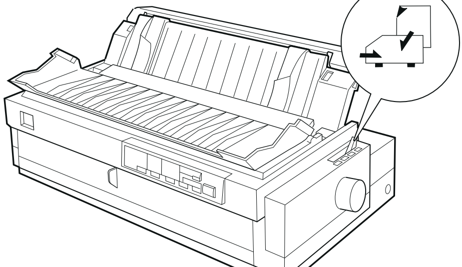
Para cargar papel en la ranura superior, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Compruebe que la guía del papel esté correctamente instalada. Si no es así, instálela tal como se describe en el Capítulo 1.

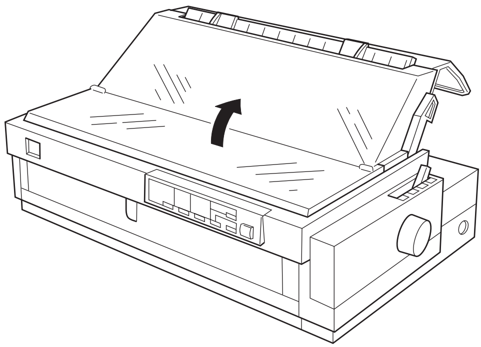
2. Abra la cubierta de la guía del papel. Desplace la guía lateral izquierda del papel hasta que quede fijada junto a la flecha de la guía del papel. A continuación, ajuste la guía lateral derecha para que coincida con la anchura del papel.



3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Coloque también la palanca de grosor del papel (que se encuentra debajo de la cubierta de la impresora) en la posición adecuada según el papel que utilice. (Consulte la tabla vista anteriormente en este mismo Capítulo.)

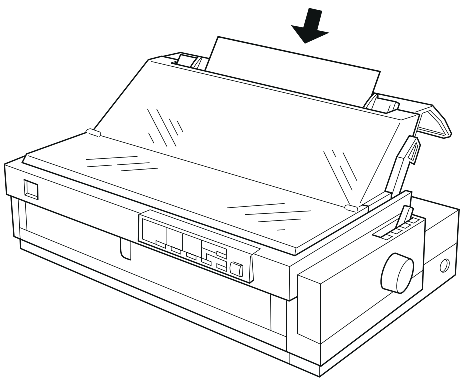


4. Cierre la cubierta de la guía del papel.



5. Si es necesario, pulse el botón Operate para activar la impresora.

6. Inserte una hoja de papel con la cara imprimible hacia abajo entre las guías laterales del papel hasta notar una cierta resistencia. El papel avanza de forma automática y la impresora queda preparada para imprimir.



> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir. Si la cubierta está abierta la impresora no imprime.*

7. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora tal como se describe en el Capítulo 4. A continuación envíe un trabajo de impresión a la impresora.

Cuando la impresora recibe datos, ésta imprime la página y la expulsa en la guía del papel. Para continuar imprimiendo el documento, retire la página impresa e inserte una nueva hoja de papel. Si precisa expulsar una hoja, pulse el botón Load/Eject.

Si la primera línea impresa de la página no aparece en la posición correcta, solucione el problema utilizando la función de microajuste. Consulte *"Ajustar la posición de inicio de página"* en el Capítulo 2.

Precaución:
No utilice nunca el mando del rodillo para ajustar la posición de inicio de página o para expulsar una hoja cuando la impresora está activada; podría dañar la impresora y alterar la posición de inicio de página.

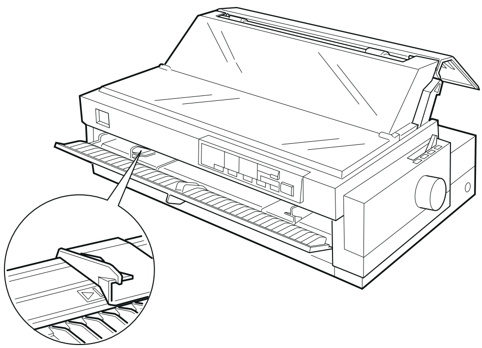
Cargar hojas sueltas en la ranura para papel frontal

Para cargar papel en la ranura para papel frontal, siga los pasos que se indican a continuación:

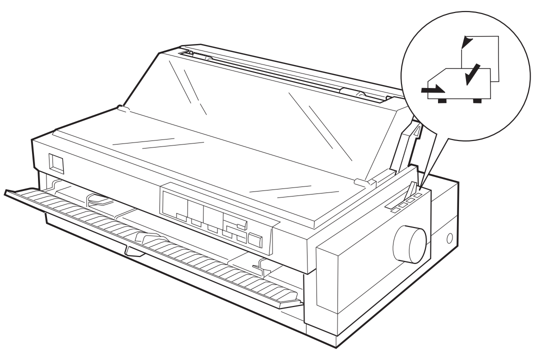
1. Compruebe que la guía del papel esté correctamente instalada. Si no es así, instálela tal como se describe en el Capítulo 1.

2. Compruebe que la cubierta de la guía del papel esté cerrada.

3. Abra la guía para papel frontal tirando del pestillo del centro de la guía. Desplace la guía lateral izquierda tal como muestra la siguiente figura. (La impresión empieza en la marca de flecha.) A continuación ajuste la guía lateral derecha para que coincida con la anchura del papel.

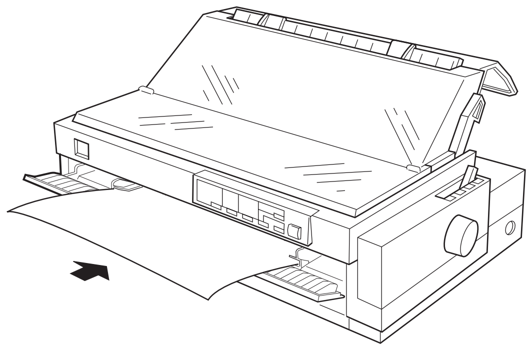


4. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Coloque también la palanca de grosor del papel (que se encuentra debajo de la cubierta de la impresora) en la posición correcta según el papel. (Consulte la tabla vista anteriormente en este mismo Capítulo.)



5. Si es necesario, pulse el botón Operate para activar la impresora.

6. Inserte una hoja de papel con la cara imprimible hacia arriba entre las guías laterales del papel hasta notar una cierta resistencia. El papel avanza de forma automática y la impresora queda preparada para imprimir.



> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir. Si la cubierta está abierta la impresora no imprime.*

7. Es posible que deba comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora tal como se describe en el Capítulo 4. A continuación, envíe un trabajo de impresión a la impresora.

Cuando la impresora recibe datos, ésta imprime la página y la expulsa en la guía del papel de la parte superior de la impresora. Para continuar imprimiendo el documento, retire la página impresa e inserte una nueva hoja de papel en la guía para papel frontal. Si necesitara expulsar una hoja, pulse el botón Load/Eject.

Si la primera línea impresa de la página no aparece en la posición correcta, solucione el problema utilizando la función de microajuste. Consulte *"Ajustar la posición de inicio de página"* en el Capítulo 2.

***Precaución*:**
No utilice nunca el mando del rodillo para ajustar la posición de inicio de página o para expulsar una hoja cuando la impresora está activada; podría dañar la impresora y alterar la posición de inicio de página.

Capítulo 4
Utilizar el programa de la impresora

El programa de la impresora

El programa de la impresora EPSON que se entrega con la impresora incluye el programa del controlador de la impresora, la utilidad EPSON Remote! y la utilidad EPSON Status Monitor 2 para Windows 95.

Tal como se describe en el Capítulo 1, un controlador de impresora es un programa que permite al ordenador controlar la impresora. Es necesario instalar el controlador de impresora para que las aplicaciones Windows puedan aprovechar al máximo las posibilidades de la impresora.

> ***Nota:***
> *Antes de proseguir, compruebe que haya instalado el controlador de la impresora en el PC tal como se describe en el Capítulo 1.*

EPSON Remote! es una utilidad de configuración de la impresora para DOS que permite cambiar de manera muy sencilla los ajustes por defecto de la impresora desde la pantalla del ordenador. Para ejecutar la utilidad EPSON Remote! con el DOS, consulte más adelante en este mismo Capítulo.

La utilidad EPSON Status Monitor 2 sólo está disponible para Windows 95. Controla el status de la impresora, alerta de los errores que se producen y ofrece consejos para solucionar los problemas. Para instalar y utilizar Status Monitor, consulte el Capítulo 6, "*Utilizar EPSON Status Monitor 2*".

Para utilizar el controlador de la impresora, consulte la sección correspondiente según la versión de Windows que utilice.

Utilizar el controlador de impresora con Windows 95

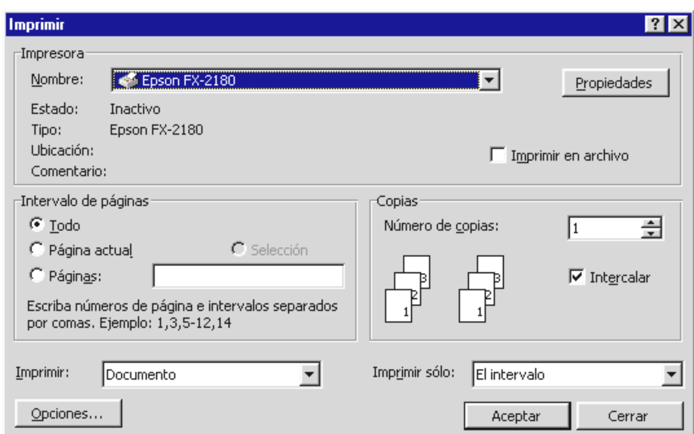
Muchas aplicaciones Windows anulan los ajustes del controlador de impresora, pero algunas no, por lo que es necesario verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los adecuados. Para acceder al controlador de impresora, consulte las secciones *“Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows”* o *“Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio”*. Para comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora, consulte “*Los ajustes del controlador de impresora*” más adelante en este mismo Capítulo.

Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows

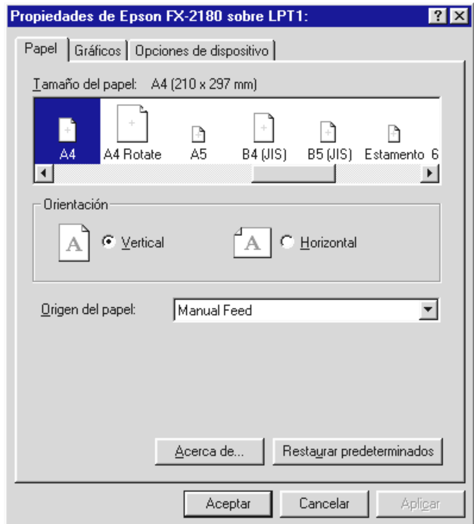
Al acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, todos los ajustes que defina se aplicarán sólo a la aplicación que esté utilizando. Para acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, siga los pasos que se indican a continuación.

> ***Nota:***
> *Los siguientes pasos ofrecen directrices generales para acceder al controlador de impresora. La manera concreta de hacerlo diferirá según cada aplicación. Consulte los detalles en el manual de la aplicación.*

1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de la aplicación Windows. Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión.



2. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones (es posible que deba pulsar una combinación de estos botones.) Aparecerá la ventana Propiedades con los menús de papel, gráficos y opciones. Estos menús contienen los ajustes del controlador de la impresora.



3. Para ver un menú, pulse la ficha correspondiente en la parte superior de la ventana. Consulte la siguiente sección, "*Los ajustes del controlador de impresora*".

Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio

Al acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio, los ajustes que defina en el controlador de impresora se aplicarán a todas las aplicaciones. Para acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón Inicio, y a continuación pulse Configuración.

2. Pulse Impresoras.

3. Pulse el icono con el botón derecho del ratón y seleccione Propiedades. La pantalla muestra la ventana de propiedades, que contiene los menús de papel, gráficos y opciones. Estos menús contienen los ajustes del controlador.

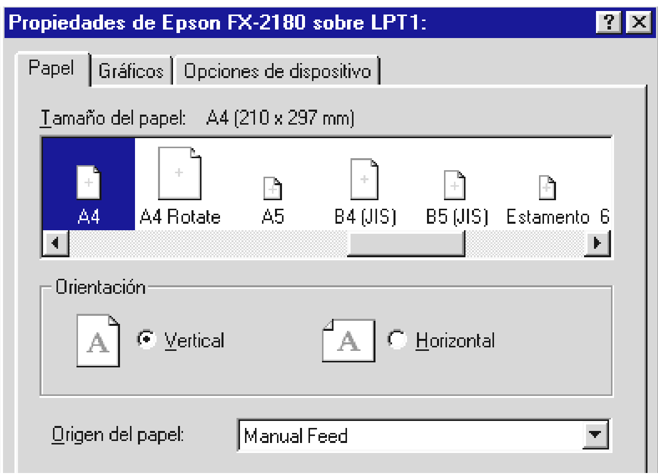
4. Para ver un menú, pulse la ficha correspondiente en la parte superior de la ventana. Consulte en la siguiente sección los detalles acerca de los ajustes del controlador.

Los ajustes del controlador de impresora

El controlador de impresora dispone de tres menús: papel, gráficos y opciones de dispositivo. A continuación se describen los ajustes del controlador de impresora que se encuentran en cada uno de estos menús. Para abrir estos menús, consulte las secciones previas para acceder al controlador de la impresora.

Al terminar de definir los ajustes del controlador de impresora, pulse Aceptar para aplicar los ajustes, o pulse Restaurar predeterminados para volver a aplicar los valores por defecto.

Menú Papel



❑ Tamaño del papel

Seleccione el tamaño de papel que desee utilizar. Si no aparece el tamaño de papel, utilice la barra de desplazamiento para pasar por toda la lista. Si el tamaño de papel deseado no está incluido en la lista, pulse Personalizado y entre el tamaño de papel en el cuadro de diálogo que aparece.

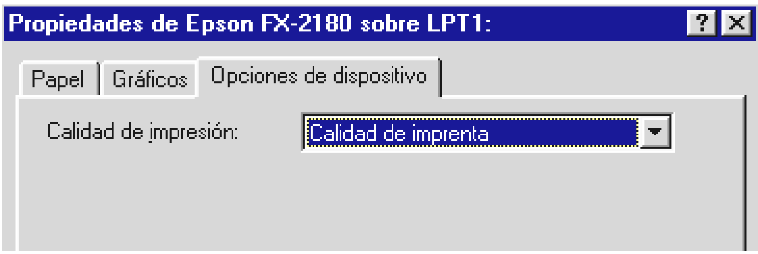
- ❑ **Orientación** Seleccione Vertical o Horizontal.
- ❑ **Fuente del papel** Seleccione la fuente del papel que desee utilizar.

Menú Gráficos



- ❑ **Resolución** Seleccione la resolución de impresión deseada. Cuando más alta sea la solución seleccionada, más detallada será la impresión resultante; no obstante, cuanto más alta es la resolución más lenta es la impresión.
- ❑ **Tramado** Puede dejar esta opción ajustada a Fino, que es el ajuste por defecto, o seleccionar otro patrón de difuminado según el tipo de impresión deseado. La pantalla a la izquierda de las opciones de difuminado muestra el efecto de cada ajuste.
- ❑ **Intensidad** Desplace el deslizador para que la impresión sea más clara o más oscura.

Menú Opciones de dispositivo



❏ **Calidad de impresión** — Seleccione una opción de calidad de impresión en la lista Calidad de impresión. Si selecciona una calidad alta la impresión contendrá más detalles, pero también será más lenta.

Una vez haya comprobado los ajustes del controlador de la impresora y los haya cambiado, ya estará preparado para imprimir en papel continuo tal como se describe en el Capítulo 2, o en hojas sueltas tal como se describe en el Capítulo 3.

Utilizar el controlador de impresora con Windows 3.1

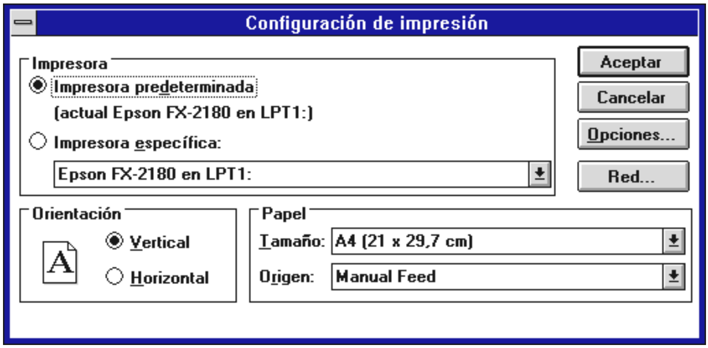
Muchas aplicaciones Windows anulan los ajustes del controlador de impresora, pero algunas no, por lo que es necesario verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los adecuados. Para acceder al controlador de impresora, consulte *“Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows”* o *“Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio*” más abajo. Para comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora, consulte “*Los ajustes del controlador de impresora*” más adelante en este mismo Capítulo.

Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows

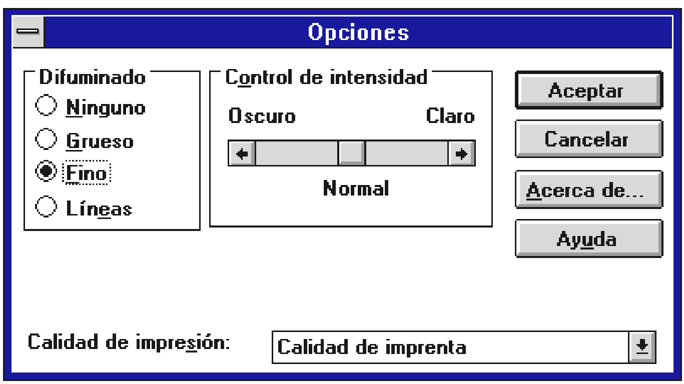
Al acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, todos los ajustes que defina se aplicarán sólo a la aplicación que esté utilizando. Para acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, siga los pasos que se indican a continuación.

> ***Nota:***
> *Los siguientes pasos ofrecen directrices generales para acceder al controlador de impresora. La manera concreta de hacerlo diferirá según cada aplicación. Consulte los detalles en el manual de la aplicación.*

1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de la aplicación Windows. Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión.



2. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Impresora, Configurar u Opciones (es posible que deba pulsar una combinación de estos botones.) Aparecerá el cuadro de diálogo Opciones. Más adelante en este mismo Capítulo encontrará la información detallada acerca de los ajustes de este cuadro de diálogo.



Acceder al controlador de impresora desde el panel de control

Al acceder al controlador de impresora desde el Panel de control, los ajustes que defina para el controlador de la impresora se aplicarán a todas las aplicaciones. Para acceder al controlador de impresora desde el Panel de control siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la ventana Principal pulse dos veces el icono Panel de control.

2. Pulse dos veces el icono Impresoras. Aparecerá el cuadro de diálogo Impresoras.

3. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Configurar. Aparecerá el cuadro de diálogo de configuración de la impresora. Para acceder a más ajustes debe pulsar Opciones. Consulte en la siguiente sección la descripción detallada acerca de los ajustes del controlador de impresora.

Los ajustes del controlador de impresora

A continuación se describen los ajustes del controlador de impresora. Para acceder a ellos, consulte las secciones previas para acceder al controlador de la impresora.

Al terminar de definir los ajustes del controlador de impresora pulse Aceptar para aplicar los ajustes, o Cancelar para ignorar los cambios.

Cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión

❏ Resolución — Seleccione la resolución de impresión que desee. Cuanto más alta sea la resolución más detallado será el resultado impreso; no obstante, al aumentar la resolución la impresión es más lenta. Este ajuste sólo está disponible desde el Panel de control.

❏ Orientación — Seleccione Vertical o Horizontal. El diagrama de la pantalla cambia según la orientación seleccionada.

- ❏ **Tamaño del papel** — Seleccione el tamaño de papel que desee utilizar. Si no aparece el tamaño de papel deseado, utilice la barra de desplazamiento para pasar por toda la lista. Si el tamaño de papel no está incluido en la lista, pulse Definido por usuario y escriba el tamaño personalizado, entonces aparecerá el nuevo tamaño en la lista.
- ❏ **Fuente del papel** — Pulse la fuente del papel que desee utilizar.

Cuadro de diálogo Opciones

- ❏ **Difuminado** — Puede dejar esta opción ajustada a Fino, que es el ajuste por defecto, o seleccionar otro patrón de difuminado según el tipo de impresión deseado.
- ❏ **Control de intensidad** — Desplace el deslizador para que la impresión sea más clara o más oscura.
- ❏ **Calidad de impresión** — Seleccione una opción de calidad de impresión en la lista Calidad de impresión. Si selecciona una opción de calidad alta la impresión será más detallada, pero también será más lenta.

Una vez haya comprobado los ajustes del controlador de impresora y los haya cambiado, ya estará preparado para imprimir en papel continuo tal como se describe en el Capítulo 2, o en hojas sueltas tal como se describe en el Capítulo 3.

Utilizar el controlador de impresora con Windows NT 4.0

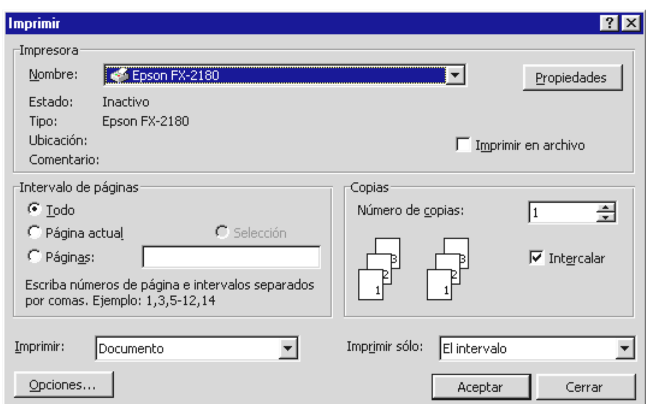
Muchas aplicaciones Windows anulan los ajustes del controlador de impresora, pero algunas no, por lo que es necesario verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los adecuados. Para acceder al controlador de impresora, consulte *“Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows”* o *“Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio”* más abajo. Para comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora, consulte “*Los ajustes del controlador de impresora*” más adelante en este mismo Capítulo.

Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows

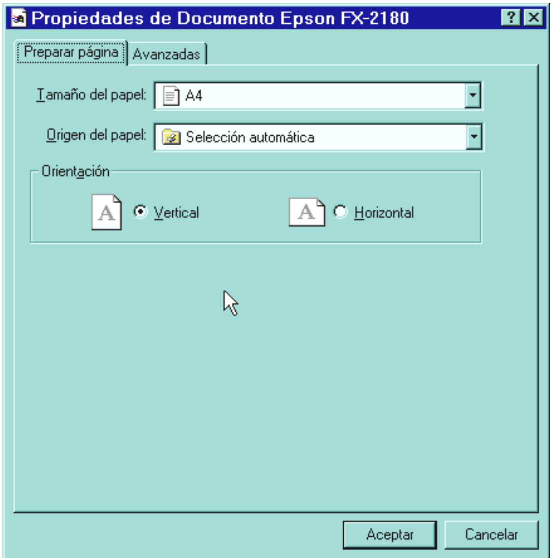
Al acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, todos los ajustes que defina se aplicarán sólo a la aplicación que esté utilizando. Para acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, siga los pasos que se indican a continuación.

> ***Nota:***
> *Los siguientes pasos ofrecen directrices generales para acceder al controlador de impresora. La manera concreta de hacerlo diferirá según cada aplicación. Consulte los detalles en el manual de la aplicación.*

1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de la aplicación Windows. Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión.



2. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones (es posible que deba pulsar una combinación de estos botones.) Aparecerá la ventana de propiedades del documento, con los menús de Preparar página y de Avanzadas. Estos menús contienen los ajustes del controlador de impresora.



3. Para ver un menú, pulse la ficha correspondiente en la parte superior de la ventana. Consulte la información detallada acerca de los ajustes en "*Los ajustes del controlador de impresora*" más adelante en este mismo Capítulo.

Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio

Al acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio, los ajustes que defina en el controlador de impresora se aplicarán a todas las aplicaciones. Para acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón Inicio, y a continuación pulse Configuración.

2. Pulse Impresoras.

3. Pulse el icono de la impresora con el botón derecho del ratón, y pulse Configuración predeterminada de documento. La pantalla muestra la ventana de propiedades por defecto del documento, con los menús de configuración de página y de propiedades avanzadas. Estos menús contienen los ajustes del controlador de impresora.

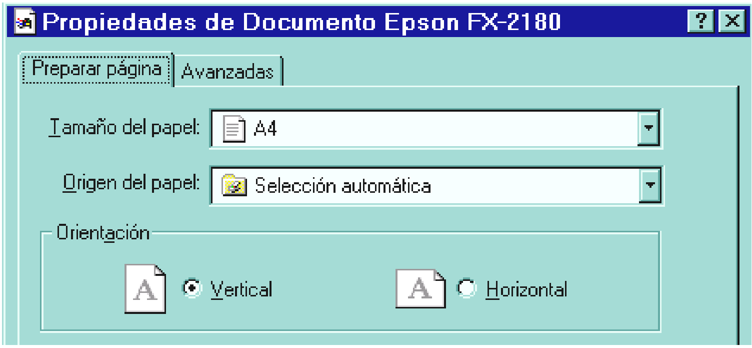
4. Para ver un menú, pulse la ficha correspondiente en la parte superior de la ventana. Consulte en la siguiente sección los detalles acerca de los ajustes del controlador.

Los ajustes del controlador de impresora

El controlador de impresora dispone de dos menús: Preparar página y Avanzadas. A continuación se describen los ajustes del controlador de impresora de cada uno de estos menús. Para abrir estos menús, consulte las secciones previas para acceder al controlador de impresora.

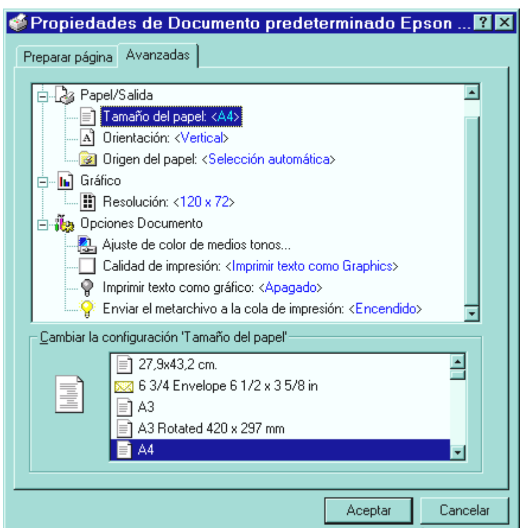
Al terminar de definir los ajustes del controlador de impresora, pulse Aceptar para aplicar los ajustes, o Cancelar para cancelar los cambios.

Menú Preparar página



❏	Tamaño del papel	Seleccione en la lista Tamaño del papel el tamaño de papel que desee utilizar.
❏	Fuente del papel	Seleccione en la lista Fuente del papel la fuente de papel que desee utilizar.
❏	Orientación	Seleccione Vertical u Horizontal.

Menú Avanzadas



- ❑ Papel/Salida — Compruebe los ajustes de Tamaño del papel, Orientación y Origen del papel del menú Preparar página, y cámbielos si es necesario. Seleccione el ajuste y a continuación una opción en el cuadro de lista Cambiar la configuración.
- ❑ Gráfico — Seleccione Resolución y a continuación la resolución de impresión en el cuadro de lista Cambiar la configuración. Cuando más alta sea la resolución seleccionada, más detallada será la impresión; no obstante, al aumentar la resolución la impresión es más lenta.
- ❑ Opciones documento — Pulse dos veces Ajuste de color de medios tonos... para abrir el cuadro de diálogo Ajuste de color de medios tonos.... Pulse Calidad de impresión para seleccionar una opción de calidad de impresión. Pulse Imprimir texto como gráfico o Enviar el metarchivo a la cola de impresión y seleccione On u Off en el cuadro de lista Cambiar la configuración.

Una vez haya comprobado y, si es necesario, cambiado los ajustes del controlador de impresora, ya estará preparado para imprimir en papel continuo tal como se describe en el Capítulo 2, o en hojas sueltas tal como se describe en el Capítulo 3.

Utilizar el controlador de impresora con Windows NT 3.5x

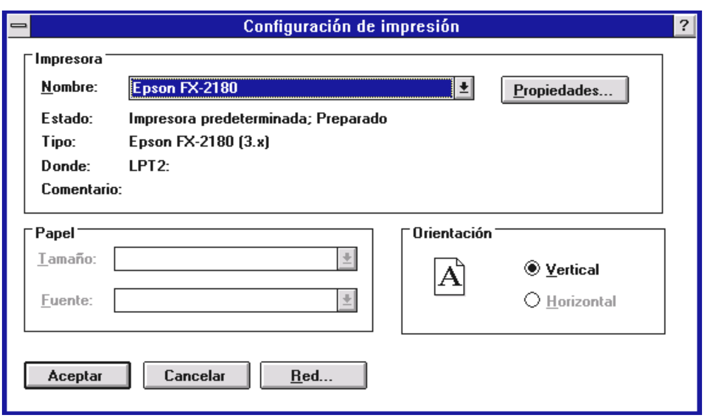
Muchas aplicaciones Windows anulan los ajustes del controlador de impresora, pero algunas no, por lo que es necesario verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los adecuados. Para acceder al controlador de impresora, consulte *“Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows”* o *“Acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio”* más abajo. Para comprobar y cambiar los ajustes del controlador de impresora, consulte *“Los ajustes del controlador de impresora”* más adelante en este mismo Capítulo.

Acceder al controlador de impresora desde aplicaciones Windows

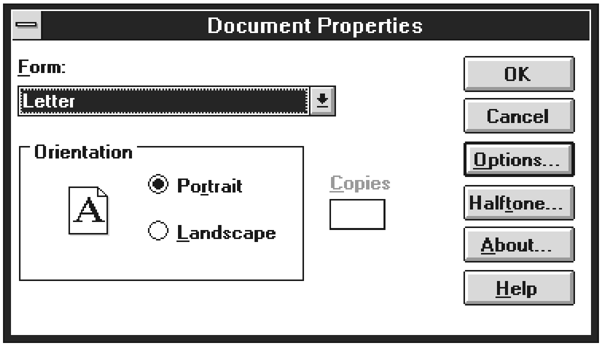
Al acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, todos los ajustes que defina se aplicarán sólo a la aplicación que esté utilizando. Para acceder al controlador de impresora desde una aplicación Windows, siga los pasos que se indican a continuación.

> ***Nota:***
> *Los siguientes pasos ofrecen directrices generales para acceder al controlador de impresora. La manera concreta de hacerlo diferirá según cada aplicación. Consulte los detalles en el manual de la aplicación.*

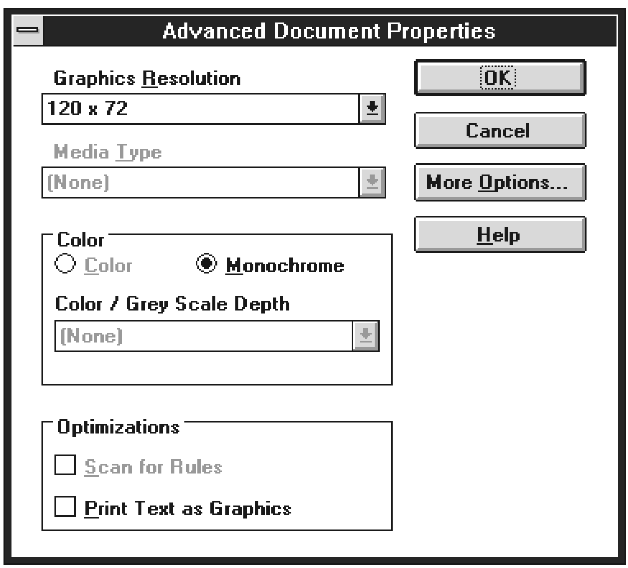
1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de la aplicación Windows. Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión.



2. Compruebe que la impresora esté seleccionada y pulse Impresora, Configurar, Propiedades u Opciones (es posible que deba pulsar una combinación de estos botones.) La pantalla muestra el cuadro de diálogo de propiedades del documento, que contiene los ajustes Tamaño y Orientación del controlador de impresora. Consulte la información detallada acerca de estos ajustes en "*Los ajustes del controlador de impresora*" más adelante.



3. Pulse Opciones (o un botón similar) para que aparezca el cuadro de diálogo Propiedades avanzadas, que incluye los ajustes Resolución gráficos, Color y Optimizaciones. Consulte la información detallada acerca de estos ajustes más adelante en este mismo Capítulo.



Acceder al controlador de impresora desde el panel de control

Al acceder al controlador de impresora desde el Panel de control, los ajustes que defina para el controlador de la impresora se aplicarán a todas las aplicaciones. Para acceder al controlador de impresora desde el Panel de control siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la ventana Principal pulse dos veces el icono Administrador de impresión. Aparecerá la ventana del administrador de impresión.

2. Compruebe que la impresora esté seleccionada, y pulse Impresora y seleccione Propiedades. Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.

3. Pulse el botón Detalles y a continuación pulse Trabajo por defecto. Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades del documento, que incluye los ajustes Tamaño y Orientación del controlador de impresora. En la siguiente sección encontrará la información detallada acerca de estos ajustes.

4. Pulse Opciones para abrir el cuadro de diálogo de propiedades avanzadas del documento, que contiene los ajustes Resolución gráficos, Color y Optimizaciones del controlador de impresora. En la siguiente sección encontrará la información detallada acerca de estos ajustes.

Los ajustes del controlador de impresora

El controlador de impresora muestra dos cuadros de diálogo: Propiedades y Propiedades avanzadas. A continuación se describen los ajustes del controlador de impresora de cada uno de estos cuadros de diálogo. Para abrir estos cuadros de diálogo, consulte las secciones previas para acceder al controlador de impresora.

Al terminar de definir los ajustes del controlador de impresora, pulse Aceptar para aplicar los ajustes o Cancelar para ignorar los cambios.

Cuadro de diálogo Propiedades

- ❏ Tamaño — Seleccione el tipo de papel que desee utilizar. Si no aparece el tipo de papel deseado, selecciónelo en la lista Tamaño.
- ❏ Orientación — Seleccione Vertical u Horizontal. El diagrama de la pantalla cambia según la orientación seleccionada.

Pulse el botón Semitonos para ajustar el brillo y el contraste, definir la gama RGB o definir otros ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajuste color semitonos. Consulte los detalles pulsando el botón Ayuda de este cuadro de diálogo.

Cuadro de diálogo Propiedades avanzadas

- ❏ Resolución gráficos — Seleccione una opción de resolución de impresión en la lista Resolución gráficos. Cuanto más alta sea la resolución seleccionada más detallada será la impresión; no obstante, la impresión será más lenta.
- ❏ Color — Sólo está disponible la impresión monocroma.
- ❏ Optimizaciones — Pulse una casilla de verificación para activar o desactivar la opción correspondiente.
- ❏ Calidad de impresión — Para seleccionar la calidad de impresión, pulse el botón Más Opciones. Aparecerá el cuadro de diálogo Más Opciones. Si selecciona una opción de calidad alta obtendrá unos resultados más detallados a una velocidad menor.

Una vez haya comprobado y, si es necesario, cambiado los ajustes del controlador de impresora, ya estará preparado para imprimir en papel continuo tal como se describe en el Capítulo 2, o en hojas sueltas tal como se describe en el Capítulo 3.

La utilidad EPSON Remote!

La utilidad EPSON Remote! permite cambiar de manera muy sencilla los ajustes por defecto de la impresora desde la línea de comandos del DOS.

Instalar EPSON Remote!

Para instalar EPSON Remote! siga los pasos que se indican a continuación.

1. Inserte el disco 1 del controlador de impresora en la disquetera.
2. En la línea de comando del DOS, escriba A:\Instalar. (Si ha insertado el disco en una unidad diferente de A, escriba la letra apropiada.) Pulse Intro.
3. Seleccione el nombre de la impresora en la ventana Modelo de impresora y pulse Intro. Aparecerá C:\EPUTIL como directorio por defecto.
4. Vuelva a pulsar Intro. La utilidad EPSON Remote! se copiará en el directorio C:\EPUTIL.

Acceder a EPSON Remote!

Para acceder a EPSON Remote!, escriba C:\PRNSET en la línea de comandos del DOS y pulse Intro. A continuación siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para ejecutar esta utilidad. También es posible acceder a EPSON Remote! escribiendo C:\PANEL en la línea de comandos del DOS y pulsando Intro. Los métodos de acceso PRNSET y PANEL difieren ligeramente en el hecho de que el método PANEL abre una versión resumida de EPSON Remote! con los ajustes más utilizados.

Capítulo 5
Cambiar los ajustes de la impresora desde el panel de control

Seleccionar una fuente integrada y un paso

La siguiente tabla muestra las tres fuentes integradas de la impresora. También puede seleccionar uno de los siguientes seis ajustes de paso (tamaño de carácter): 10, 12, 15, 17 ó 20 cpp (caracteres por pulgada), o bien un espaciado proporcional. Puede seleccionar la fuente y el paso utilizando los botones del panel de control de la impresora, tal como se describe a continuación.

> ***Nota:***
> *Los ajustes realizados en las aplicaciones normalmente tienen preferencia sobre los ajustes realizados desde el panel de control de la impresora. Para obtener unos resultados óptimos, utilice la aplicación para seleccionar la fuente y el paso.*

Fuente	**Muestra**
Draft	ABCDEFGhijklmn0123456789
Roman	ABCDEFGhijklmn0123456789
Sans Serif	ABCDEFGhijklmn0123456789

Siga los pasos descritos a continuación para seleccionar una fuente integrada o un paso utilizando los botones del panel de control de la impresora:

1. Compruebe que la impresora no se encuentra imprimiendo. Si lo está, pulse el botón Pause para interrumpir la impresión.

2. Para seleccionar una fuente, pulse el botón Font hasta que los dos indicadores Font indiquen la fuente deseada.

Para seleccionar un paso, pulse el botón Pitch hasta que los tres indicadores Pitch indiquen el paso deseado, tal como se muestra a continuación.

Indicadores Pitch	**Paso**
	10 cpp
	12 cpp
	15 cpp
	17 cpp
	20 cpp
	PS (espaciado proporcional)

o = Activado, n = Desactivado

Ajustes por defecto de la impresora

Los ajustes por defecto de la impresora controlan muchas de las funciones de ésta. A menudo podrá ajustar estas funciones a través del software o del controlador de la impresora, pero en ocasiones quizás deberá cambiar un ajuste por defecto desde el panel de control de la impresora, utilizando el modo de ajustes por defecto.

La siguiente tabla muestra los ajustes por defecto y las opciones que puede seleccionar en el modo de ajustes por defecto. Explicaremos los ajustes con detalle a continuación de la tabla. Consulte las instrucciones acerca de cómo cambiar los ajustes por defecto en la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

Ajustes	Opciones
Page length for front tractor*	Longitud en pulgadas: 3, 3.5, 4, 5.5, 6, 7, 8, 8.5, 11, 70/6, 12, 14 y 17 pulgadas
Page length for rear tractor*	Longitud en pulgadas: 3, 3.5, 4, 5.5, 6, 7, 8, 8.5, 11, 70/6, 12, 14 y 17 pulgadas
Skip over perforation	Desactivada, Activada
Auto tear off	Desactivado, Activado
Auto line feed	Desactivado, Activado
Print direction	Bi-D, Uni-D
I/F mode	Auto, Paralelo, Opcional
Auto I/F wait time	10 segundos, 30 segundos
Software	ESC/P, IBM 2380 Plus
Tabla de caracteres	Modelo estándar: Cursiva, PC 437, PC 850, PC 860, PC 863, PC 865, PC 861, BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8 Resto de modelos: Cursiva, PC 437, PC 437 Griego, PC 850, PC 852, PC 853, PC 855, PC 857, PC 866, PC 869, ISO Latin1T, ISO 8859-7, MAZOWIA, Code MJK, Bulgaria, Estonia, PC774, PC866 UKR, ISO 8859-2, PC866 LAT.
Juego de caracteres internacionales para la tabla Cursiva*	Cursiva USA, Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva Reino Unido, Cursiva Dinamarca1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España1
0 slash	Desactivado, Activado
High speed draft	Desactivado, Activado
Input buffer	Desactivado, Activado
Buzzer	Desactivado, Activado
Auto CR (IBM 2381 Plus)**	Desactivado, Activado
IBM character table**	Tabla 2, Tabla 1

* Las opciones disponibles varían según el país.
** Estos ajustes sólo se encuentran disponibles en el modo de emulación IBM 2381 Plus.

Page length for front tractor

Este ajuste le permite determinar la longitud de página (en pulgadas) para el papel continuo cargado en el tractor frontal.

Page length for rear tractor

Este ajuste le permite determinar la longitud de página (en pulgadas) para el papel continuo cargado en el tractor posterior.

Skip over perforation

Este ajuste solamente se encuentra disponible si utiliza papel continuo. Al activar esta función, la impresora deja un margen de una pulgada (25.4 mm) entre la última línea de una página y la primera línea de la página siguiente. Los ajustes de márgenes de la mayoría de las aplicaciones tienen preferencia sobre los ajustes de márgenes del panel de control, por lo que solamente debe utilizar este ajuste si no puede determinar los márgenes superior e inferior con la aplicación.

Auto tear off

Si activa este ajuste e imprime en papel continuo con el tractor frontal o posterior, la perforación del papel avanza de forma automática hasta la posición de corte, donde podrá cortar fácilmente la(s) página(s) impresa(s). Cuando la impresora vuelve a recibir datos, el papel no utilizado retrocede de forma automática hasta la posición de inicio de página y se inicia la impresión, de forma que puede utilizarse la totalidad de la siguiente página.

Si desactiva este ajuste e imprime en papel continuo con el tractor frontal o posterior, deberá desplazar la perforación manualmente hasta la posición de corte pulsando el botón Tear Off/Bin. Si desea una más amplia información, consulte la sección “Avanzar el papel hasta el borde de corte” en el Capítulo 2. (No podrá utilizar la función de corte para el papel cargado en el tractor pull).

Auto line feed

Si activa este ajuste, la impresora añade un código de salto de línea (LF) a cada código de retorno de carro (CR) recibido. En consecuencia, la posición de impresión se desplaza hasta el inicio de la siguiente línea. Desactive este ajuste si la impresora añade una línea extra después de cada retorno de carro.

Print direction

Puede seleccionar dirección de impresión automática, impresión bidireccional (Bi-D) o impresión unidireccional (Uni-D). La impresión es bidireccional en la mayoría de los casos; sin embargo, la impresión unidireccional permite una alineación vertical más precisa, lo cual resulta útil para imprimir gráficos.

I/F (interface) mode

La impresora se entrega con un interface paralelo integrado y con una ranura de interface, en la cual podrá instalar un interface opcional. Si desea una más amplia información acerca de la utilización de un interface opcional, consulte el Apéndice A.

Si la impresora está conectada a un solo ordenador, seleccione Parallel u Optional para el modo de interface, dependiendo del interface utilizado. Si la impresora está conectada a más de un ordenador, seleccione Auto (automático) para el modo de interface, con lo cual la impresora cambiará de forma automática al interface que esté recibiendo datos.

Auto I/F (interface) wait time

Este ajuste solamente tiene efecto si ha instalado un interface opcional y ha seleccionado el modo de interface automático. Este ajuste determina el tiempo que esperará la impresora antes de comprobar si ha enviado un trabajo de impresión desde un interface cuando no reciba información del otro interface. Puede especificar 10 ó 30 segundos como tiempo de espera del interface automático.

Software

Si selecciona ESC/P, la impresora funciona en el modo EPSON ESC/P. Si selecciona IBM 2381 Plus, la impresora emula una impresora IBM.

Tabla de caracteres

La impresora ofrece 11 tablas de caracteres estándar, así como tablas para 19 países. Consulte el Apéndice C si desea observar muestras de caracteres.

Juego de caracteres internacionales para la tabla Cursiva

Con este ajuste podrá seleccionar entre varios juegos de caracteres internacionales para la tabla de caracteres en Cursiva. Cada juego de caracteres contiene ocho caracteres que varían según el país o el idioma, de forma que podrá personalizar la tabla Cursiva para adaptarla a las necesidades de impresión particulares. Consulte el Apéndice C si desea observar muestras de caracteres.

0 slash

Si activa este ajuste, el carácter cero aparecerá con una barra inclinada (∅), y aparecerá sin dicha barra (0) cuando esté desactivado. La barra le permite distinguir fácilmente entre la letra “O” mayúscula y un cero.

High speed draft

Si activa este ajuste, la impresora funcionará a una velocidad de hasta 500 cps (caracteres por segundo) a 10 cpp (caracteres por pulgada). Si desactiva este ajuste, la impresora funcionará a una velocidad de hasta 455 cps a 12 cpp.

Input buffer

Si activa este ajuste, el búffer de entrada de la impresora almacena hasta 64KB de datos enviados desde el ordenador, de forma que éste puede realizar libremente otras tareas mientras la impresora está imprimiendo. Cuando el búffer está desactivado no puede almacenar datos, de forma que el ordenador debe esperar a que la impresora imprima cada carácter antes de enviar el siguiente carácter.

Buzzer (beeper)

Si activa este ajuste, la impresora emitirá un pitido cuando se produzca un error. Si desea una más amplia información acerca de los errores de la impresora, consulte el Capítulo 7. Si no desea que la impresora emita un pitido al producirse un error, desactive este ajuste.

Auto CR ("carriage return", retorno de carro)

Este ajuste sólo se encuentra disponible en el modo de emulación IBM 2381 Plus. Si activa este ajuste, se añade un código de retorno de carro a cada código de salto de línea (LF) o ESC J. En consecuencia, la posición de impresión se desplaza hasta el inicio de la siguiente línea. Desactive este ajuste si la impresora añade una línea extra después de cada retorno de carro.

IBM character table

Este ajuste sólo se encuentra disponible en el modo de emulación IBM 2381 Plus. Si selecciona la Tabla 1, se utilizan los códigos hexadecimales 00 a 1FH y 80H a 9FH de las tablas de caracteres para los códigos de control. Si selecciona la Tabla 2, se utilizan los códigos hexadecimales 00 a 1FH para los códigos de control. Consulte el Apéndice C si desea observar muestras de los caracteres.

Cambiar los ajustes por defecto

Siga los pasos descritos a continuación para entrar en el modo de ajustes por defecto y cambiar los ajustes por defecto de la impresora.

Nota:

- *Para imprimir las instrucciones acerca de la selección del idioma y del modo de ajuste por defecto son necesarias tres hojas de papel de tamaño A4 o carta, o bien tres páginas de papel continuo de al menos 279 mm de largo y 210 mm de ancho. Consulte las instrucciones acerca de la carga del papel continuo y de las hojas sueltas en los Capítulos 2 y 3, respectivamente.*
- *Si utiliza hojas sueltas, deberá cargar una nueva hoja de papel cada vez que la impresora expulse una hoja impresa.*

1. Compruebe que ha cargado papel y que la impresora está desactivada.

> ***Precaución:***
>
> *Siempre que desactive la impresora, espere como mínimo cinco segundos antes de activarla de nuevo; en caso contrario podría dañar la impresora.*

2. Mantenga pulsado el botón Pitch y pulse el botón Operate para activar la impresora. La impresora entra en el modo de ajustes por defecto e imprime las instrucciones de selección del idioma (una página).

3. Pulse el botón Pitch hasta que los indicadores Pitch muestren el idioma deseado, tal como se describe en las instrucciones de selección del idioma.

4. Pulse el botón Font para imprimir las instrucciones del modo de ajustes por defecto (dos páginas) en el idioma seleccionado.

   Las instrucciones impresas muestran los ajustes por defecto que puede cambiar, describen cómo cambiarlos y muestran cómo los indicadores del panel de control ayudan a realizar los ajustes. Utilice estas instrucciones para cambiar los ajustes por defecto utilizando los botones del panel de control de la impresora.

   > ***Nota:***
   > *Las flechas de las instrucciones indican los ajustes actuales de la impresora.*

5. Una vez realizados todos los ajustes, pulse el botón Operate para desactivar la impresora y salir del modo de ajustes por defecto. Los ajustes realizados siguen activos hasta que los cambie de nuevo.

> ***Nota:***
> *Puede salir del modo de ajustes por defecto en cualquier momento desactivando la impresora mientras está pausada.*

Capítulo 6
Utilizar EPSON Status Monitor 2

Acerca de la utilidad EPSON Status Monitor 2

La utilidad EPSON Status Monitor 2 se entrega con la impresora, pero solamente podrá utilizarla con Microsoft Windows 95. Le permite controlar el status de la impresora, le avisa cuando se produce un error y le ofrece, cuando sea necesario, instrucciones para solucionar problemas.

> ***Nota:***
> *Para controlar la impresora FX-2180 en una red, deberá instalar una tarjeta de interface Ethernet opcional (C823573) en la impresora y ejecutar la utilidad Status Monitor que se entrega con esta tarjeta. Consulte las instrucciones acerca de cómo utilizar Status Monitor en un entorno de red en el manual que se entrega con la tarjeta de interface.*

Antes de utilizar Status Monitor, lea el archivo README del Disco 1 del software EPSON Status Monitor 2. También puede encontrar este archivo en la carpeta EPSON Status Monitor 2, que se encuentra en la carpeta EPSON del disco duro. Este archivo contiene la última información acerca de Status Monitor.

Instalar EPSON Status Monitor 2

Siga los pasos descritos a continuación para instalar Status Monitor:

1. Compruebe que haya instalado el controlador de la impresora para Windows 95. Si no es así, instale este controlador de la forma descrita en el Capítulo 1.

> ***Nota:***
> *Si ha instalado Status Monitor antes de instalar el controlador, instale el controlador y, a continuación, instale de nuevo Status Monitor.*

2. Inserte el Disco 1 del software EPSON Status Monitor 2 en la disquetera.

3. Pulse Inicio y a continuación seleccione Ejecutar.

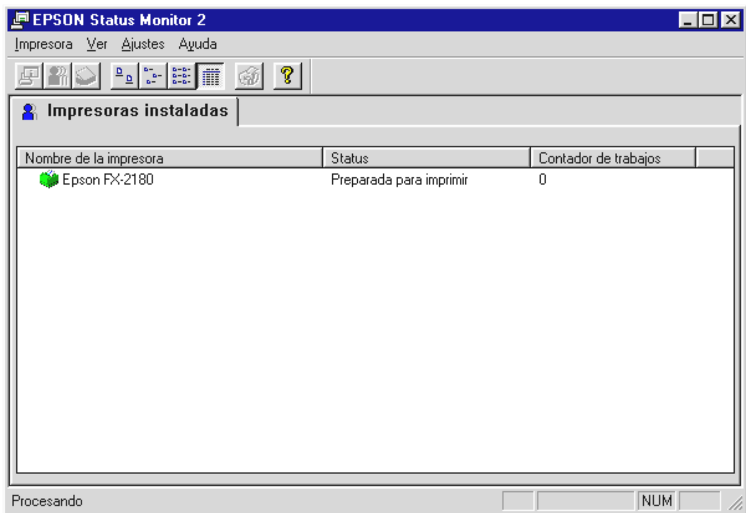
4. Escriba A:\Setup. (Si insertó el disco en una disquetera que utiliza una letra distinta de A, substitúyala por la letra adecuada). A continuación, pulse Aceptar.

5. Siga las instrucciones en pantalla y, a continuación, pulse Terminar para completar el procedimiento de instalación.

Después de instalar EPSON Status Monitor 2 y reiniciar el ordenador, Status Monitor se ejecuta de forma automática y añade un icono de monitorización en segundo plano, con forma de impresora, en la barra de tareas de la parte inferior de la pantalla del ordenador. Este icono solamente aparece cuando Status Monitor está activada.

Acceder a EPSON Status Monitor 2

Para abrir la ventana EPSON Status Monitor 2, mostrada en la figura siguiente, pulse dos veces el icono de monitorización en segundo plano con forma de impresora, situado en la barra de tareas de la parte inferior de la pantalla del ordenador. También puede abrir esta ventana desde Inicio. Pulse Inicio, seleccione Programas, luego Epson, y por último pulse EPSON Status Monitor 2.



Comprobar la información de status de la impresora

En esta sección describiremos cómo utilizar Status Monitor para obtener información general y detallada acerca del status de la impresora.

Utilizar la ventana EPSON Status Monitor 2

Podrá seleccionar muchos de los comandos de menú de Status Monitor pulsando los botones de la barra de herramientas de esta ventana. Cuando señale uno de los botones de la barra de herramientas, aparecerá brevemente en pantalla el correspondiente comando de menú, y podrá observar una explicación de la función del botón en la barra de status de la parte inferior de la ventana EPSON Status Monitor 2.

A continuación describiremos las principales características de la ventana EPSON Status Monitor 2.

Lista de impresoras instaladas

Esta lista visualiza información acerca de las impresoras EPSON conectadas directamente al ordenador. Si selecciona Lista del menú Ver, esta lista sólo visualiza los nombres de la impresora y los iconos. Si selecciona Detalles, la lista visualiza el nombre de la impresora, el status y el contador de trabajos de cada impresora.

Cuando instale la utilidad Status Monitor, ésta añadirá de forma automática a la lista los nombres e iconos de todas las impresoras EPSON conectadas al ordenador. Para agregar o borrar una impresora de la lista, seleccione Añadir impresora o Borrar impresora desde el menú Ajustes. Para ahorrar espacio en el ordenador, borre las impresoras que no necesite monitorizar. (Esta operación no elimina el controlador de la impresora de la memoria del ordenador.)

El aspecto del icono situado junto a cada uno de los nombres de las impresoras cambia según el status de la impresora, tal y como se describe en la tabla siguiente. Si desea más información, consulte la Ayuda en Línea.

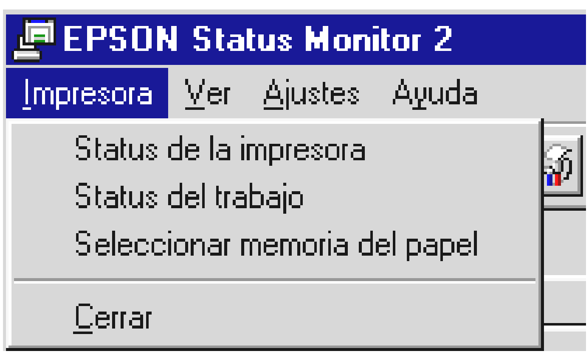
Aspecto del icono	Descripción
Verde	La impresora está preparada para imprimir, o bien está imprimiendo.
Amarillo	La impresora necesita una operación de mantenimiento rutinaria.
Rojo	Se ha producido un error y la impresora no puede imprimir. Consulte en el Capítulo 7 la información para solucionar problemas.
Oscurecido	Existe un problema de comunicación entre la impresora y el Status Monitor.

La columna Status de la lista de impresoras instaladas visualiza mensajes breves que describen el status actual de cada una de las impresoras, y la columna Contador de trabajos visualiza el número de trabajos en espera de impresión de cada una de las impresoras.

Nota:
Puede cambiar el orden de la lista de impresoras de acuerdo con la información de las columnas Nombre de la impresora*,* Status *o* Contador de trabajos*. Pulse la barra de título correspondiente para cambiar el orden de las impresoras.*

Menú impresora

Las opciones de este menú le permiten obtener información detallada acerca del status de cada una de las impresoras de la lista, seleccionando una de ellas.



❑ **Status de la impresora**
Abre la ventana Status de la impresora, donde podrá encontrar información detallada acerca del status de la impresora seleccionada. Para utilizar esta ventana, consulte la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

❑ **Status del trabajo**
Ofrece detalles acerca de los trabajos en espera para imprimirse en la impresora seleccionada.

❑ **Seleccionar memoria del papel**
No disponible.

❑ **Cerrar**
Cierra la ventana EPSON Status Monitor 2.

Menú Ver

Las opciones de este menú le permiten controlar el aspecto y el contenido de la ventana EPSON Status Monitor 2 y de la lista de impresoras instaladas.



- **Barra de herramientas/Status**
  Muestra u oculta la barra de herramientas y la barra de status en la ventana EPSON Status Monitor 2.

- **Iconos grandes/Iconos pequeños**
  Cambia el tamaño de los iconos de la impresora que aparecen en la lista de impresoras instaladas.

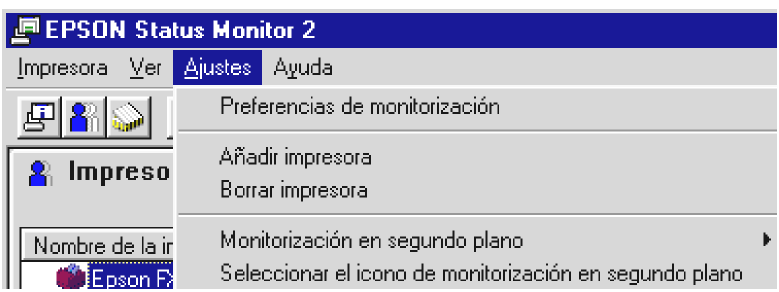
- **Lista**
  Visualiza sólo los nombres de las impresoras y sus iconos en la lista de impresoras instaladas.

- **Detalles**
  Visualiza el nombre de la impresora y su icono, el status y el número de trabajos en espera de impresión para cada una de las impresoras de la lista Impresoras instaladas.

- **Refrescar**
  Actualiza la información del status de la impresora mostrada en la lista Impresoras instaladas.

Menú Ajustes

Las opciones de este menú le permiten ajustar el intervalo de monitorización para la impresora, agregar y borrar impresoras de la lista de impresoras instaladas, o bien activar Status Monitor.



- **Preferencias de monitorización**
  Abre el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización, donde podrá ajustar el intervalo de monitorización y realizar los ajustes de monitorización en segundo plano para la impresora seleccionada. Si desea más información, consulte la sección *"Ajustar la monitorización en segundo plano"* en este mismo Capítulo.

- **Añadir impresora/Borrar impresora**
  Le permite seleccionar las impresoras que desea monitorizar agregando o borrando impresoras de la lista de impresoras instaladas.

- **Monitorización en segundo plano**
  Activa Status Monitor. (Aparece un icono con forma de impresora en la barra de tareas de la parte inferior de la pantalla del ordenador).

> ***Nota:***
> *Los ajustes* Monitorización en segundo plano *y* Alerta de status *del cuadro de diálogo* Preferencias de monitorización *no estarán disponibles mientras Status Monitor esté inactiva.*

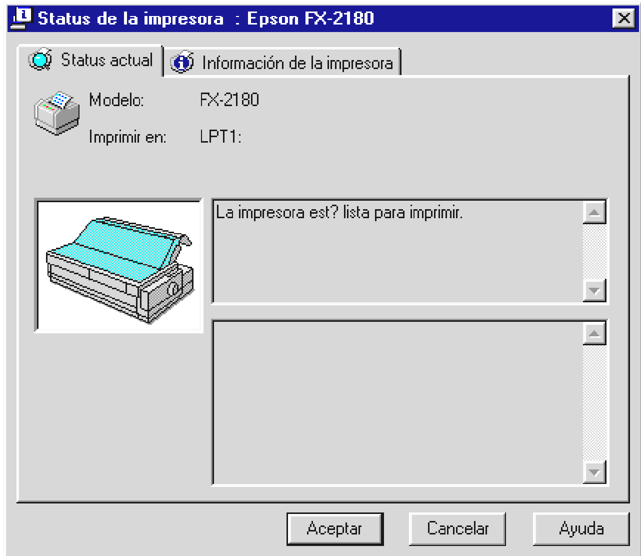
- **Seleccione el icono de monitorización en segundo plano**
  Cambia el aspecto del icono que aparece en la barra de tareas al activar la monitorización en segundo plano.

Menú Ayuda

Seleccione Ayuda en la ventana EPSON Status Monitor 2 para acceder a la ayuda en línea. Pulse Información de la versión para ver el número de versión de Status Monitor, así como la información acerca del copyright.

Utilizar la ventana Status de la impresora

Puede abrir la ventana Status de la impresora, mostrada en la figura siguiente, para ver información detallada acerca del status de una impresora. Para abrir la ventana de Status Monitor, pulse dos veces una de las impresoras de la lista, o bien seleccione una impresora y, a continuación, seleccione Status de la impresora en el menú Impresora de la ventana EPSON Status Monitor 2. También puede acceder a la ventana Status de la impresora pulsando el botón Detalles del cuadro de diálogo Alerta de status. Si desea más información acerca del cuadro de diálogo Alerta de



status, consulte la sección *"Ajustes de Preferencias de monitorización"* más adelante en este mismo Capítulo.

La ventana Status de la impresora contiene dos menús: Status actual y Información de la impresora. Pulse las fichas en la parte superior de la ventana Status de la impresora para abrir los menús correspondientes.

Menú Status actual

En este menú encontrará información detallada acerca del status de la impresora en forma de una imagen de la impresora y de cuadros de mensaje. El aspecto de la imagen de la impresora cambia para reflejar su status actual, descrito en el cuadro de mensaje superior. Si se produce un error de impresora, en este cuadro de mensajes aparecen sugerencias para solucionar el problema.

Menú Información de la impresora

Si la impresora está conectada al ordenador a través de una red, este menú ofrece información acerca de las conexiones de red y otros recursos de la impresora.

Ajustes de las preferencias de monitorización

El cuadro de diálogo Preferencias de monitorización le permite activar la función de monitorización en segundo plano y especificar el intervalo de monitorización (el espacio de tiempo transcurrido entre las actualizaciones de la información de status) para la impresora seleccionada. Para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización, consulte la sección *“Activar la monitorización en segundo plano”* más adelante en este mismo Capítulo.

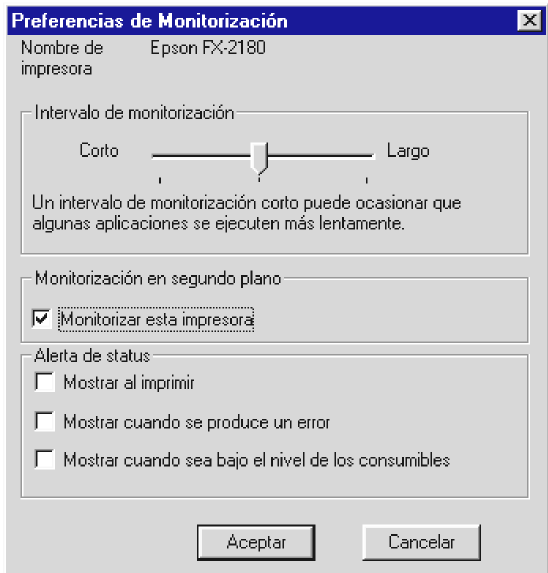
Cuando activa la monitorización en segundo plano, Status Monitor actualiza la información de status para la impresora seleccionada “en segundo plano” siempre que utilice el ordenador. Aparecerá el cuadro de diálogo Alerta de Status en la esquina inferior derecha de la pantalla del ordenador. En él podrá observar mensajes cortos y el botón Detalles, que le permitirá abrir la ventana Status de la impresora.

Activar la monitorización en segundo plano

Siga los pasos indicados a continuación para monitorizar la impresora seleccionada y especificar cuándo desea que aparezca el cuadro de diálogo Alerta de Status.

1. Compruebe que esté activada Status Monitor. (Lo está si aparece un icono con forma de impresora en la barra de tareas de la parte inferior de la pantalla del ordenador). Si este icono no aparece en la barra de tareas, acceda a EPSON Status Monitor 2 desde Inicio, tal como hemos descrito anteriormente en este mismo Capítulo. A continuación, seleccione Monitorización en segundo plano en el menú Ajustes y pulse Monitorización desde reinicio o Monitorizar ahora.

2. Seleccione la impresora que desee monitorizar de entre la lista de impresoras instaladas y seleccione Preferencias de monitorización



del menú Ajustes. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

> ***Nota:***
> *Los ajustes* Monitorización en segundo plano *y* Alerta de Status *del cuadro de diálogo* Preferencias de monitorización *no estarán disponibles mientras Status Monitor esté inactiva.*

3. Use el deslizador para ajustar el intervalo de monitorización, si es necesario.

> ***Nota:***
> *Si selecciona un intervalo de monitorización breve, es posible que algunas aplicaciones se ejecuten de forma más lenta.*

4. Pulse Monitorizar esta impresora para activar la monitorización en segundo plano para la impresora seleccionada y visualizar las opciones de Alerta de Status.

5. Pulse las opciones de Alerta de Status para especificar cuándo desea que aparezca el cuadro de diálogo Alerta de Status.

6. Pulse Aceptar para salvar los ajustes y cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.

Utilizar el icono de monitorización en segundo plano

Siempre que activa Status Monitor aparece un icono de monitorización en segundo plano con forma de impresora en la barra de tareas de la pantalla del ordenador. (Para activar Status Monitor, consulte el punto 1 de la sección *"Activar la monitorización en segundo plano"*, anteriormente en este mismo Capítulo).

Pulse dos veces el icono de monitorización en segundo plano para abrir la ventana de EPSON Status Monitor 2. Pulse con el botón derecho del ratón sobre este icono para abrir un menú emergente donde podrá seleccionar si desea que el cuadro de diálogo Alerta de Status aparezca por delante de las otras ventanas del escritorio. Este menú emergente también le permite desactivar Status Monitor. Si desactiva Status Monitor, el icono de monitorización en segundo plano desaparece de la barra de tareas.

Capítulo 7
Solucionar problemas

Utilizar los indicadores de error

Muchos de los problemas más habituales de la impresora pueden identificarse utilizando los indicadores del panel de control. Si la impresora deja de funcionar y uno o más indicadores del panel de control están iluminados o parpadeando, o si la impresora emite un aviso acústico, consulte la siguiente tabla para diagnosticar y solucionar el problema. Si no puede solucionar el problema con esta tabla, consulte la siguiente sección.

Estado del indicador del panel	Serie de pitidos	Problema / Solución
Pause	-	**La impresora está en pausa.**
		Pulse el botón Pause para reanudar la impresión.
	●●●	**La cubierta de la impresora está abierta.**
		Cierre la cubierta de la impresora u pulse el botón Pause para reanudar la impresión.
	●●●●●	**Hay papel en el recorrido del papel procedente de otra fuente del papel.**
		Coloque la palanca de liberación del papel en la posición adecuada y pulse el botón Load/Eject para retirar el papel del recorrido del papel. A continuación coloque la palanca en la posición que desee utilizar. Si es necesario, pulse el botón Pause para apagar el indicador Pause.
Paper Out Pause	●●●	**No ha cargado papel en la fuente de papel seleccionada.**
		Cargue papel en la impresora. Si es necesario, pulse el botón Pause para que se apague el indicador Pause.
	●●●	**El papel no se ha cargado correctamente.**
		Retire el papel y vuélvalo a cargar correctamente. Consulte el Capítulo 2 (papel continuo) o el Capítulo 3 (hojas sueltas) si desea instrucciones acerca de cómo cargar papel. A continuación pulse el botón Pause para que se apague el indicador Pause, si es necesario.
	●●●	**El papel se ha atascado en la impresora.**
		Retire el papel atascado tal como se describe más adelante en este mismo capítulo.

Paper Out Pause	●●●	**Una hoja de papel no se ha expulsado completamente.**
		Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja.
	●●●	**El papel continuo no avanza hasta la posición de espera.**
		Corte la página impresa y pulse el botón Load/Eject. El papel avanzará hasta la posición de espera.
	●●●	**El papel se ha atascado en la impresora.**
		Para solucionar el atasco, consulte "Solucionar atascos del papel" en el Capítulo 8.
Pause	-	**El cabezal impresor se ha sobrecalentado.**
		Espere unos minutos; la impresora reanudará la impresión automáticamente cuando el cabezal se haya enfriado.
Paper Out Pause Tear Off/ Bin Font	-	**Se ha producido un error desconocido**
		Desactive la impresora unos minutos y vuélvala a activar. Si vuelve a producirse el error, póngase en contacto con su distribuidor.

□ = activado □ parpadeando

- = serie corta de pitidos (tres veces), ••• = serie larga de pitidos (cinco veces)

> ***Nota:***
> *La impresora emite un pitido si pulsa un botón del panel de control cuando la función correspondiente no está disponible.*

Problemas y soluciones

La mayoría de los problemas de la impresora se resuelven fácilmente. Utilice la información de esta sección para encontrar el origen y la solución a cualquier problema que pueda producirse en la impresora.

Una vez determinado el tipo de problema que se ha producido, consulte la sección adecuada según corresponda (todas ellas en este mismo Capítulo):

También puede utilizar el auto test para determinar si el origen del problema se encuentra en la impresora o en el ordenador. Consulte la sección correspondiente en este mismo Capítulo si desea ver las instrucciones para imprimir un auto test. Para detectar los problemas de comunicaciones, los usuarios experimentados pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal de la impresora, descrito igualmente en este Capítulo.

Consulte también este mismo Capítulo para solucionar atascos del papel.

Problemas de alimentación

Los indicadores del panel de control se iluminan brevemente, pero se apagan y quedan apagados.

Causa	Solución
El voltaje nominal de la impresora no coincide con el voltaje de la toma de corriente	Compruebe los voltajes nominales de la impresora y de la toma de corriente. Si los voltajes no coinciden, desconecte la impresora de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor.

W ***Atención:***
No conecte nunca el cable de alimentación a una toma de corriente con un voltaje diferente al de la impresora.

La impresora no funciona y los indicadores del panel de control están apagados, incluso estando la impresora activada.

Causa	Solución
El cable de alimentación no está correctamente conectado a la toma de corriente o a la impresora.	Pulse el botón Operate para desactivar la impresora y compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado a la toma de corriente y a la impresora, si es necesario. A continuación, pulse el botón Operate para activar la impresora.
La toma de corriente no funciona.	Utilice otra toma de corriente.

Problemas de carga o de avance de las hojas sueltas

La impresora no carga hojas sueltas o éstas no avanzan correctamente.

Causa	Solución
La palanca de liberación del papel se encuentra en una posición del tractor.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Si desea más información acerca de cómo ajustar la palanca de liberación del papel, consulte el Capítulo 2.
Hay papel continuo en el recorrido del papel	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de tractor adecuada y pulse el botón Load/Eject para hacer avanzar el papel continuo hasta la posición de espera. A continuación, coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. (Consulte la información para imprimir en hojas sueltas en el Capítulo 2).
El papel de la guía del papel se encuentra demasiado a la derecha y la impresora no puede detectarlo.	Desplace ligeramente el papel hacia la izquierda.
Las hojas de papel no se cargan correctamente.	Consulte las instrucciones para cargar hojas sueltas en el Capítulo 3.
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel para que coincida con el grosor del papel utilizado. Consulte la sección *"Ajustar la palanca de grosor del papel"* en el Capítulo 2.
El papel utilizado está arrugado, viejo, demasiado delgado o demasiado grueso.	Consulte las especificaciones del papel en el Apéndice C, y utilice sólo hojas de papel nuevas y limpias.

La impresora no expulsa totalmente una hoja suelta.

Causa	Solución
El papel es demasiado largo.	Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja. Compruebe que la longitud de página del papel se encuentra dentro de los límites especificados para las hojas sueltas en el Apéndice C. Igualmente, compruebe y ajuste la definición de tamaño del papel en la aplicación o en el controlador de impresora.

Las hojas sueltas no avanzan correctamente desde el alimentador de hojas sueltas opcional.

Causa	Solución
El alimentador de hojas sueltas no está correctamente instalado.	Instálelo de nuevo de la forma descrita en el Apéndice A.
Ha cargado demasiadas hojas en el alimentador.	No cargue más de 150 hojas sueltas en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad. Si desea una más amplia información, consulte la sección *"Utilizar los alimentadores de hojas sueltas"* en el Apéndice A.
Las guías laterales del alimentador de hojas sueltas no están colocadas correctamente.	Alinee la guía lateral izquierda con la marca de la flecha y, a continuación, desplace la guía lateral derecha hasta que coincida con la anchura del papel.
Solamente queda una hoja en la bandeja.	Cargue más papel en el alimentador de hojas sueltas.

Problemas de carga o de avance del papel continuo

La impresora no carga el papel continuo o éste no avanza correctamente.

Causa	Solución
La palanca de liberación del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición del tractor adecuada, según la fuente del papel utilizada. Si desea más información acerca de la posición correcta de la palanca de liberación del papel, consulte el Capítulo 2.
Hay hojas sueltas en el recorrido del papel.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas y pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja. A continuación, coloque de nuevo la palanca de liberación del papel en la posición de tractor adecuada. (Consulte la información para imprimir en papel continuo en el Capítulo 2).
El papel continuo no se carga correctamente.	Consulte las instrucciones para cargar papel continuo con el tractor deseado en el Capítulo 2.
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel para que coincida con el grosor del papel utilizado. Consulte *“Ajustar la palanca de grosor del papel”* en el Capítulo 2.

El papel continuo no avanza hasta la posición de espera.

Causa	Solución
No ha cortado las páginas impresas antes de pulsar el botón Load/Eject.	Corte las páginas impresas por la perforación. A continuación, pulse el botón Load/Eject para que el papel retroceda hasta la posición de espera.

Posición de inicio de página incorrecta

La impresión se inicia en una posición de página demasiado alta o demasiado baja.

Causa	Solución
El ajuste de tamaño del papel en la aplicación o en el controlador de la impresora no coincide con el tamaño del papel utilizado.	Compruebe el ajuste de tamaño del papel en la aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel continuo utilizado.	Compruebe los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o posterior utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!. Consulte las secciones *“Ajustes por defecto de la impresora”* en el Capítulo 5, o bien *“La utilidad EPSON Remote!”* en el Capítulo 4.
El margen superior o el ajuste de la posición de inicio de página son incorrectos.	Compruebe el ajuste del margen o de la posición de inicio de página en la aplicación. Consulte las especificaciones del área imprimible en el Apéndice C. Ajuste la posición de inicio de página en el modo de micro ajuste. Los ajustes realizados en las aplicaciones de Windows tienen preferencia sobre los ajustes realizados en el modo de micro ajuste. Consulte la sección *“Ajustar la posición de inicio de página”* en el Capítulo 2.
No ha seleccionado la impresora que desea utilizar en la aplicación.	Antes de imprimir, seleccione la impresora correcta en el escritorio de Windows o en la aplicación.
Ha desplazado el papel con el mando mientras la impresora estaba activada.	Ajuste la posición de inicio de página utilizando la función de micro ajuste. Consulte la sección *“Ajustar la posición de inicio de página”* en el Capítulo 2.

C ***Precaución:***
Nunca ajuste la posición de inicio de página con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página.

Posición de corte incorrecta

La impresora imprime sobre la perforación del papel continuo (o demasiado alejado de ella).

Causa	Solución
La posición de corte no está correctamente determinada.	Ajuste la posición de corte utilizando la función de micro ajuste. Consulte la sección *"Ajustar la posición de corte"* en el Capítulo 2.
Ha desplazado el papel con el mando mientras la impresora estaba activada.	Ajuste la posición de corte utilizando la función de micro ajuste. Consulte la sección *"Ajustar la posición de corte"* en el Capítulo 2.

C ***Precaución:***
Nunca ajuste la posición de corte con el mando del rodillo; si lo hiciera podría dañar la impresora o alterar la posición de corte.

No ha seleccionado la impresora que desea utilizar en la aplicación.	Antes de imprimir, seleccione la impresora correcta en el escritorio de Windows o en la aplicación.
El ajuste de tamaño del papel en la aplicación o en el controlador de la impresora no coincide con el tamaño del papel utilizado.	Compruebe el ajuste de tamaño del papel en la aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel utilizado.	Compruebe los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o posterior utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!. Consulte las secciones *"Ajustes por defecto de la impresora"* en el Capítulo 5, o bien *"La utilidad EPSON Remote!"* en el Capítulo 4.

Problemas en la impresión o en la calidad de la misma

La impresora no imprime cuando el ordenador envía datos.

Causa	Solución
La impresora está pausada.	Pulse el botón Pause.
La cubierta de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta de la impresora y pulse el botón Pause para reanudar la impresión.
El cable del interface no está conectado correctamente.	Compruebe que ambos extremos del cable que conecta la impresora al ordenador estén conectados correctamente. Si lo están, ejecute un auto test de la forma descrita más adelante en este mismo Capítulo.
El cable del interface no cumple con las especificaciones de la impresora y/o del ordenador.	Utilice un cable de interface que cumpla con los requisitos tanto de la impresora como del ordenador. Consulte el Apéndice A y la documentación del ordenador.
La aplicación no está configurada correctamente para la impresora.	Seleccione la impresora a utilizar en el escritorio de Windows o en la aplicación. Si fuera necesario, instale o reinstale el software del controlador de la impresora, tal como hemos descrito en el Capítulo 1.

La impresora emite un ruido, pero no se imprime nada o la impresión se detiene bruscamente.

Causa	Solución
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel utilizado. Consulte la sección *"Ajustar la palanca de grosor del papel"* en el Capítulo 2.
La cinta no está tensada, se ha aflojado o no ha instalado el cartucho de cinta correctamente.	Tense la cinta girando el mando tensor de la misma, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta de la forma descrita en el Capítulo 1.

La impresión es débil.

Causa	Solución
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente para el papel utilizado.	Coloque la palanca de grosor del papel en una posición inferior.
La cinta está gastada.	Substituya el cartucho de cinta de la forma descrita en el Capítulo 1.
Ha utilizado el modo de impresión normal al imprimir impresos de varias copias con siete elementos (un original más seis copias) en papel continuo.	Active el modo de doble pasada cuando utilice impresos de varias copias con siete elementos en papel continuo. Consulte las instrucciones en el Capítulo 2.

Aparecen espacios en blanco en la impresión.

Causa	Solución
La palanca de grosor del papel no está colocada correctamente.	Coloque la palanca de grosor del papel en la posición correspondiente al grosor del papel utilizado. Consulte el Capítulo 2 para el papel continuo, o el Capítulo 3 para hojas sueltas.

Falta una parte de la impresión, o bien faltan puntos en posiciones aleatorias.

Causa	Solución
La cinta no está tensada, se ha aflojado o no ha instalado el cartucho de cinta correctamente.	Tense la cinta girando el mando tensor de la misma, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta de la forma descrita en el Capítulo 1.
La cinta está gastada.	Substituya el cartucho de cinta de la forma descrita en el Capítulo 1.

Faltan líneas de puntos en la impresión.

Causa	Solución
El cabezal impresor está dañado.	Detenga la impresión y póngase en contacto con su distribuidor para que le substituya el cabezal impresor.

Precaución:
Jamás substituya usted mismo el cabezal impresor, ya que podría dañar la impresora y, además, deben comprobarse otras partes de la impresora al mismo tiempo.

Todo el texto se imprime en la misma línea.

Causa	Solución
No se envía ningún comando de avance de línea al final de cada línea de texto.	Active el ajuste de avance automático de línea utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!, de forma que la impresora añada automáticamente un código de avance de línea a cada retorno de carro. Consulte las secciones *“Ajustes por defecto de la impresora”* en el Capítulo 5, o bien *“La utilidad EPSON Remote!”* en el Capítulo 4.

Aparecen líneas blancas entre las líneas de texto.

Causa	Solución
Se están enviando dos comandos de avance de línea al final de cada línea de texto.	Desactive el ajuste de avance automático de línea utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!. Consulte las secciones *“Ajustes por defecto de la impresora”* en el Capítulo 5, o bien *“La utilidad EPSON Remote!”* en el Capítulo 4.
El ajuste de espacio de línea en la aplicación es incorrecto.	Determine el ajuste de espacio de línea en la aplicación.
Ha activado el ajuste de salto sobre la perforación.	Desactive el ajuste de salto sobre la perforación en el modo de ajustes por defecto o en la utilidad EPSON Remote!. Consulte las secciones *“Ajustes por defecto de la impresora”* en el Capítulo 5, o bien *“La utilidad EPSON Remote!”* en el Capítulo 4.

Se imprimen símbolos extraños, fuentes incorrectas u otros caracteres incorrectos.

Causa	Solución
La comunicación entre la impresora y el ordenador no es correcta.	Compruebe que esté utilizando el cable de interface correcto y que el protocolo de comunicaciones sea también el correcto. Consulte el Apéndice A y la documentación del ordenador. Si ha instalado una tarjeta de interface serie opcional, consulte igualmente el Apéndice A.
Ha seleccionado una tabla de caracteres errónea en la aplicación.	Seleccione la tabla de caracteres correcta en la aplicación, en el modo de ajustes por defecto o en la utilidad EPSON Remote!. Tenga en cuenta que el ajuste de la tabla de caracteres de la aplicación tiene prioridad sobre los ajustes realizados en el modo de ajustes por defecto o en la utilidad EPSON Remote!.

No ha seleccionado la impresora que desea utilizar en la aplicación.	Antes de imprimir, seleccione la impresora correcta en el escritorio de Windows o en la aplicación.
No ha configurado correctamente la aplicación para la impresora.	Compruebe que haya configurado correctamente la aplicación para la impresora. Consulte la documentación de la aplicación. Si fuera necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de la impresora de la forma descrita en el Capítulo 1.
Los ajustes de la aplicación tienen prioridad sobre los ajustes realizados en el modo de ajustes por defecto, en EPSON Remote! o con los botones del panel de control.	Utilice la aplicación para seleccionar la fuente.

Las líneas verticales impresas no están alineadas.

Causa	**Solución**
Es posible que la impresión bidireccional, que es el modo de impresión estándar de la impresora, esté desalineada.	Utilice el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregir este problema. Consulte la sección *“Alinear las líneas verticales impresas”* más adelante en este mismo Capítulo.

Solucionar un atasco de papel

Para solucionar un atasco de papel, siga los pasos descritos a continuación:

1. Pulse el botón Operate para desactivar la impresora.
2. Si ha quedado alguna hoja de papel en la guía, extráigala con cuidado.
3. Extraiga la cubierta de la impresora. Si carga papel continuo en la ranura posterior, extraiga la guía del papel.
4. Si el papel continuo se ha atascado en la impresora, corte el suministro de papel por la perforación más cercana a la ranura de entrada del papel.
5. Gire el mando del lateral derecho de la impresora hacia delante para expulsar el papel de la impresora. Extraiga cualquier trozo de papel restante.

C ***Precaución:***
Utilice el mando del lateral derecho de la impresora sólo para solucionar atascos del papel cuando la impresora esté desactivada. En caso contrario, podría dañar la impresora o perder la posición de inicio de página o de corte.

6. Vuelva a colocar la guía del papel si fuera necesario y, a continuación, vuelva a colocar la cubierta de la impresora. A continuación, cierre la cubierta de la guía del papel.
7. Pulse el botón Operate para activar la impresora. Compruebe que los indicadores Paper Out y Pause estén apagados.

Alinear las líneas verticales impresas

Si observa que las líneas verticales impresas no están alineadas correctamente, puede utilizar el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregir este problema.

> ***Nota:***
> • *Para completar los pasos que describiremos a continuación, necesitará cuatro hojas de papel de tamaño A3, o bien cuatro hojas de papel continuo de 279 mm de largo y 376 mm de ancho como mínimo. Consulte las instrucciones para cargar papel continuo y hojas sueltas en los Capítulos 2 y 3, respectivamente.*
>
> • *Si utiliza hojas sueltas, deberá cargar una nueva hoja cada vez que la impresora expulse una hoja impresa a la guía del papel.*

Siga los pasos descritos a continuación para llevar a cabo un ajuste bidireccional:

1. Compruebe que haya papel cargado y que la impresora esté desactivada.

C ***Precaución:***
Siempre que desactive la impresora espere como mínimo cinco segundos antes de volverla a activar, ya que en caso contrario podría dañarla.

2. Pulse el botón Operate mientras mantiene pulsado el botón Pause para activar la impresora. La impresora entra en el modo de ajuste bidireccional y, a continuación, imprime la hoja de instrucciones y el primer grupo de patrones de alineación.

3. Tal como se describe en las instrucciones, compare los patrones de alineación y seleccione el patrón que presente la mejor alineación.

4. Siga las instrucciones para imprimir los restantes grupos de patrones de alineación, y seleccione, en cada grupo, el patrón que presente la mejor alineación.

5. Una vez seleccionado el mejor patrón en el grupo final, pulse el botón Operate para desactivar la impresora y salir del modo de ajuste bidireccional. Las selecciones se guardan de forma automática.

Imprimir un auto test

El auto test de la impresora ayuda a determinar si el origen del problema se encuentra en la impresora o en el ordenador.

- ❏ Si los resultados del auto test son satisfactorios, entonces la impresora funciona correctamente y es probable que el problema provenga de los ajustes del controlador de la impresora, de los ajustes de la aplicación, del ordenador o del cable del interface. (Compruebe que utiliza un cable de interface blindado).
- ❏ Si el auto test no se imprime correctamente, entonces es la impresora la que origina el problema. Consulte la sección *“Problemas y soluciones”* para consultar las posibles causas y soluciones al problema.

Podrá imprimir el auto test tanto en hojas sueltas como en papel continuo. Consulte las instrucciones para cargar papel continuo y hojas sueltas en los Capítulos 2 y 3, respectivamente.

***Nota*:**
Utilice papel de 376 mm de ancho como mínimo, como por ejemplo de tamaño A3.

Para ejecutar un auto test siga los pasos descritos a continuación:

1. Compruebe que haya papel cargado y que la impresora esté desactivada.

C ***Precaución:***
Siempre que desactive la impresora espere como mínimo cinco segundos antes de volverla a activar, ya que en caso contrario podría dañarla.

2. Para imprimir el test con la fuente Draft, mantenga pulsado el botón LF/FF mientras pulsa el botón Operate para activar la impresora. Para imprimir el test con las fuentes de letra de semi-calidad de la impresora (Roman y Sans-Serif), active la impresora mientras mantiene pulsado el botón Load/Eject. Cada uno de estos auto tests puede ayudar a determinar el origen del problema de impresión; no obstante, el auto test en borrador se imprime más rápido que el test en letra de semi-calidad.

Pasados unos segundos, la impresora carga el papel de forma automática y empieza la impresión del auto test (formado por una serie de caracteres).

Nota:
Pulse el botón Pause *para interrumpir momentáneamente el auto test. Pulse de nuevo dicho botón para reanudar el test.*

3. Pulse el botón Pause para interrumpir la impresión y finalizar el auto test. Si queda papel en la impresora, pulse el botón Load/Eject para expulsar la página impresa y, a continuación, desactive la impresora.

Imprimir un volcado hexadecimal

Los usuarios avanzados y los programadores pueden imprimir un volcado hexadecimal para aislar los problemas de comunicación entre la impresora y la aplicación. En el modo de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los datos recibidos del ordenador como valores hexadecimales.

Podrá imprimir el auto test tanto en hojas sueltas como en papel continuo. Consulte las instrucciones para cargar papel continuo y hojas sueltas en los Capítulos 2 y 3, respectivamente.

> ***Nota:***
> *Utilice papel de 210 mm de ancho como mínimo, como por ejemplo de tamaño A4 o carta.*

Siga los pasos descritos a continuación para imprimir un volcado hexadecimal:

1. Compruebe que haya papel cargado y que la impresora esté desactivada.

C ***Precaución:***
Siempre que desactive la impresora espere como mínimo cinco segundos antes de volverla a activar, ya que en caso contrario podría dañarla.

2. Para entrar en el modo de volcado hexadecimal, pulse el botón Operate para activar la impresora mientras mantiene pulsados los botones LF/FF y Load/Eject.

3. Abra una aplicación y envíe un trabajo de impresión a la impresora. Todos los códigos recibidos se imprimirán en formato hexadecimal.

Si los caracteres son imprimibles aparecerán en la columna derecha como caracteres ASCII. Los códigos no imprimibles, como por ejemplo los códigos de control, están representados por puntos. Comparando los caracteres impresos de la columna derecha con los códigos hexadecimales podrá comprobar los códigos que recibe la impresora.

4. Para salir del modo de volcado hexadecimal, pulse el botón Pause para interrumpir la impresión y el botón Load/Eject para expulsar la(s) página(s) impresa(s). A continuación, desactive la impresora.

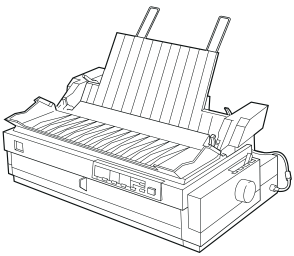
Apéndice A
Ampliar la impresora con opciones

Opciones

Tal como se describe a continuación, están disponibles una gran variedad de opciones de manejo del papel y de tarjetas de interface para la impresora. Para adquirir opciones, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Atención al Cliente, tal como se describe en el Apéndice D.

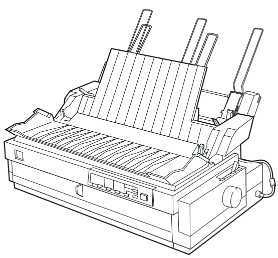
Opciones de manejo del papel

Alimentador de hojas sueltas de gran capacidad (C806732)



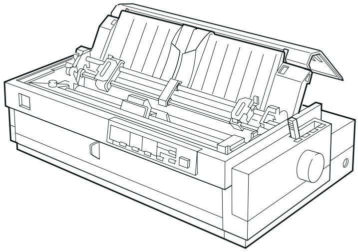
Puede contener hasta 150 hojas de papel, 25 sobres normales o 30 postales. También permite cargar impresos de varias copias en hojas sueltas con un grosor máximo de 15 mm. Consulte en el Apéndice A las instrucciones para utilizar esta opción.

Alimentador de hojas sueltas de segunda bandeja (C806742)



Puede instalarse en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad para crear un alimentador de doble bandeja. Permite cargar hasta 50 hojas de papel normal. Consulte en el Apéndice A las instrucciones para utilizar esta opción.

Tractor pull (C800322)



Mejora el manejo del papel continuo y reduce el riesgo de atascos del papel. Utilice un tractor pull junto con un tractor frontal o posterior para imprimir en hojas preimpresas en papel continuo, impresos de varias copias y etiquetas, y para imprimir gráficos de alta calidad. Consulte en el Apéndice A las instrucciones para utilizar esta opción.

Soporte del rollo de papel (#8310)

Permite utilizar la impresora con un rollo de papel de 8,5 pulgadas de anchura como el utilizado en los equipos de télex. Consulte en el Apéndice A las instrucciones para utilizar esta opción.

Nota:
El asterisco (*) substituye al último número de la referencia del producto, que varía según el país.

Tarjetas de interface opcionales

Es posible instalar una tarjeta de interface opcional para complementar el interface paralelo integrado de la impresora y permitir así una compatibilidad de red. Las tarjetas de interface EPSON de la siguiente tabla son compatibles con la impresora. (No todos los interfaces están disponibles en todos los países.)

Consulte en el Apéndice A las instrucciones para instalar una tarjeta de interface.

Referencia	Nombre
C82305*/ C82306*	Tarjeta de interface serie
C82307*/ C82308*	Tarjeta de interface serie de 32 KB
C82310*/ C82311*	Tarjeta de interface paralelo de 32 KB
C82312*	Tarjeta de interface LocalTalk
C82313*	Tarjeta de interface IEEE-488 de 32 KB
C82314*	Tarjeta de interface Coax
C82315*	Tarjeta de interface Twinax
C82345*	Tarjeta de interface paralelo IEEE-1284
C82357*	Tarjeta de interface Ethernet

Si no está seguro del interface que necesita, o si desea más información acerca de los interfaces, póngase en contacto con su distribuidor.

Utilizar los alimentadores opcionales

Si instala el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad opcional (C806732) podrá cargar hasta 150 hojas de papel en la impresora. También es posible crear un alimentador de doble bandeja instalando el alimentador de hojas sueltas de segunda bandeja (C806742) en el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad. El alimentador de doble bandeja permite cargar dos tipos de papel diferentes en la impresora al mismo tiempo y cambiar entre ellos. Para montar el alimentador de doble bandeja y cargar papel en el alimentador de segunda bandeja, consulte el manual del alimentador de segunda bandeja. Más adelante en este mismo Capítulo encontrará instrucciones para seleccionar la bandeja 1 o la bandeja 2 del alimentador de hojas sueltas de doble bandeja.

> ***Nota:***
> *El alimentador de hojas sueltas de segunda bandeja sólo puede utilizarse en combinación con el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad. No es posible utilizarlo solo.*

Instalar el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad o de doble bandeja

El alimentador de hojas sueltas de gran capacidad y el alimentador de hojas sueltas de segunda bandeja se instalan de la misma manera. Siga los pasos que se indican a continuación.

> ***Nota:***
> *Antes de instalar el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja, móntelo tal como se describe en el manual del alimentador.*

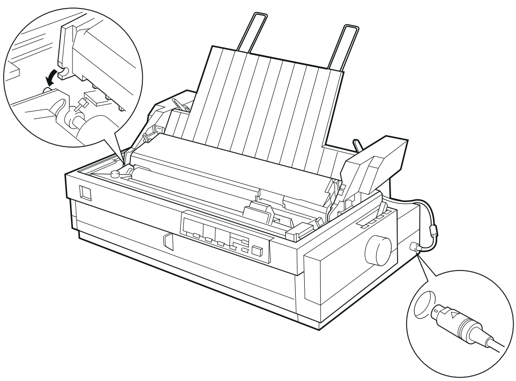
Atención:
Antes de instalar el alimentador de hojas sueltas deberá desplazar el cabezal impresor con la mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal impresor puede estar muy caliente; deje enfriarlo durante unos minutos antes de tocarlo.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.

Precaución:
Compruebe que haya desactivado la impresora. Deberá desplazar el cabezal impresor hasta la posición de instalación de la cinta antes de instalar el alimentador de hojas sueltas de gran capacidad. Si desplaza el cabezal impresor con la impresora activada podría dañarla.

2. Retire la guía del papel y la cubierta de la impresora. Pulse los pestillos de ambos lados de la unidad tensora del papel para desinstalarla de la impresora. Si ha instalado un tractor en la posición pull, retírelo tal como se describe en el Capítulo 2. Guarde los componentes que no utilice en un lugar seguro.

3. Sujete el alimentador de hojas sueltas con ambas manos y haga coincidir los encajes del alimentador con los postes de montaje de la impresora, tal como muestra la siguiente figura. A continuación suelte las palancas y deje bajar el alimentador de hojas sueltas hasta que repose sobre la impresora.



4. Inserte el cable en el conector, tal como muestra la figura.

5. Vuelva a instalar la cubierta de la impresora.

Ahora ya está preparado para cargar papel en el alimentador de hojas sueltas. Para cargar papel en el alimentador de gran capacidad, consulte la siguiente sección. Para cargar papel en el alimentador de doble bandeja, consulte el manual que se entrega con este alimentador. Si ha instalado el alimentador de doble bandeja, deberá seleccionar la fuente del papel (bandeja 1 o bandeja 2) tal como se describe más adelante en este mismo Capítulo.
Para retirar el alimentador de hojas sueltas, siga estos mismos pasos en orden inverso.

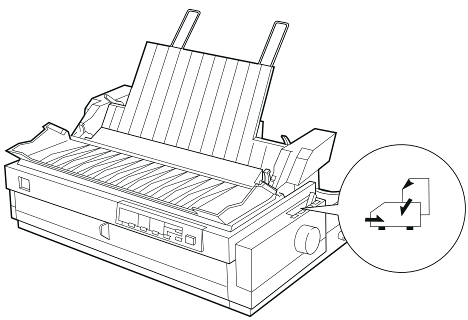
Cargar papel en el alimentador de gran capacidad

En el alimentador de gran capacidad es posible cargar hasta 150 hojas de papel normal, 25 sobres o 30 postales. También es posible cargar una pila de impresos de varias copias con un grosor máximo de 15 mm.

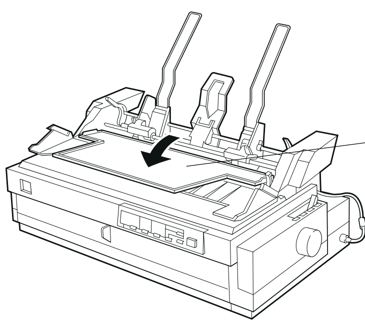
Para cargar papel en el alimentador de gran capacidad, siga los pasos que se indican a continuación:

Precaución:
No cargue papel carbón ni etiquetas en el alimentador de gran capacidad.

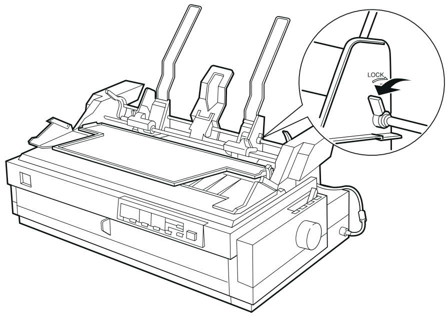
1. Abra la cubierta de la guía del papel, y coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Compruebe también que la palanca de grosor del papel (que se encuentra bajo la cubierta de la impresora) se encuentre en la posición correcta según el grosor del papel utilizado.



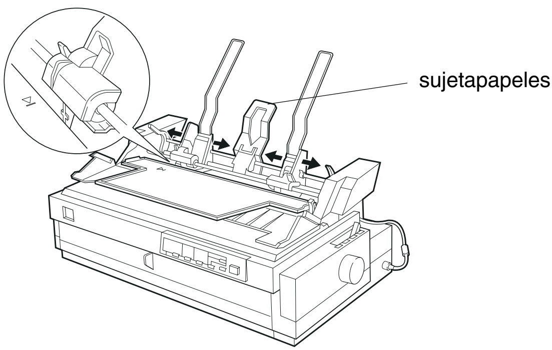
2. Baje el soporte central.



3. Suelte las guías laterales izquierda y derecha del papel del alimentador de hojas sueltas tirando de las palancas hacia delante.



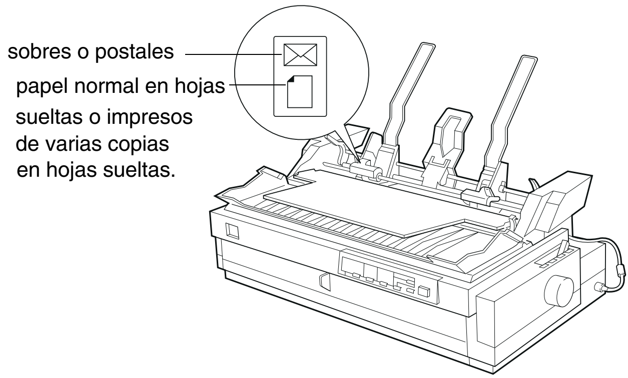
4. Coja la guía lateral izquierda del papel por la parte inferior y desplácela hasta que quede alineada con la flecha de la parte posterior del soporte central. A continuación pulse la palanca de bloqueo izquierda para fijar la guía lateral. Coja la guía lateral derecha por la parte inferior y desplácela hasta que coincida con la anchura del papel, pero no fije la guía lateral.



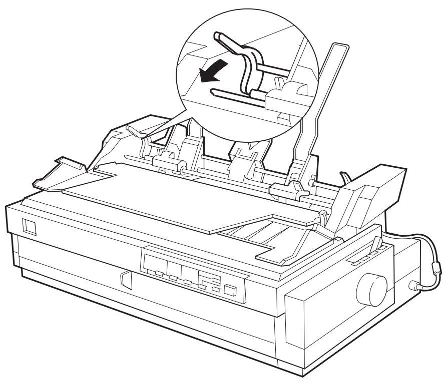
5. Desplace el sujetapapeles hasta el centro entre las guías laterales del papel, tal como muestra la figura.

6. Tal como muestra la siguiente figura, debe colocar las palancas de tipo de papel del alimentador de hojas sueltas en la posición correcta para el tipo de papel que desee cargar: hojas sueltas o postales y sobres.

> ***Nota:***
> *Ajuste siempre la posición de las palancas antes de cargar papel.*



7. Tire de ambas palancas de ajuste del papel hacia delante hasta que las guías se retraigan y se abran para permitir la carga de papel.



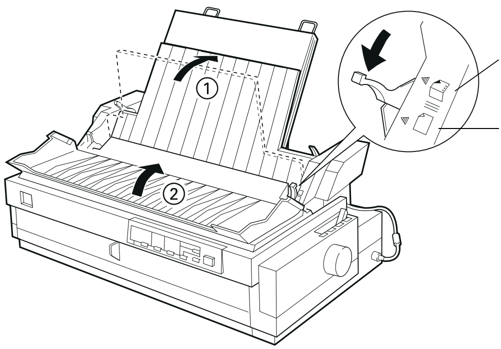
8. Coja una pila de papel (hasta 150 hojas de papel normal) y airéelo. A continuación alinee los bordes de la pila de papel sobre una superficie plana.

9. Inserte la pila de papel, con la cara imprimible hacia abajo, siguiendo las guías laterales del papel.

10. Ajuste la guía lateral derecha del papel para que coincida con la anchura del papel. Compruebe que la posición de la guía lateral permita un movimiento suave del papel. A continuación pulse la palanca de bloqueo para fijar la guía lateral del papel.

11. Pulse las palancas de ajuste del papel para que el papel quede fijado contra los rodillos de la guía lateral.

12. Coloque la palanca de selección del papel del alimentador en la posición de hojas sueltas, tal como muestra la siguiente figura. A continuación levante el soporte central y cierre la cubierta de la guía del papel.



> ***Nota:***
> *• Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir. La impresora no imprimirá si la cubierta está abierta.*
>
> *• Si está instalado el alimentador de hojas sueltas es posible seguir cargando hojas sueltas una a una utilizando la ranura frontal para papel.*

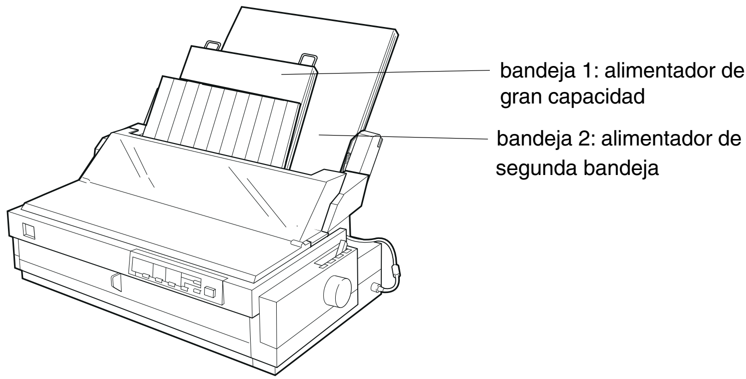
El alimentador de hojas sueltas carga automáticamente el papel cuando la impresora recibe datos. Las páginas impresas se apilan en el soporte central. Si debe expulsar una hoja, pulse el botón Load/Eject.

Si la primera línea impresa de la página no aparece en la posición correcta, ajuste su posición utilizando la función de microajuste. Consulte *"Ajustar la posición de inicio de página"* en el Capítulo 2.

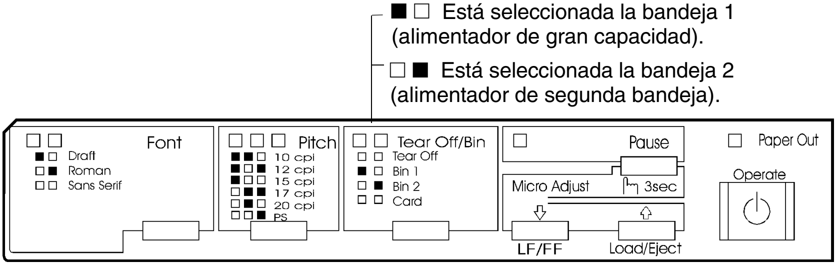
Precaución:
No utilice nunca el mando para ajustar la posición de inicio de página; podría dañar la impresora y alterar la posición de inicio de página.

Seleccionar la fuente del papel (bandeja 1 o bandeja 2)

Si está instalado el alimentador de hojas sueltas de doble bandeja deberá seleccionar la fuente del papel (bandeja 1 o bandeja 2) con la aplicación o con el panel de control de la impresora. Tal como muestra la siguiente figura, el alimentador de gran capacidad es la bandeja 1 y el alimentador de segunda bandeja es la bandeja 2.



Es aconsejable seleccionar la fuente del papel en la aplicación, ya que los ajustes de la aplicación tienen prioridad sobre los del panel de control de la impresora. No obstante, si no puede seleccionar la fuente del papel en la aplicación, pulse el botón Tear Off/Bin hasta que los indicadores muestren la fuente del papel deseada, tal como indica la siguiente figura. Cuando la impresora recibe datos, ésta carga automáticamente papel desde la bandeja seleccionada.



■ = Iluminado, □ = Apagado

Cambiar entre papel continuo y hojas sueltas en el alimentador de hojas

Es posible cambiar fácilmente entre papel continuo en un tractor frontal o posterior y hojas sueltas en el alimentador sin retirar el papel continuo.

Cambiar a papel continuo

1. Si hay hojas sueltas en el recorrido del papel, pulse el botón Load/Eject para expulsarlas.

2. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición del tractor frontal o posterior. Coloque también la palanca de grosor del papel en la posición adecuada según el grosor del papel continuo.

3. Coloque la palanca de selección del papel del alimentador en la posición de papel continuo.

Cambiar a hojas sueltas en el alimentador

1. Si hay papel continuo en la impresora, pulse el botón Tear Off/Bin para hacer avanzar el papel hasta la posición de corte. A continuación corte las páginas impresas.

> ***Precaución:***
> *Corte el documento impreso antes de pulsar el botón* Load/Eject *en el siguiente paso. Si hace retroceder varias páginas a la vez puede provocar un atasco del papel.*

2. Pulse el botón Load/Eject. El papel continuo retrocede hasta la posición de espera. El papel sigue instalado en el tractor frontal o posterior, pero ya no está en el recorrido del papel.

3. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas. Coloque también la palanca de grosor del papel en la posición correcta según el grosor de las hojas sueltas.

4. Coloque la palanca de selección del papel del alimentador en la posición de hojas sueltas.

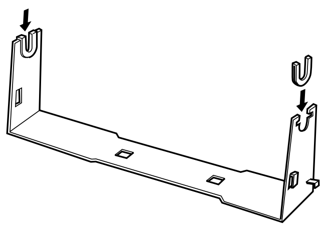
5. Si utiliza un alimentador de doble bandeja, seleccione la bandeja que desee utilizar tal como se ha descrito en este mismo Capítulo.

Utilizar el soporte del papel en rollo

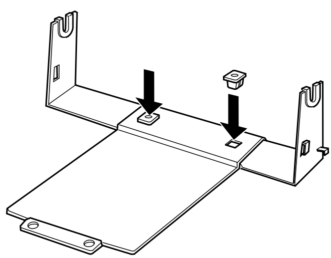
El soporte para papel en rollo (#8310) opcional permite utilizar papel en rollo de 8,5 pulgadas como el utilizado en equipos de télex. Ésta es una alternativa muy económica al papel continuo para aplicaciones que requieran una longitud de papel variable. Antes de instalar y utilizar el soporte del papel en rollo es necesario montarlo.

Montar el soporte del papel en rollo

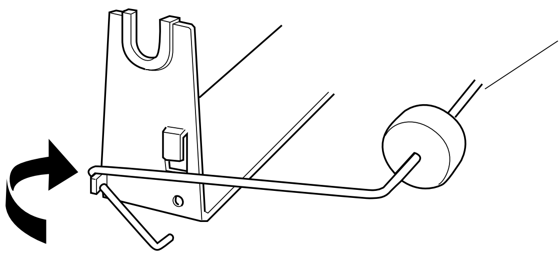
1. Instale los arcos en el soporte.



2. Compruebe que orienta el soporte y la base tal como muestra la siguiente figura. A continuación coloque la base sobre el soporte y fíjelos con los clips de plástico.



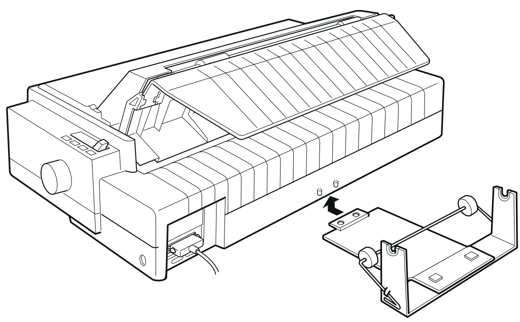
3. Instale la palanca de tensión en los dos extremos del soporte, tal como muestra la siguiente figura. Tire de la palanca de tensión hacia arriba para insertar los extremos de la palanca de tensión en los orificios del soporte. El soporte para el papel en rollo estará montado.



Instalar el soporte del papel en rollo

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.

2. Coloque el soporte para el papel en rollo bajo la impresora, tal como muestra la siguiente figura. Haga coincidir las dos clavijas de la parte inferior de la impresora con los dos orificios de la base.



Precaución:
El soporte para el papel en rollo no está fijado a la impresora; sólo se mantiene en su posición gracias al peso de la impresora y a las dos clavijas. Si levanta la impresora, tenga cuidado de que no caiga el soporte del papel en rollo.

Para retirar el soporte para el papel en rollo, levante la impresora con cuidado y tire del soporte.

Cargar papel en rollo

Después de instalar el soporte para el papel en rollo, siga los pasos que se indican a continuación para cargar el papel:

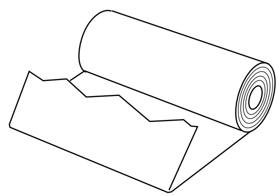
1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Abra la cubierta de la guía del papel y retire la guía.

2. Compruebe que la unidad tensora del papel esté instalada.

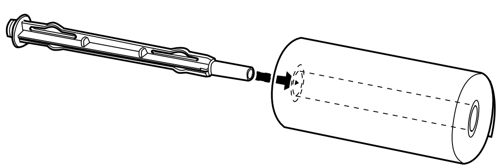
3. Coloque la palanca de liberación del papel (que se encuentra bajo la cubierta de la impresora) en la posición adecuada según el grosor del papel en rollo.

4. Coloque la palanca de liberación del papel en la posición de hojas sueltas.

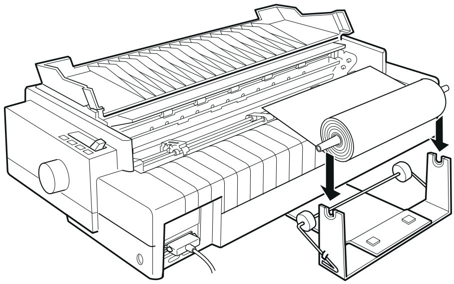
5. Corte el papel de manera que el borde quede totalmente recto.



6. Inserte el eje del soporte para el papel en rollo en el centro del rollo de papel, tal como indica la siguiente figura.

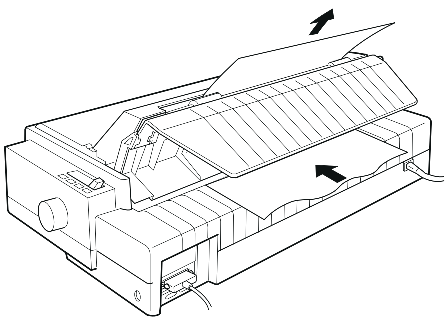


7. Coloque el eje y el papel en rollo en el soporte para el papel en rollo, de manera que el papel avance desde la parte inferior del rollo.

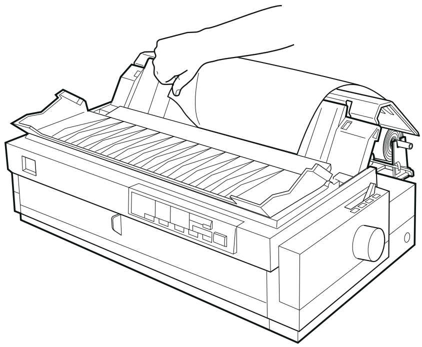


8. Active la impresora. Haga pasar el borde frontal del papel por encima del tractor posterior e insértelo hasta que note una cierta resistencia. La impresora cargará el papel automáticamente.

9. Vuelva a instalar la guía del papel y cierre la cubierta de la guía del papel. Ahora ya está preparado para imprimir. El papel en rollo impreso avanza por encima de la guía del papel hacia la parte posterior de la impresora, tal como muestra la siguiente figura.

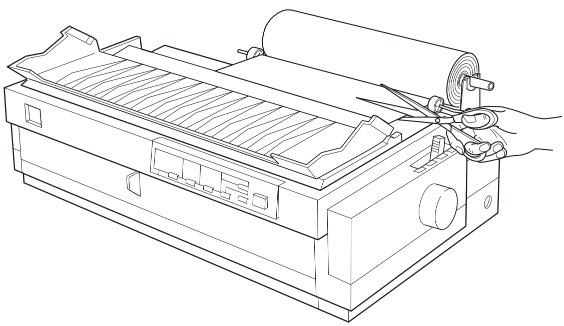


Al terminar de imprimir, abra la cubierta de la guía del papel y pulse el botón LF/FF para hacer avanzar el papel. A continuación corte el papel utilizando el borde de corte de la impresora (para un corte limpio, tire del papel tal como muestra la figura).



Retirar el papel en rollo

El papel en rollo no puede hacerse retroceder. Para retirar el papel en rollo, abra la cubierta de la guía del papel y retire la guía del papel; a continuación, corte el papel por un punto anterior al de entrada en la impresora. Pulse el botón Load/Eject para expulsar el papel restante.

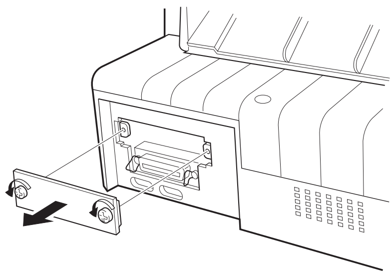


Instalar una tarjeta de interface

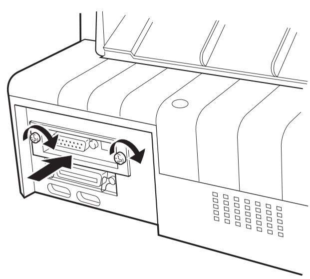
Para instalar una tarjeta de interface opcional, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Desconecte el cable de alimentación de la impresora y el cable de interface.

2. Retire los tornillos de la cubierta de protección en la parte posterior de la impresora, y retire la cubierta.



3. Introduzca la tarjeta de interface siguiendo las guías de los lados del compartimento del interface. Introduzca la tarjeta con firmeza para que el conector de la parte posterior quede totalmente insertado en el zócalo interno de la impresora. Vuelva a colocar los tornillos.



> ***Nota:***
> *Guarde la cubierta de protección en un lugar seguro; deberá volverla a instalar si más adelante retira la tarjeta de interface.*

Para retirar la tarjeta de interface, siga estos mismos pasos en orden inverso.

Utilizar la tarjeta de interface serie C823061

Para utilizar la tarjeta de interface serie C823061, consulte las siguientes secciones para determinar la velocidad en baudios, la temporización del protocolo de intercambio y la gestión de los errores. Para todas las demás convenciones de transferencia de datos, como la estructura de palabra y el protocolo de comunicaciones, consulte el manual de la tarjeta de interface.

Seleccionar una velocidad en baudios

Es posible seleccionar entre las siguientes velocidades en baudios: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 y 19200 bps (bits por segundo). Para ajustar la velocidad en baudios, consulte la tabla de selección de velocidades en bits en el manual de la tarjeta de interface.

Temporización del protocolo de intercambio

Cuando el área no utilizada del búffer de entrada es inferior a 256 bytes, la impresora envía un código X-OFF o ajusta DTR a 1 (MARK) para indicar que no puede seguir recibiendo datos. Cuando el área no utilizada es superior a 512 bytes, la impresora envía un código X-ON o ajusta DTR a 0 (SPACE) para indicar que está preparada para recibir datos.

Gestión de los errores

Cuando la impresora detecta un error de paridad, los datos de impresión se substituyen por un asterisco (*). La impresora ignora todos los demás errores, incuidos los de paginación y desbordamiento.

Apéndice B
Limpieza y transporte de la impresora

Limpieza de la impresora

Para que la impresora funcione al máximo de sus prestaciones debe limpiarla bien unas cuantas veces al año. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. A continuación, extraiga todo el papel cargado en la impresora.

2. Extraiga la guía del papel. Si ha instalado un tractor pull o un alimentador de hojas sueltas opcional, retírelos también.

3. Utilice un cepillo suave para eliminar con cuidado todo el polvo y suciedad del mueble de la impresora y de la guía del papel.

4. Si con el cepillo no puede eliminar la suciedad del mueble o la guía del papel, límpielos con un paño suave y limpio humedecido con un detergente neutro disuelto en agua. Mantenga cerrada la cubierta de la impresora y baje la cubierta de la guía del papel hasta que quede plana, para evitar que penetre agua en el interior de la impresora.

Precaución:

• No utilice nunca alcohol o disolventes para limpiar la impresora; estos productos químicos pueden dañar tanto los componentes como el mueble de la impresora.

• Evite que el mecanismo de la impresora y los componentes electrónicos entren en contacto con el agua.

• No utilice cepillos duros o abrasivos.

• No rocíe el interior de la impresora con lubricantes; los aceites no adecuados pueden dañar el mecanismo de la impresora. Si es necesaria una lubricación, póngase en contacto con un distribuidor EPSON.

Transporte de la impresora

Si tiene la necesidad de transportar la impresora una distancia considerable, vuelva a empaquetarla con cuidado utilizando la caja y los materiales de protección originales de la siguiente manera:

Atención:
Deberá desplazar manualmente el cabezal impresor para poder retirar el cartucho de cinta. Dicho cabezal puede estar muy caliente si ha utilizado la impresora hace poco; déjelo enfriar unos minutos antes de tocarlo.

1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente; a continuación, desconecte el cable de interface de la impresora.
3. Retire todo el papel cargado en la impresora y extraiga la guía del papel. Extraiga el separador del papel de la guía.
4. Si ha instalado un tractor pull, extráigalo de la forma descrita en el Capítulo 2. Si ha instalado alguna opción, extráigala también y empaquétela en su embalaje original.
5. Compruebe que el cabezal impresor no esté demasiado caliente y extraiga el cartucho de cinta de la forma descrita en el Capítulo 1.
6. Extraiga la unidad tensora del papel de la forma descrita en el Capítulo 2. Coloque los clips de bloqueo protectores situados a ambos lados del rodillo de la impresora. A continuación, instale la unidad tensora del papel de la forma descrita en el Capítulo 2.
7. Compruebe que el tractor que se entrega con la impresora esté instalado en la posición frontal. Consulte las instrucciones en el Capítulo 2.
8. Vuelva a colocar el tornillo de transporte con el destornillador que se entrega con la impresora.
9. Vuelva a empaquetar la impresora, el cartucho de cinta, la guía del papel, el separador del papel y el cable de alimentación en sus materiales de protección originales, y colóquelos en el embalaje original de la impresora.

Apéndice C
Especificaciones

Especificaciones de la impresora

Mecánicas

Método de impresión:	Matriz de puntos de impacto de 9 agujas.
Velocidad de impresión:	Borrador de alta velocidad 500 cps a 10 cpp máximo Borrador 380 cps a 10 cpp Letra de semi-calidad 95 cps a 10 cpp
Dirección de impresión:	Búsqueda lógica bidireccional para la impresión de texto y gráficos. Puede seleccionar la impresión unidireccional de texto o gráficos utilizando los comandos de la aplicación.
Espaciado de línea:	1/6 pulgadas o programable en incrementos de 1/216 pulgadas.
Columnas imprimibles:	136 columnas (a 10 cpp)
Resolución:	Máximo de 240 x 144 ppp (letra de semi-calidad)
Interfaces:	Un interface paralelo estándar bidireccional de 8 bits, con soporte de modo nibble IEEE 1284, y una ranura de interface opcional.
Métodos de avance del papel:	Fricción (frontal o posterior) Tractor de empuje (frontal o posterior) Tractor pull (frontal, inferior o posterior) Tractor de empuje y pull (se precisa un tractor adicional para emplear conjuntamente los tractores de empuje y pull) Alimentador de hojas sueltas (opcional) Soporte del rollo de papel (opcional)
Velocidad de avance del papel:	Continuo 5 pulgadas/segundo Intermitente 61 ms/línea con un espaciado de línea de 1/6 pulgadas.

Capacidad de papel:	Alimentador de hojas sueltas de gran capacidad hasta 150 hojas de papel de 82 g/m^2 hasta 25 sobres normales o de calidad hasta 30 sobres para correo aéreo hasta 30 postales una pila de impresos de varias copias de hasta 15 mm de grosor ***Nota:*** *El grosor total de la pila de papel debe ser de un máximo de 15 mm.* Alimentador de hojas sueltas de segunda bandeja hasta 50 hojas de papel de 82 g/m^2 ***Nota:*** *El grosor total de la pila de papel debe ser de un máximo de 5 mm.*
Buffer:	64 KB o 0 KB (seleccionable en el modo de ajustes por defecto o en la utilidad EPSON Remote!)
Fuentes integradas:	Fuentes de mapa de bits EPSON Draft 10, 12, 15 cpp EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional Fuentes de código de barras EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 de 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET
Tablas de caracteres:	Una tabla de caracteres en cursiva y 10 tablas de caracteres gráficos. (En algunos países se encuentran disponibles 19 tablas de caracteres gráficos). Si desea una más amplia información acerca de las tablas de caracteres disponibles, consulte la sección correspondiente de este mismo Capítulo.

Juegos de caracteres:	13 juegos de caracteres internacionales.
Fiabilidad:	Volumen total de impresión: 7.5 millones de líneas (excepto cabezal impresor) Vida del cabezal impresor: aprox. 300 millones de caracteres (Draft, 10 cpp, 14 puntos/carácter)
Dimensiones y peso:	Altura 257 mm Anchura 639 mm Profundidad 402 mm Peso aprox. 13 kg
Cinta:	Cartucho de cinta negra (S015086) Vida de la cinta: 12 millones de caracteres (Draft, 10 cpp, 14 puntos/carácter)

Eléctricas

	Modelo de 120 V	**Modelo de 220 a 240 V**
Gama de voltaje de entrada	99 a 132 V	198 a 264 V
Gama de frecuencias nominal	50 a 60 Hz	
Gama de frecuencias de entrada	49.5 a 60.5 Hz	
Intensidad	1.0 A (máximo de 1.8 A según el tipo de carácter)	0.5 A (máximo de 0.9 A según el tipo de carácter)
Consumo de energía	Aprox. 46W (patrón de letra ISO/IEC 10561)	

Este producto también está diseñado para sistemas de alimentación IT con voltaje Phase to Phase de 220 a 240V.

> ***Nota:***
> *Compruebe el voltaje de la impresora en la etiqueta de la parte posterior.*

Entorno

	Temperatura	Humedad (sin condensación)
Funcionamiento	5 a 35°C	10% a 80% RH
Almacenamiento	-30 a 60°C	0% a 85%

Papel

> ***Nota**:*
> *El papel reciclado y los sobres deben utilizarse sólo bajo condiciones normales de temperatura y de humedad:*
> *Temperatura 15 a 25°C*
> *Humedad 30% a 60% HR*
> *No cargue papel plegado, dañado, arrugado o doblado.*

Hojas sueltas normales:	**entradas frontal y superior**
Anchura	De 100 a 420 mm
Longitud	Frontal: 148 a 420 mm Superior: 100 a 420 mm
Grosor	0.065 a 0.14 mm
Peso	52.3 a 90 g/m^2
Impresos de varias copias en hojas sueltas	**entradas frontal y superior**
Anchura	De 100 a 420 mm
Longitud	Frontal: 148 a 420 mm Superior: 100 a 420 mm
Copias	1 original + hasta 5 copias
Grosor	0.012 a 0.46 mm
Peso	40 a 58 g/m^2
Encuadernación	Línea de cola en la parte superior del impreso (tanto en la entrada frontal como superior) Línea de cola en un lado (sólo entrada frontal)

Sobres:	**sólo entrada superior**
Tamaño	Nº 6: 165 x 92 mm Nº 10: 241 x 105 mm
Grosor	0.16 a 0.52 mm
Peso	45 a 90 g/m^2
Postales:	**entradas frontal y superior**
Anchura	De 100 a 148 mm
Longitud	Frontal: 148 mm Superior: 100 a 148 mm
Grosor	0.22 mm
Peso	192 g/m^2
Papel continuo (estándar y de varias copias)	**entradas frontal, posterior e inferior**
Anchura	De 101 a 406 mm
Longitud	De 101 a 559 mm
Copias	1 original + hasta 5 copias 1 original + hasta 6 copias (entradas frontal o inferior sólo con el tractor pull)
Grosor	Área imprimible 0.065 a 0.46 mm Bordes perforados hasta 0.9 mm
Peso (sin copias)	52.3 a 82 g/m^2
Peso (una de las copias)	40 a 58 g/m^2
Encuadernación	Puntos de cola o grapas de papel en ambos lados (entradas frontal, inferior o posterior) Puntos de cola en un solo lado (sólo entrada posterior)

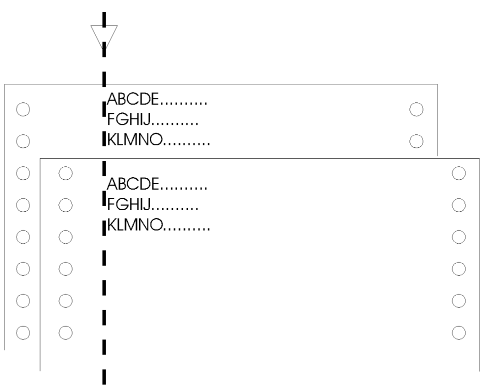
Nota:
Los impresos de varias copias requieren un recorrido del papel recto, por lo que debe cargarlos en la ranura frontal.

Etiquetas en papel continuo	**entradas frontal e inferior**
Tamaño de las etiquetas	23.8 x 63.5 mm como mínimo 2.5 mm de radio de esquina como mínimo
Anchura de la hoja soporte	De 101.6 a 406.4 mm
Longitud de la hoja soporte (una página)	De 101.6 a 559 mm
Grosor de la hoja soporte	De 0.07 a 0.09 mm
Grosor total	De 0.16 a 0.19 mm
Peso de las etiquetas	68 g/m^2
Rollo de papel:	**entrada posterior con sólo un soporte de rollo de papel opcional**
Anchura	216 ± 3 mm
Grosor	De 0.07 a 0.09 mm
Peso	52 a 82 g/m^2

Alineación del papel

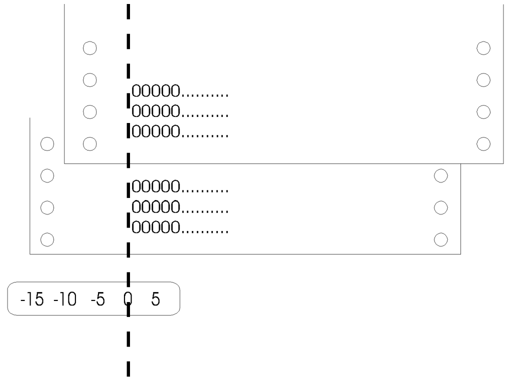
Entrada frontal

La impresión se inicia en la marca de la flecha. El área no imprimible queda a la izquierda de la marca de la flecha.



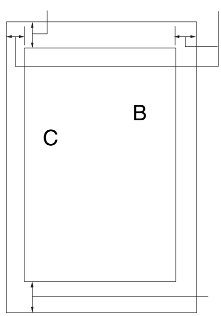
Entrada posterior

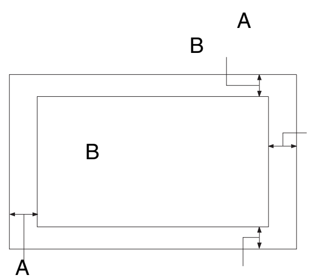
La impresión se inicia en el punto “0” de la escala. El área no imprimible queda a la izquierda del “0”.



Área imprimible

Hojas sueltas, sobres y postales:

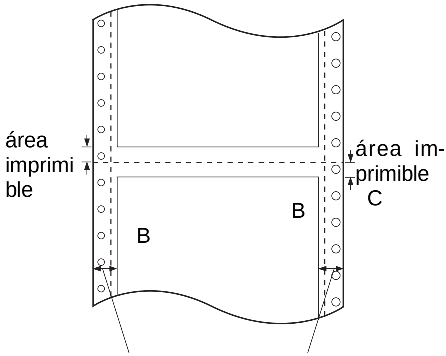




A El margen superior mínimo es de 4.2 mm.

B El margen izquierdo mínimo es de 3 mm.
El margen derecho mínimo es de 3 mm.
La anchura máxima es de 420 mm.
La anchura imprimible máxima es de 345.4 mm
Para hojas sueltas más anchas de 351.4 mm, los márgenes laterales aumentan de forma proporcional para coincidir con la anchura del papel.

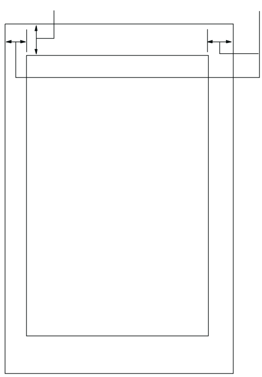
C El margen inferior mínimo es de 4.2 mm.



A Los márgenes superior e inferior mínimos por encima y por debajo de la perforación son de 4.2 mm.

B Los márgenes izquierdo y derecho mínimos son de 13 mm.
La anchura imprimible máxima es de 345.4 mm
La anchura máxima es de 420 mm y la anchura imprimible máxima es de 345.4 mm.
Para papel continuo más ancho de 351.4 mm, los márgenes laterales aumentan de forma proporcional para coincidir con la anchura del papel.

Hojas sueltas, sobres y postales:



A El margen superior mínimo es de 4.2 mm.

B El margen izquierdo mínimo es de 3 mm.
El margen derecho mínimo es de 3 mm.
La anchura imprimible máxima es de 203.2 mm

Seguridad

Modelo de 230 V:

Estándares de seguridad:	EN 60950 (TÜV, NEMKO)
EMI:	EN 55022 (CISPR pub. 22) clase B AS/NZS 3548 clase B
Ruido:	Aproximadamente 55 dB (A) (patrón ISO 7779)

Homologaciones CE

Modelo de 230V:

Directiva de Bajo Voltaje 73/23/CEE:	EN 60950
Directiva EMC 89/336/CEE:	EN 55022 Clase B EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 50082-1 IEC801-2 IEC801-3 IEC801-4

Listas de comandos

La impresora acepta los siguientes códigos de control EPSON ESC/P y códigos de control de la emulación IBM 2381 Plus.

Códigos de control EPSON ESC/P

Si selecciona una impresora EPSON ESC/P en la aplicación podrá utilizar fuentes y gráficos avanzados. Consulte los detalles en el *Manual del usuario de ESC/P*.

Funcionamiento general:
ESC @, ESC U, ESC EM

Avance del papel:
FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC 1, ESC A, CR

Formato de página:
ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC 1, ESC (c, ESC N, ESC O, ESC (U

Desplazamiento de la posición de impresión:
ESC $, ESC 0, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de fuentes:
ESC k, ESC x, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Realce de fuentes:
ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -

Espaciado:
ESC Espacio

Manejo de caracteres:
ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC I

Imagen de bits:
ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^, ESC *

Código de barras:
ESC (B

Comandos de código de barras

La impresora ofrece unas amplias posibilidades para la impresión de códigos de barras, incluyendo las siguientes fuentes residentes de código de barras: EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 de 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128 y POSTNET. Consulte los siguientes comandos de código de barras:

ESC (B   Selección de la impresión de códigos de barras

Formato:

Código ASCII:	ESC	(	B	m	n
Decimal:	27	40	66	m	n
Hexadecimal:	1B	28	42	m	n

Función:

*ESC (B n*1 *n*2 *k m s v*1 *v*2 *c* datos
n = (*n*1 + (256 x *n*2))

k: Selección de código de barras
k = 0: EAN-13, 1: EAN-8, 2:Interleaved 2 de 5, 3:UPC-A, 4:UPC-E, 5:Code 39, 6:Code 128, 7:POSTNET

m: Anchura del módulo (120 ppp)
m = 2:2puntos, 3:3 puntos, 4:4 puntos, 5:5 puntos

s: Valor del ajuste de espacio
-3*s*3 (unidades de 1/240 pulgadas)

v1, v2: Longitud de la barra
v1 + *v2* x 256 (unidades de 1/72 pulgadas)

Nota:
• Los valores v1 y v2 no se tienen en cuenta si ha seleccionado POSTNET.

• La longitud de la barra larga de POSTNET es siempre de 0.125 pulgadas; la longitud de la barra corta es siempre de 0.050 pulgadas.

c: Indicador de control
Bit 0 = Dígito de comprobación
0: La impresora no añade un dígito de comprobación.
1: La impresora añade un dígito de comprobación.

Bit 1 = Carácter legible (HRC)
0: La impresora añade el HRC.
1: La impresora no añade el HRC.

Bit 2 = Posición del carácter indicador (sólo para EAN-13 y UPC-A)
0: Centrado
1: Inferior

Bits 3-7 = No utilizados

Datos del código de barras

Los datos del código de barras corresponden a la simbología de éste. El número de datos de cada tipo de código de barras es constante. El código de barras solamente se imprime si determina los siguientes caracteres

Tipo de código de barras	Número de caracteres válidos 1 (HEX)	Número de caracteres válidos 2 (HEX)
EAN-13 EAN-8 Interleaved 2 de 5 UPC-A UPC-E Code 39 Code 128 POSTNET	0D 8 2 a FF 0C 0C u 8 1 a FF 2 a FF 6 ó 0A ó 0C	0C 7 2 a FF 0B 0B ó 7 1 a FF 2 a FF 5 ó 9 ó 0B

Número de caracteres válidos 1: Indicador de control c b0=0
Número de caracteres válidos 2: Indicador de control c b0=1

A continuación describimos los datos válidos de cada tipo de código de barras. El código de barras no se imprimirá si la cadena de datos del código de barras incluye datos no válidos.

Tipo de código de barras	**Datos del código de barras**
EAN-13	0-9 (Hex 30-39)
EAN-8	0-9 (Hex 30-39)
UPC-A	0-9 (Hex 30-39)
UPC-E	0-9 (Hex 30-39)
Interleaved 2 de 5	0-9 (Hex 30-39)
POSTNET	0-9 (Hex 30-39)
Code 39	0-9 (Hex 30-39), (Hex 41-5A), (Hex 20, 24, 25, 2B, 2D, 2E, 2F)
Code 128	Grupo A, Grupo B, Grupo C

Para la impresión de códigos de barras se precisan las siguientes condiciones:

La impresión de códigos de barras siempre se lleva a cabo unidireccionalmente. No obstante, cuando se mezcla con datos de imagen de bits raster no se imprime ni el código de barras ni la imagen de bits raster.

El código de barras no se imprime cuando una parte del mismo sobrepasa el margen derecho.

Cuando en una secuencia de datos se mezclan datos de código de barras y datos de texto, los códigos de barras y el texto se imprimen en el mismo lugar.

Los caracteres de inicio y de interrupción (*) de Code 39 se añaden a los caracteres legibles.

Los datos iniciales de Code 128 (Grupo A, B o C) se identifican como los primeros datos de Code 128, y deben ser hexadecimales (41, 42 y 43, respectivamente).

Si selecciona el Grupo C del Code 128 y el Interleaved 2 de 5, los datos del código de barras precisan de una cadena de datos numéricos par. No obstante, si envía una cadena de números impar se añade automáticamente un 0, convirtiéndose así en una cadena de datos numéricos par.

La posición de inicio de impresión del código de barras (excepto para POSTNET) siempre es 7/72 pulgadas por encima de la línea de base.

Códigos de control de la emulación IBM 2381 Plus

Esta impresora emula a la IBM Proprinter utilizando los comandos mostrados a continuación. Si desea más información, consulte el manual del usuario de IBM 2381 Plus.

Funcionamiento general:
NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U, ESC [F

Avance del papel:
FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC]

Formato de página:
ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Desplazamiento de la posición de impresión:
ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de fuentes:
DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Realce de fuentes:
DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Espaciado:
BS, SP

Manejo de caracteres:
ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC 0

Imagen de bits:
ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Código de barras:
ESC [f, ESC [p

Descargar:
ESC = (sólo en el modo borrador)

Tablas de caracteres

En esta sección mostraremos las tablas de caracteres que puede seleccionar en el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien utilizando los comandos de la aplicación.

> ***Nota:***
> *Los códigos hexadecimales de 00 a 7F de la tabla PC 437 se repiten en la mayoría de las tablas de caracteres, por lo que en estas tablas sólo se muestran los caracteres de los códigos hexadecimales de 80 a FF.*
>
> *Las tablas de caracteres con un asterisco (*) después del nombre sólo se encuentran disponibles en algunos países.*

Si selecciona la emulación IBM 2381 Plus en el modo de ajustes por defecto de la forma descrita en el Capítulo 5, podrá seleccionar una de las dos tablas de caracteres IBM mostradas a continuación. (Si selecciona la Tabla 1, se substituyen los códigos hexadecimales de 00 a 1FH y de 80 a 9FH; igualmente, si selecciona la Tabla 2, se substituyen los códigos hexadecimales de 00 a 1FH).

CÓDIGO	0	1
0	NUL	
1		DC1
2		DC2
3		
4		DC4
5		
6		
7	BEL	
8	BS	CAN
9	HT	
A	LF	
B	VT	ESC
C	FF	
D	CR	
E	SO	
F	SI	

Tabla1

CÓDIGO	0	1
0	NUL	
1		DC1
2		DC2
3	♥	
4	♦	DC4
5	♣	§
6	♠	
7	BEL	
8	BS	CAN
9	HT	
A	LF	
B	VT	ESC
C	FF	
D	CR	
E	SO	
F	SI	

Tabla 2

PC 437 (Estados Unidos, Europa estándar)

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4		DC4	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5		§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6			&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	FF		,	<	L	\	l	¦	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	^{n}
D	CR		-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	φ	^{2}
E	SO		.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	╛	╬	▐	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o		Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC 850 (Multilingüe)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	ð	Ó	—
1	ü	æ	í	▒	┴	Ð	ß	±
2	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	‗
3	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	¸
8	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	^{1}
C	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	^{3}
D	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	^{2}
E	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC 860 (Portugués)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	ü	À	í	▒	┴	╤	β	±
2	é	È	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	ã	õ	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	Á	Ú	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	ê	Ì	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	Ê	Õ	Ò	╣	╔	┘	Θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	Í	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	Ô	£	¼	╝	╠	▄	∞	^{n}
D	ì	Ù	¡	╜	═	▌	φ	^{2}
E	Ã	Pt	«	╛	╬	▐	ε	■
F	Â	Ó	»	┐	╧	▀	∩	

PC 863 (Canadiense-Francés)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	¦	░	└	╨	α	≡
1	ü	È	´	▒	┴	╤	β	±
2	é	Ê	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	Â	Ë	¨	┤	─	╘	Σ	⌠
5	à	Ï	¸	╡	┼	╒	σ	⌡
6	¶	û	³	╢	╞	╓	µ	÷
7	ç	ù	¯	╖	╟	╫	τ	≈
8	ê	¤	Î	╕	╚	╪	Φ	°
9	ë	Ô	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	‗	Ù	¾	╜	═	▌	ø	²
E	À	Û	«	╛	╬	▐	∈	■
F	§	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC 865 (Noruego)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	ü	æ	í	▒	┴	╤	β	±
2	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	ï	ø	½	╗	╦	█	δ	√
C	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	ì	Ø	¡	╜	═	▌	ø	²
E	Ä	₧	«	╛	╬	▐	∈	■
F	Å	ƒ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC 861 (Islandés)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	ü	æ	í	▒	┴	╤	β	±
2	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	ä	ö	Á	┤	─	╘	Σ	⌠
5	à	þ	Í	╡	┼	╒	σ	⌡
6	å	û	Ó	╢	╞	╓	µ	÷
7	ç	Ý	Ú	╖	╟	╫	τ	≈
8	ê	ý	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	Ð	ø	½	╗	╦	█	δ	√
C	ð	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	Þ	Ø	¡	╜	═	▌	ø	²
E	Ä	₧	«	╛	╬	▐	∈	■
F	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

BRASCII (Portugués brasileño)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ð
1			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		DC4	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	Œ	ç	œ
8			¨	¸	È	Ø	è	ø
9	HT	EM	©	¹	É	Ù	é	ù
A	LF		ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	VT	ESC	«	»	Ë	Û	ë	û
C	FF		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D	CR		—	½	Í	Ý	í	ý
E	SO		®	¾	Î	Þ	î	þ
F	SI		¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Abicomp (Portugués brasileño)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	¡	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	Á	Ô	á	ô		
3			Â	Õ	â	õ		
4		DC4	Ã	Ö	ã	ö		
5			Ä	Œ	ä	œ		
6			Ç	Ù	ç	ù		
7			È	Ú	è	ú		
8			É	Û	é	û		
9	HT	EM	Ê	Ü	ê	ü		
A	LF		Ë	Ÿ	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ì	¨	ì	ß		
C	FF		Í	£	í	ª		
D	CR		Î	·	î	º		
E	SO		Ï	§	ï	¿		
F	SI		Ñ	°	ñ	±		DEL

ISO Latin 1

Código	A	B	C	D	E	F
0		°	À	Ð	à	ð
1	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2	¢	²	Â	Ò	â	ò
3	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7	§	·	Ç	×	ç	÷
8	¨	¸	È	Ø	è	ø
9	©	¹	É	Ù	é	ù
A	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	«	»	Ë	Û	ë	û
C	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D	–	½	Í	Ý	í	ý
E	®	¾	Î	Þ	î	þ
F	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Roman 8

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				¯	â	Å	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	Ø	ã	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Ð	µ
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	ð	¶
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	—
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			*	:	J	Z	j	z			ˆ	¤	ò	Ö	õ	º
B			+	;	K	[	k	{			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|			˜	¥	ä	É	š	■
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			/	?	O	_	o	▒			£	¢	ü	Ô	ÿ	

PC 437 Griego

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Α	Ρ	ι	░	└	╨	ω	Ώ
1	Β	Σ	κ	▒	┴	╤	ά	±
2	Γ	Τ	λ	▓	┬	╥	έ	≥
3	Δ	Υ	μ	│	├	╙	ή	≤
4	Ε	Φ	ν	┤	─	╘	ϊ	⌠
5	Ζ	Χ	ξ	╡	┼	╒	ί	⌡
6	Η	Ψ	ο	╢	╞	╓	ό	÷
7	Θ	Ω	π	╖	╟	╫	ύ	≈
8	Ι	α	ρ	╕	╚	╪	ϋ	°
9	Κ	β	σ	╣	╔	┘	ώ	£
A	Λ	γ	ς	║	╩	┌	Ά	¥
B	Μ	δ	τ	╗	╦	█	Έ	√
C	Ν	ε	υ	╝	╠	▄	Ή	ⁿ
D	Ξ	ζ	φ	╜	═	▌	Ί	²
E	Ο	η	χ	╛	╬	▐	Ό	■
F	Π	θ	ψ	┐	╧	▀	Ύ	

PC 869 (Griego)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0		Ί	ϊ	░	└	Τ	ζ	-
1		Ϊ	ΐ	▒	┴	Υ	η	±
2		Ό	ό	▓	┬	Φ	θ	υ
3			ύ	│	├	Χ	ι	φ
4			Α	┤	─	Ψ	κ	χ
5		Ύ	Β	Κ	┼	Ω	λ	§
6	Ά	Ϋ	Γ	Λ	Π	α	μ	ψ
7		©	Δ	Μ	Ρ	β	ν	΅
8	·	Ώ	Ε	Ν	╚	γ	ξ	°
9	¬	²	Ζ	╣	╔	┘	ο	¨
A	¦	³	Η	║	╩	┌	π	ω
B	‘	ά	½	╗	╦	█	ρ	ϋ
C	’	£	Θ	╝	╠	▄	σ	ΰ
D	Έ	έ	Ι	Ξ	═	δ	ς	ώ
E	―	ή	«	Ο	╬	ε	τ	■
F	Ή	ί	»	┐	Σ	▀	΄	

ISO 8859-7 (Latino/Griego)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	ΐ	Π	ΰ	π
1			‘	±	Α	Ρ	α	ρ
2			’	²	Β		β	ς
3			£	³	Γ	Σ	γ	σ
4				΄	Δ	Τ	δ	τ
5				΅	Ε	Υ	ε	υ
6			¦	Ά	Ζ	Φ	ζ	φ
7			§	·	Η	Χ	η	χ
8			¨	Έ	Θ	Ψ	θ	ψ
9			©	Ή	Ι	Ω	ι	ω
A				Ί	Κ	Ϊ	κ	ϊ
B			«	»	Λ	Ϋ	λ	ϋ
C			¬	Ό	Μ	ά	μ	ό
D				½	Ν	έ	ν	ύ
E				Ύ	Ξ	ή	ξ	ώ
F			―	Ώ	Ο	ί	ο	

PC 853 (Turco)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└		Ó	-
1	ü	ċ	í	▒	┴		ß	
2	é	Ċ	ó	▓	┬	Ê	Ô	ℓ
3	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	ŉ
4	ä	ö	ñ	┤	─	È	Ġ	˘
5	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	ġ	§
6	ĉ	û	Ğ	Â	Ŝ	Í	µ	÷
7	ç	ù	ğ	À	ŝ	Î	Ħ	¸
8	ê	İ	Ĥ	Ş	╚	Ï	ħ	°
9	ë	Ö	ĥ	╣	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü		║	╩	┌	Û	˙
B	ï	ĝ	½	╗	╦	█	Ù	
C	î	£	Ĵ	╝	╠	▄	Ŭ	³
D	ì	Ĝ	ş	Ż	═		ŭ	²
E	Ä	×	«	ż	╬	Ì		■
F	Ĉ	ĵ	»	┐	¤	▀	´	

PC 857 (Turco)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	º	Ó	-
1	ü	æ	í	▒	┴	ª	ß	±
2	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	
3	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	à	ò	Ñ	Á	┼		Õ	§
6	å	û	Ğ	Â	ã	Í	µ	÷
7	ç	ù	ğ	À	Ã	Î		¸
8	ê	İ	¿	©	╚	Ï	×	°
9	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	¹
C	î	£	¼	╝	╠	▄	ì	³
D	ı	Ø	¡	¢	═	¦	ÿ	²
E	Ä	Ş	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	Å	ş	»	┐	¤	▀	´	

ISO Latin 1T (Turco)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	À	Ğ	à	ğ
1			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	×	ç	÷
8			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			©	¹	É	Ù	é	ù
A			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			«	»	Ë	Û	ë	û
C			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			–	½	Í	İ	í	ı
E			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

PC 855 (Cirílico)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	ђ	љ	а	░	└	л	Я	-
1	Ђ	Љ	А	▒	┴	Л	р	ы
2	ѓ	њ	б	▓	┬	м	Р	Ы
3	Ѓ	Њ	Б	│	├	М	с	з
4	ё	ћ	ц	┤	─	н	С	З
5	Ё	Ћ	Ц	х	┼	Н	т	ш
6	є	ќ	д	Х	к	о	Т	Ш
7	Є	Ќ	Д	и	К	О	у	э
8	ѕ	ў	е	И	╚	п	У	Э
9	Ѕ	Ў	Е	╣	╔	┘	ж	щ
A	і	џ	ф	║	╩	┌	Ж	Щ
B	І	Џ	Ф	╗	╦	█	в	ч
C	ї	ю	г	╝	╠	▄	В	Ч
D	Ї	Ю	Г	й	═	П	ь	
E	ј	ъ	«	Й	╬	я	Ь	■
F	Ј	Ъ	»	┐	¤	▀	№	

PC 866 (Ruso)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	░	└	╨	р	Ё
1	Б	С	б	▒	┴	╤	с	ё
2	В	Т	в	▓	┬	╥	т	Є
3	Г	У	г	│	├	╙	у	є
4	Д	Ф	д	┤	─	╘	ф	Ї
5	Е	Х	е	╡	┼	╒	х	ї
6	Ж	Ц	ж	╢	╞	╓	ц	Ў
7	З	Ч	з	╖	╟	╫	ч	ў
8	И	Ш	и	╕	╚	╪	ш	°
9	Й	Щ	й	╣	╔	┘	щ	∙
A	К	Ъ	к	║	╩	┌	ъ	·
B	Л	Ы	л	╗	╦	█	ы	√
C	М	Ь	м	╝	╠	▄	ь	№
D	Н	Э	н	╜	═	▌	э	¤
E	О	Ю	о	╛	╬	▐	ю	■
F	П	Я	п	┐	╧	▀	я	

PC 852 (Europa del Este)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	░	└	đ	Ó	-
1	ü	Ĺ	í	▒	┴	Đ	ß	˝
2	é	ĺ	ó	▓	┬	Ď	Ô	˛
3	â	ô	ú	│	├	Ë	Ń	ˇ
4	ä	ö	Ą	┤	─	ď	ń	˘
5	ů	Ľ	ą	Á	┼	Ň	ň	§
6	ć	ľ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7	ç	Ś	ž	Ě	ă	Î	š	¸
8	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ŕ	°
9	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	˙
B	ő	Ť	ź	╗	╦	█	Ű	ű
C	î	ť	Č	╝	╠	▄	ý	Ř
D	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	Ć	č	»	┐	¤	▀	´	

MAZOWIA (Polaco)

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	Ę	Ź	░	└	╨	α	≡
1	ü	ę	Ż	▒	┴	╤	β	±
2	é	ł	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	â	ô	Ó	│	├	╙	π	≤
4	ä	ö	ń	┤	─	╘	Σ	⌠
5	à	Ć	Ń	╡	┼	╒	σ	⌡
6	ą	û	ź	╢	╞	╓	µ	÷
7	ç	ù	ż	╖	╟	╫	τ	≈
8	ê	Ś	§	╕	╚	╪	Φ	°
9	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	ï	zł	½	╗	╦	█	δ	√
C	î	Ł	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	ć	¥	¡	╜	═	▌	ø	²
E	Ä	ś	«	╛	╬	▐	∈	■
F	Ą	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

Code MJK (CSFR)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Č	É	á	░	└	╨	α	≡
1	ü	ž	í	▒	┴	╤	β	±
2	é	Ž	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	ď	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	ä	ö	ň	┤	─	╘	Σ	⌠
5	Ď	Ó	Ň	╡	┼	╒	σ	⌡
6	Ť	ů	Ů	╢	╞	╓	µ	÷
7	č	Ú	Ô	╖	╟	╫	τ	≈
8	ě	ý	š	╕	╚	╪	Φ	°
9	Ě	Ö	ř	╣	╔	┘	Θ	∙
A	Ĺ	Ü	ŕ	║	╩	┌	Ω	·
B	Í	Š	Ŕ	╗	╦	█	δ	√
C	ľ	Ľ	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	ĺ	Ý	§	╜	═	▌	ø	²
E	Ä	Ř	«	╛	╬	▐	∈	■
F	Á	ť	»	┐	╧	▀	∩	

Bulgaria*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	р	└	░	α	≡
1	Б	С	б	с	┴	▒	β	±
2	В	Т	в	т	┬	▓	Γ	≥
3	Г	У	г	у	├	│	π	≤
4	Д	Ф	д	ф	─	┤	Σ	⌠
5	Е	Х	е	х	┼	№	σ	⌡
6	Ж	Ц	ж	ц	╣	§	µ	÷
7	З	Ч	з	ч	║	╗	τ	≈
8	И	Ш	и	ш	╚	╝	Φ	°
9	Й	Щ	й	щ	╔	┘	Θ	∙
A	К	Ъ	к	ъ	╩	┌	Ω	·
B	Л	Ы	л	ы	╦	█	δ	√
C	М	Ь	м	ь	╠	▄	∞	ⁿ
D	Н	Э	н	э	═	▌	ø	²
E	О	Ю	о	ю	╬	▐	∈	■
F	П	Я	п	я	┐	▀	∩	

Estonia*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á		└	š	Ó	-
1	ü	æ	í	░	┴	Š	ß	±
2	é	Æ	ó	▒	┬	Ê	Ô	‗
3	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	ç	ù	º	À	Ã	Î	ž	¸
8	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Ž	°
9	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	^{1}
C	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	^{3}
D	ì	Ø	¡	ç	═	¦	Ý	^{2}
E	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC 774 (LST 1283:1993)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á		└	ą	α	≡
1	ü	æ	í	░	┴	č	β	±
2	é	Æ	ó	▒	┬	ę	Γ	≥
3	â	ô	ú	│	├	ė	π	≤
4	ä	ö	ñ	┤	─	į	Σ	„
5	à	ò	Ñ	Ą	┼	š	σ	“
6	å	û	ª	Č	Ų	ų	µ	÷
7	ç	ù	º	Ę	Ū	ū	τ	≈
8	ê	ÿ	¿	Ė	╚	ž	Φ	°
9	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	ï	ç	½	╗	╦	█	δ	√
C	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	^{n}
D	ì	¥	¡	Į	═	▌	φ	^{2}
E	Ä	Pt	«	Š	╬	▐	ε	■
F	Å	ƒ	»	┐	Ž	▀	∩	

ISO 8859-2*

Código	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q			Ą	ą	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			˘	˛	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ľ	ľ	Ĺ	Ő	ĺ	ő
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	ˇ	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ť	ť	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|			Ź	ź	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			Ž	ž	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	▒			Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

PC 866 LAT. (Letón)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а		└	š	р	Ē
1	Б	С	б	░	┴	╤	с	ē
2	В	Т	в	▒	┬	č	т	Ģ
3	Г	У	г	│	├	Č	у	ķ
4	Д	Ф	д	┤	─	╘	ф	Ķ
5	Е	Х	е	Ā	┼	╒	х	ļ
6	Ж	Ц	ж	╢	ā	ģ	ц	Ļ
7	З	Ч	з	ņ	╟	Ī	ч	ž
8	И	Ш	и	╕	╚	ī	ш	Ž
9	Й	Щ	й	╣	╔	┘	щ	ō
A	К	Ъ	к	║	╩	┌	ъ	·
B	Л	Ы	л	╗	╦	█	ы	√
C	М	Ь	м	╝	╠	▄	ь	Ņ
D	Н	Э	н	Ō	═	ū	э	š
E	О	Ю	о	╛	╬	Ū	ю	■
F	П	Я	п	┐	╧	▀	я	

PC 866 UKR (Ucraniano)*

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	░	└	╨	р	Ё
1	Б	С	б	▒	┴	╤	с	ё
2	В	Т	в	▓	┬	╥	т	Ґ
3	Г	У	г	│	├	╙	у	ґ
4	Д	Ф	д	┤	─	╘	ф	Є
5	Е	Х	е	╡	┼	╒	х	є
6	Ж	Ц	ж	╢	╞	╓	ц	І
7	З	Ч	з	╖	╟	╫	ч	і
8	И	Ш	и	╕	╚	╪	ш	Ї
9	Й	Щ	й	╣	╔	┘	щ	ї
A	К	Ъ	к	║	╩	┌	ъ	·
B	Л	Ы	л	╗	╦	█	ы	√
C	М	Ь	м	╝	╠	▄	ь	№
D	Н	Э	н	╜	═	▌	э	²
E	О	Ю	о	╛	╬	▐	ю	■
F	П	Я	п	┐	╧	▀	я	

Caracteres en cursiva

Código	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			*0*	*@*	*P*	*`*	*p*
1			*!*	*1*	*A*	*Q*	*a*	*q*
2		DC2	*"*	*2*	*B*	*R*	*b*	*r*
3			*#*	*3*	*C*	*S*	*c*	*s*
4		DC4	*$*	*4*	*D*	*T*	*d*	*t*
5			*%*	*5*	*E*	*U*	*e*	*u*
6			*&*	*6*	*F*	*V*	*f*	*v*
7			*'*	*7*	*G*	*W*	*g*	*w*
8			*(*	*8*	*H*	*X*	*h*	*x*
9	HT	EM	*)*	*9*	*I*	*Y*	*i*	*y*
A	LF		***	*:*	*J*	*Z*	*j*	*z*
B	VT	ESC	*+*	*;*	*K*	*[*	*k*	*{*
C	FF		*,*	*<*	*L*	**	*l*	*|*
D	CR		*-*	*=*	*M*	*]*	*m*	*}*
E	SO		*.*	*>*	*N*	*^*	*n*	*~*
F	SI		*/*	*?*	*O*	*_*	*o*	

Grupos de caracteres internacionales

Puede seleccionar uno de los siguientes ocho grupos de caracteres internacionales para la tabla de caracteres en cursiva mostrada a continuación, ya sea utilizando el modo de ajustes por defecto o bien enviando el comando ESC R. Por ejemplo, si selecciona “Cursiva Francia”, se utilizarán los caracteres de la fila “Francia” en la tabla de caracteres en cursiva.

País	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
EE.UU.	#	$	@	[	\	]	^	`	{	¦	}	~
Francia	#	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
Alemania	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Gran Bretaña	£	$	@	[	\	]	^	`	{	¦	}	~
Dinamarca	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
Suecia	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
España	₧	$	@	¡	Ñ	¿	^	`	¨	ñ	}	~

Puede seleccionar uno de los siguientes siete grupos adicionales solamente con el comando ESC R.

País	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
Japón	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	¦	}	~
Noruega	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Dinamarca	#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
España II	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	`	í	ñ	ó	ú
Latino América	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Corea	#	$	@	[	₩	]	^	`	{	¦	}	~
Legal	#	$	§	°	′	″	¶	`	©	®	†	™

Apéndice D
Contactar con el Centro de Atención al Cliente

Contactar con el Centro de Atención al Cliente

Si la impresora no funciona debidamente y no puede solucionar los problemas con la información para solucionar problemas del Capítulo 7, contacte con el servicio técnico más cercano.

Podremos ayudarle con una mayor rapidez si, al llamarnos, ya tiene lista la siguiente información:

Modelo de la impresora:

Número de serie de la impresora:
(La etiqueta con el número de serie se encuentra en la parte posterior de la impresora.)

Marca y modelo del ordenador:

Versión del software de la impresora:
(Pulse el botón Acerca de en el controlador de la impresora.)

Versión de Windows (por ejemplo, NT, 95 ó 3.1):

Los programas que suele utilizar con la impresora y sus versiones:

Glosario

alimentador de hojas sueltas
Un dispositivo extraíble opcional que inserta de forma automática hojas sueltas de papel en la impresora.

área imprimible
El área de una página en la que la impresora puede imprimir. Es menor que el tamaño físico de la página debido a los márgenes.

ASCII
American Standard Code for Information Interchange (*Código Estándar Americano para el Intercambio de Información*). Un sistema de codificación estandarizado para asignar códigos numéricos a letras y símbolos.

autotest
Un método utilizado para comprobar el funcionamiento de la impresora. Cuando ejecute el autotest, la impresora imprimirá los caracteres guardados en la ROM (*Read Only Memory*, Memoria de Sólo Lectura).

avance de línea (LF)
Un botón del panel de control y un código de control que hace avanzar el papel el espacio de una línea

avance de línea automático
Si activa este ajuste utilizando el modo de ajustes por defecto o la utilidad EPSON Remote!, cada código de retorno de carro (CR) irá seguido de manera automática por un código de avance de línea (LF).

avance de página (FF)
Un botón del panel de control y un código de control que avanza el papel hasta la siguiente posición de inicio de página.

borrador (draft)
El modo de impresión que utiliza la impresora cuando selecciona Draft como fuente. La fuente Draft utiliza un número mínimo de puntos por carácter para aumentar la velocidad de impresión. Consulte también *borrador de alta velocidad* y *letra de semi-calidad*.

borrador de alta velocidad
Un modo de impresión en borrador que puede seleccionar utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!. El borrador de alta velocidad utiliza un número mínimo de puntos por carácter para conseguir una impresión de muy alta velocidad. Consulte también *borrador* y *letra de semi-calidad*

botón Tear Off/Bin
Un botón del panel de control que avanza la perforación del papel continuo hasta la posición de corte y, si lo pulsa de nuevo, retrocede el papel hasta la posición de inicio de página.

buffer
Una parte de la memoria de la impresora que se utiliza para almacenar datos antes de imprimirlos.

caracteres por pulgada (cpp)
Una medida del tamaño de los caracteres de texto. Consulte también *paso*.

código de control
Un código especial utilizado para controlar una función de la impresora, como por ejemplo un retorno de carro o un avance de línea.

controlador de la impresora
Un programa que controla la impresora. Los controladores envían comandos a la impresora para indicarle cómo debe realizar el trabajo de impresión.

controlador
Consulte *controlador de la impresora*.

cpp
Consulte *caracteres por pulgada*.

difuminado
Un método de semitonos en el cual los puntos se imprimen en un patrón predeterminado para simular una sombra o tono. El difuminado es recomendable para imágenes de colores sólidos, como por ejemplo diagramas y gráficos. Consulte también *semitonos*.

ESC/P
Abreviatura de EPSON Standard Code for Printers (Código Estándar de EPSON para Impresoras), el sistema de comandos que utiliza el ordenador para controlar la impresora. Es estándar para todas las impresoras EPSON y lo aceptan la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

fuente proporcional
Una fuente cuyos caracteres ocupan distintos espacios horizontales, según la anchura del carácter. Así, la letra M mayúscula ocupa más espacio horizontal que la letra l minúscula.

fuente
Es un estilo de tipo de letra designado por un nombre, como por ejemplo Roman o Sans Serif.

horizontal
Una impresión orientada de forma lateral en la página. Con esta orientación la página es más ancha que alta, y resulta útil para la impresión de hojas de cálculo. Consulte también *vertical*.

impresión bidireccional
Impresión en la que el cabezal impresor imprime en ambas direcciones (bidireccionalmente). La velocidad de impresión es mayor, pero puede disminuir la precisión de la alineación vertical. La impresión bidireccional es el modo de impresión estándar de esta impresora. Consulte también *impresión unidireccional*.

impresión unidireccional
Impresión en la que el cabezal impresor imprime en una única dirección. La impresión unidireccional es útil para imprimir gráficos, ya que permite una alineación vertical precisa. Puede seleccionar la impresión unidireccional utilizando el modo de ajustes por defecto de la impresora o bien la utilidad EPSON Remote!. Consulte también *impresión bidireccional*.

interface
La conexión (a través de cable) entre el ordenador y la impresora por donde se transmiten a la impresora los datos de impresión.

letra de semi-calidad (NLQ)
El modo de impresión que utiliza la impresora cuando selecciona las fuentes Roman o Sans Serif. La impresión en letras de semi-calidad consigue una mejor legibilidad y aspecto al reducir la velocidad de impresión. Consulte también *borrador* y *borrador de alta velocidad*.

matriz de puntos
Un método de impresión en el que cada letra o símbolo está formado por un patrón (matriz) de puntos individuales.

microajuste
Una función de la impresora que permite ajustar de forma precisa las posiciones de corte y de inicio de página.

papel continuo
Papel con orificios para el arrastre del mismo situados a ambos lados del papel, que está perforado entre páginas y se suministra plegado en forma de abanico. También se conoce como papel para ordenador.

papel para ordenador
Consulte *papel continuo*.

paso
El tamaño de la fuente, que se mide en el número de caracteres por pulgada (cpp). El estándar es de 10 cpp. Consulte también *caracteres por pulgada*.

por defecto
Un valor o ajuste que empieza a tener efecto al activar, reinicializar o inicializar el equipo. También se conoce como ajuste de fábrica.

posición de corte
La posición en que se encuentra el papel continuo al finalizar la impresión si ha activado el modo de corte o si pulsa el botón Tear Off/Bin. Puede cambiar esta posición con la función de microajuste, de manera que la perforación del papel quede alineada con el borde de corte de la impresora. Consulte también la última página de este Glosario.

posición de espera
La posición en que se encuentra el papel continuo cuando está colocado en el tractor, pero no está cargado en la impresora. Consulte también la última página de este Glosario.

posición de inicio de página
La posición del papel que la impresora reconoce como la primera línea imprimible. Se trata de la posición por defecto del margen superior. Consulte también la última página de este Glosario.

posiciones del papel
Si imprime en papel continuo existen tres posibles posiciones del papel: de espera, de corte, y de inicio de página. Si imprime en hojas sueltas, solamente existe la posición de inicio de página. Consulte también *posición de espera, posición de corte* y *posición de inicio de página*. Si desea una información más detallada acerca de estas posiciones, consulte la sección "*Posiciones del papel*", al final de este Glosario.

reinicializar
Restaurar los ajustes por defecto de la impresora.

resolución
Una medida de los detalles que se pueden representar. La resolución de las imágenes impresas se mide con el número de puntos por pulgada (ppp).

rodillo
El cilindro de color negro que da soporte al papel durante la impresión.

semitono
Un método que utiliza patrones de puntos para representar una imagen. El semitono permite conseguir varios tonos de gris utilizando solamente puntos negros, o bien una serie de colores prácticamente infinita utilizando solamente unos pocos puntos de colores.

tabla de caracteres
Un grupo de letras, números y símbolos que incluye los caracteres utilizados en un idioma en particular.

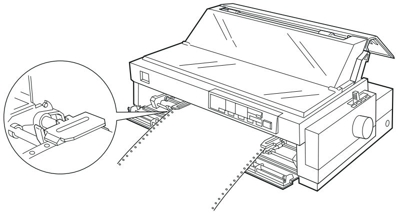
vertical
Una impresión orientada de forma vertical en la página (por oposición a ‘horizontal, en la cual la impresión se orienta de forma horizontal). Ésta es la orientación estándar para imprimir cartas o documentos. Consulte también *horizontal*.

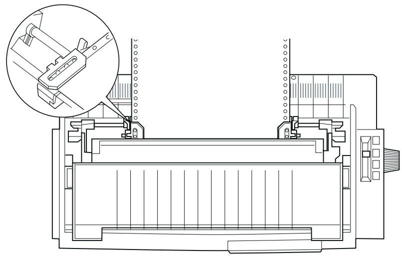
volcado de datos
Consulte *volcado hexadecimal*.

volcado hexadecimal
Un método para solucionar problemas que ayuda a detectar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Si la impresora se encuentra en el modo de volcado hexadecimal, imprime cada código que reciba en notación hexadecimal y como caracteres ASCII. También se conoce como volcado de datos.

Posiciones del papel

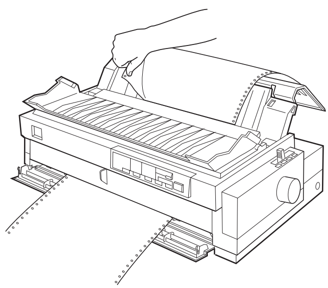
Posición de espera





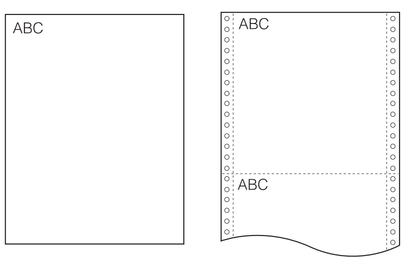
En la posición de espera, el papel está colocado en la impresora, pero no en el interior de la misma.

Posición de corte



Corte el documento impreso con el borde de corte de la impresora.

Posición de inicio de página



Las letras ABC están impresas en la posición de inicio de página.

Índice

D

E

F

G

H

I

T

U

V

EPSON

FX-2180

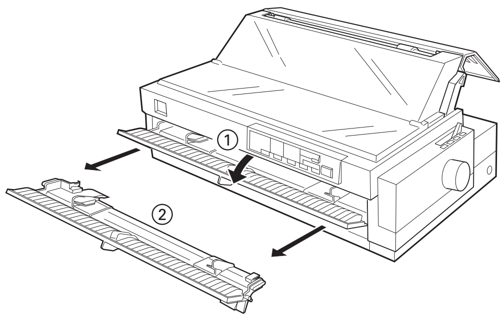
Manual de Referencia

Contenido

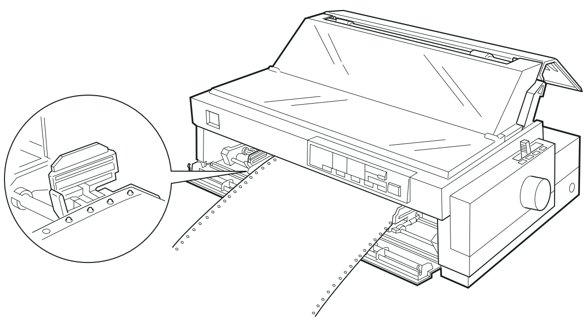
Cargar papel continuo en el tractor frontal

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel continuo en el tractor frontal:

1. Abra la guía frontal del papel tirando de la pestaña central y, a continuación, extraiga la guía sujetándola por ambos lados y tirando de ella para separarla de la impresora.



2. Abra ambas cubiertas de las unidades de arrastre e introduzca los primeros cuatro orificios del papel, con la cara imprimible hacia arriba, en los dientes del tractor. A continuación, cierre las cubiertas de las unidades de arrastre.



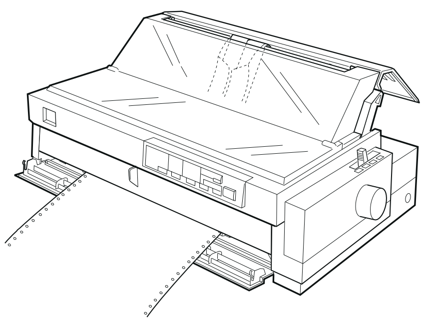
> ***Nota:***
> *Para evitar atascos del papel, procure que el borde del papel continuo sea limpio y recto.*

Pulse el botón Load/Eject *para extraer todo el papel del recorrido del papel. El papel avanzará hasta la posición de espera, donde podrá extraerlo de la impresora.*

Si carga papel continuo de un tamaño o grosor distintos, deberá ajustar la posición de las unidades de arrastre o bien cambiar el ajuste de la palanca de grosor del papel. Consulte las instrucciones en el Capítulo 2 del Manual del usuario.

3. Instale la guía frontal del papel insertándola en las ranuras de la impresora de la forma mostrada a continuación.

4. Cierre la guía frontal del papel, y compruebe que la palanca de liberación del papel esté colocada en la posición de tractor frontal.



> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir. La impresora no funcionará si la cubierta está abierta.*

Si carga etiquetas en papel continuo, compruebe que haya desactivado el modo de corte automático antes de empezar a imprimir. Si hace retroceder las etiquetas en papel continuo éstas pueden despegarse de la hoja soporte y atascarse en la impresora.

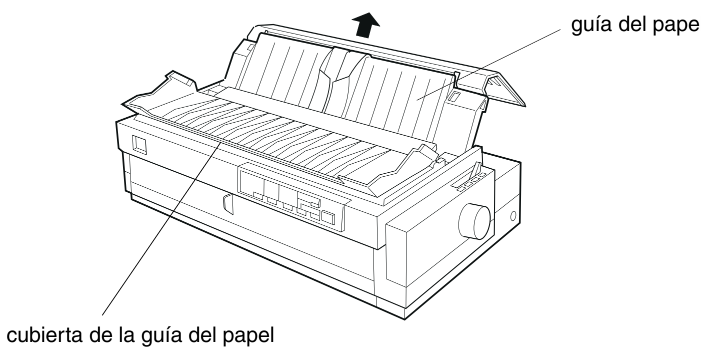
Para desactivar el modo de corte automático, entre en el modo de ajustes por defecto de la impresora. Consulte las instrucciones en el Capítulo 5 del Manual del usuario.

Cargar papel continuo en el tractor posterior

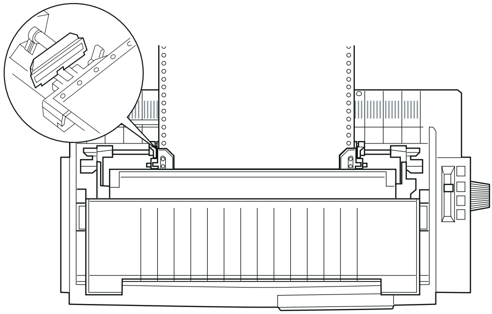
Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel continuo en el tractor posterior:

Precaución:
No cargue las etiquetas en papel continuo en el tractor posterior; las etiquetas podrían despegarse de la hoja soporte y atascarse en la impresora.

1. Abra la cubierta de la guía del papel y extraiga la guía.



2. Abra ambas cubiertas de las unidades de arrastre e introduzca los primeros cuatro orificios del papel, con la cara imprimible hacia abajo, en los dientes del tractor. A continuación, cierre las cubiertas de las unidades de arrastre.

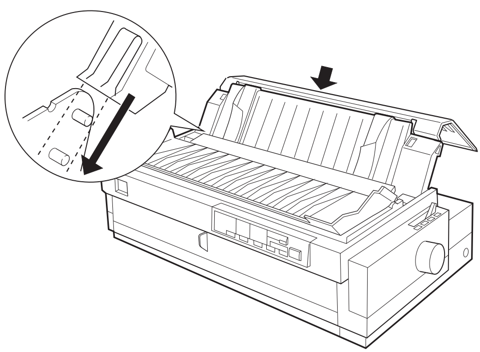


Nota:
Para evitar atascos del papel, procure que el borde del papel continuo sea limpio y recto.

Pulse el botón Load/Eject *para extraer todo el papel del recorrido del papel. El papel avanzará hasta la posición de espera, donde podrá extraerlo de la impresora.*

Si carga papel continuo de un tamaño o grosor distintos, deberá ajustar la posición de las unidades de arrastre o bien cambiar el ajuste de la palanca de grosor del papel. Consulte las instrucciones en el Capítulo 2 del Manual del usuario.

3. Instale la guía del papel.



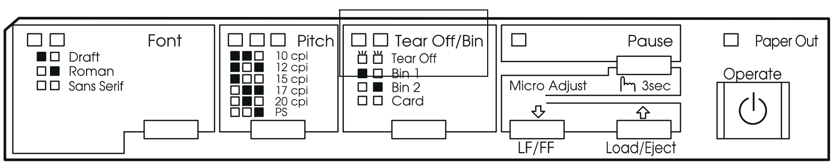
4. Cierre la cubierta de la guía del papel, y compruebe que la palanca de liberación del papel esté colocada en la posición de tractor posterior.

> ***Nota:***
> *Cierre siempre la cubierta de la impresora antes de imprimir. La impresora no funcionará si la cubierta está abierta.*

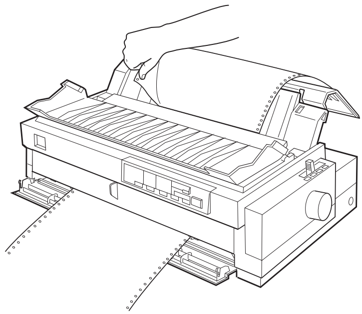
Extraer el documento impreso del tractor frontal o posterior

Siga los pasos descritos a continuación para extraer el documento impreso del tractor frontal o posterior. Para extraer el papel continuo del tractor pull, consulte el Capítulo 2 del *Manual del usuario*.

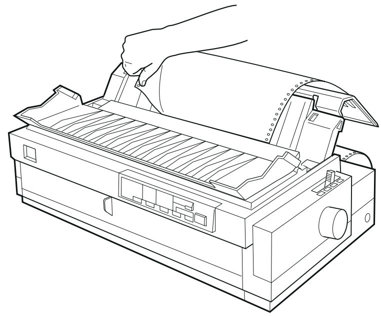
1. Compruebe que los indicadores Tear Off/Bin estén parpadeando. (Es posible que deba pulsar el botón Tear Off/Bin). Cuando los indicadores Tear Off/Bin parpadean, el papel se encuentra en la posición de corte.



2. Abra la cubierta de la guía del papel y corte el documento impreso utilizando el borde de corte de la impresora.



del tractor frontal



del tractor posterior

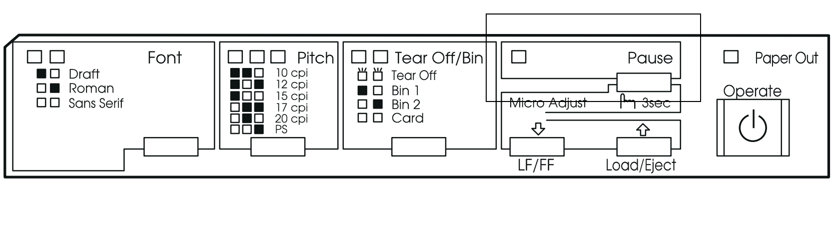
Cuando reanuda la impresión, el papel retrocede de forma automática hasta la posición de inicio de página y empieza la impresión.

Para retroceder el papel continuo desde la posición de corte hasta la posición de espera, pulse el botón Load/Eject.

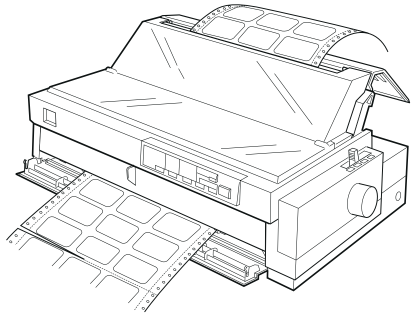
Extraer las etiquetas en papel continuo

Para evitar que las etiquetas se despeguen de la hoja soporte y se atasquen en la impresora, siga los pasos descritos a continuación cuando extraiga etiquetas en papel continuo del tractor frontal.

1. Compruebe que la impresión haya finalizado. Es posible que deba pulsar el botón Pause para interrumpir la impresión. (Cuando la impresora está pausada, el indicador Pause está iluminado).



2. Corte el suministro de etiquetas en papel continuo por la perforación más cercana a la ranura de entrada del papel.



3 Mantenga pulsado el botón LF/FF para expulsar las etiquetas de la impresora.

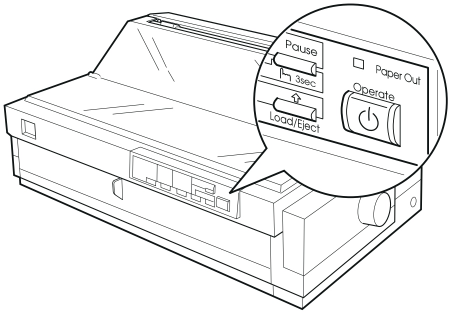
Precaución:
Nunca haga retroceder las etiquetas con los botones Load/Eject *o* Tear Off/Bin. *Las etiquetas podrían despegarse fácilmente y provocar un atasco en la impresora.*

Substituir el cartucho de cinta

Siga los pasos descritos a continuación para substituir el cartucho de cinta.

Atención:
Deberá desplazar el cabezal impresor con la mano para substituir el cartucho de cinta. Si ha utilizado la impresora hace poco, es posible que el cabezal impresor se encuentre a una temperatura muy alta; déjelo enfriar unos minutos antes de tocarlo.

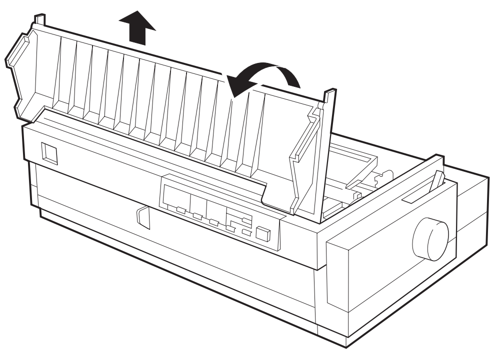
1. Pulse el botón Operate para desactivar la impresora. La impresora está desactivada cuando la superficie del botón Operate está enrasada con los protectores del mismo, tal como muestra la figura.



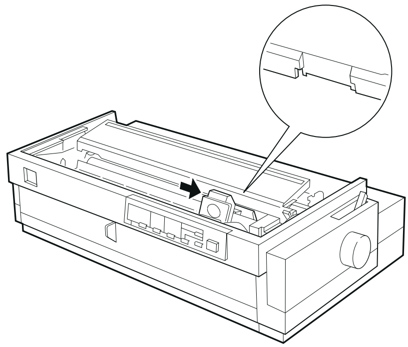
Precaución:
Si desplaza el cabezal impresor mientras la impresora está funcionando puede dañarla.

2. Desconecte la impresora de la toma de corriente.

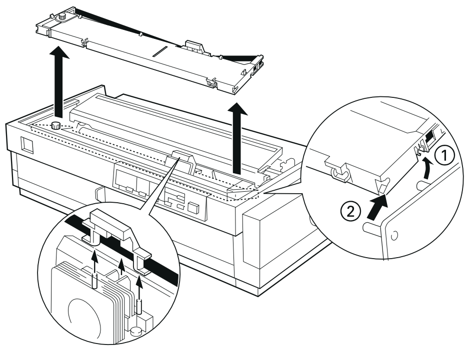
3. Abra la cubierta de la guía del papel. A continuación, levante la cubierta de la impresora por su borde posterior y tire de ella hacia arriba, separándola de la impresora.



4. Compruebe que el cabezal impresor no se encuentre a una temperatura demasiado alta; si lo está, déjelo enfriar unos minutos antes de tocarlo. A continuación, desplace manualmente el cabezal impresor hasta la posición de instalación de la cinta (la parte dentada de la unidad tensora del papel).



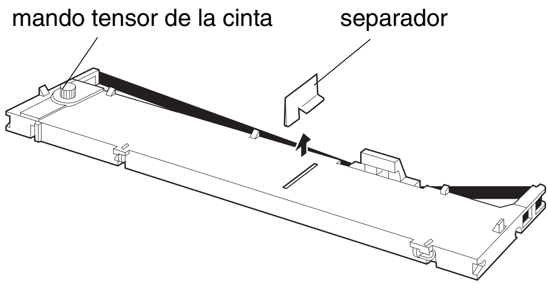
5. Sujete el cartucho de cinta usado y tire de él hacia arriba, extrayéndolo de la impresora.



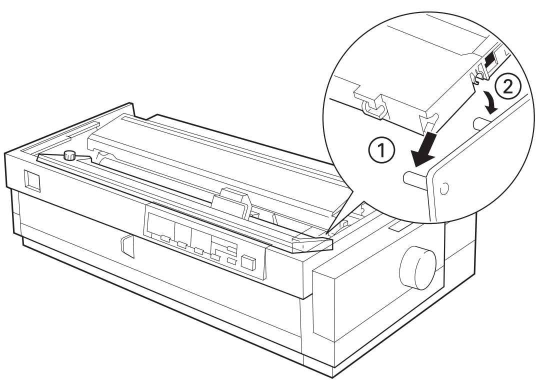
Si utiliza el tractor pull, podrá substituir el cartucho de cinta incluso si el cabezal impresor no se encuentra en la posición de instalación de la cinta.

Substituir el cartucho de cinta

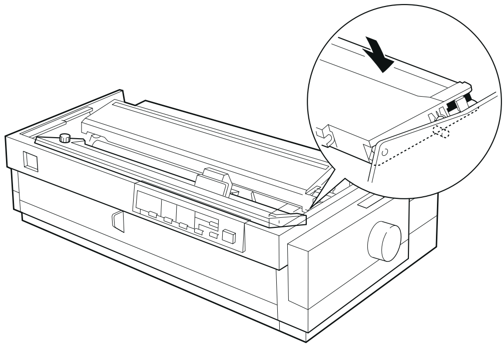
6. Extraiga el separador del nuevo cartucho de cinta y deséchelo. A continuación, gire el mando tensor de la cinta en la dirección de la flecha para tensar la cinta.



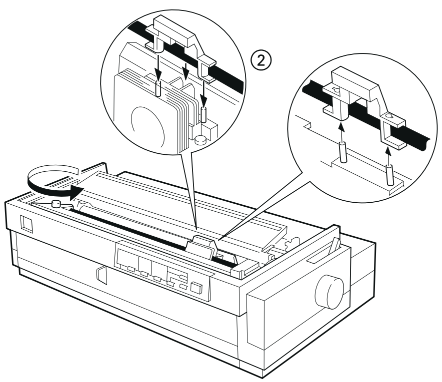
7. Sostenga el cartucho encarando el mando tensor de la cinta hacia arriba. Introduzca las dos muescas más cercanas a usted (1) en los pequeños anclajes situados a cada lado de la impresora, tal como muestra la figura. A continuación, coloque el cartucho plano de forma que las otras muescas (2) encajen en sus correspondientes anclajes.



8. Ejerza una ligera presión sobre el cartucho hasta que ambos extremos encajen en su posición con un clic.



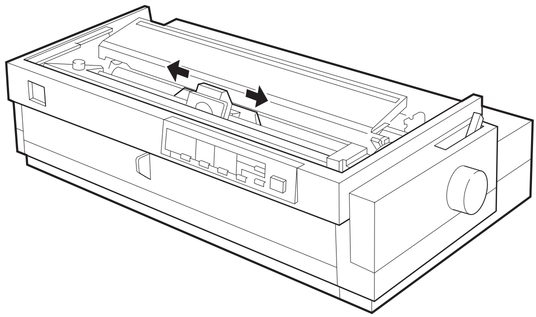
9. Levante la guía de la cinta del cartucho (1) e insértela con firmeza en los pins metálicos situados detrás del cabezal impresor (2). Comprue-be que la cinta no quede doblada ni arrugada, y que se encuentre detrás del cabezal impresor. A continuación, ejerza presión sobre la guía de la cinta hasta que encaje en su posición con un clic.



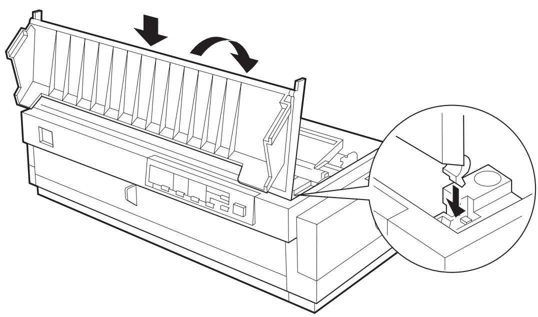
10. Gire el mando tensor de la cinta en la dirección de la flecha para tensar la cinta.

Substituir el cartucho de cinta

11. Desplace el cabezal impresor de lado a lado para comprobar que se desplaza con suavidad.

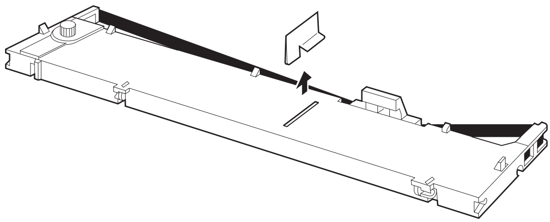


12. Coloque de nuevo la cubierta de la impresora y cierre la cubierta de la guía del papel.



Cartucho de cinta

Esta impresora utiliza el cartucho de cinta negra EPSON S015086.



Deberá substituir el cartucho de cinta cuando observe que se debilita la impresión. Los cartuchos de cinta originales EPSON están diseñados y fabricados para trabajar con esta impresora EPSON. Estos cartuchos garantizan un funcionamiento sin problemas y una larga duración del cabezal impresor y de las otras partes de la impresora.

Solucionar atascos del papel

Siga los pasos descritos a continuación para solucionar un atasco del papel:

1. Pulse el botón Operate para desactivar la impresora

2. Si ha expulsado una hoja suelta de papel y se ha pegado en la guía del papel, extráigala.

3. Extraiga la cubierta de la impresora. Si se ha atascado el papel continuo en la ranura posterior, extraiga también la guía del papel.

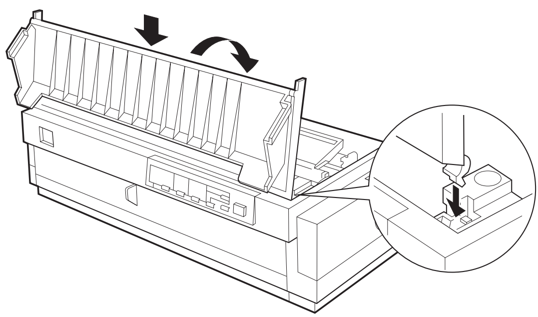
4. Si se ha atascado el papel continuo en la impresora, corte el suministro de papel por la perforación más cercana a la ranura de entrada del papel.

5. Gire el mando del lado derecho de la impresora hacia delante para expulsar el papel de la impresora. Extraiga cualquier resto de papel.

Precaución:
Gire el mando solamente cuando la impresora esté desactivada. En caso contrario, podría dañar la impresora o alterar la posición de inicio de página o de corte.

6. Coloque la guía del papel, si fuera necesario.

7. Vuelva a colocar la cubierta de la impresora y cierre la cubierta de la guía del papel.

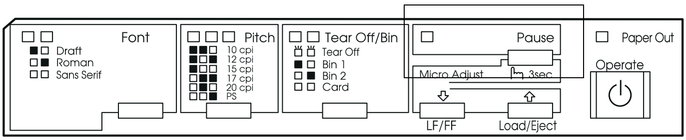


8. Pulse el botón Operate para activar la impresora. Compruebe que los indicadores Paper Out y Pause estén apagados.

Si la impresora deja de imprimir bruscamente...

Compruebe los indicadores del panel de control de la impresora y siga las instrucciones correspondientes de las descritas a continuación. Si desea una más amplia información, consulte el Capítulo 7 del *Manual del usuario.*

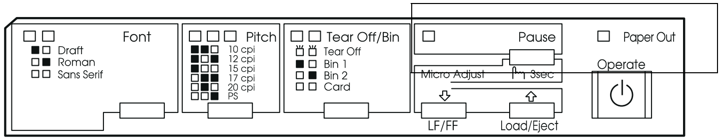
La impresora deja de imprimir y el indicador Pause está iluminado



Causa	**Solución**
La impresora está pausada.	Pulse el botón Pause para reanudar la impresión.
La cubierta de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta de la impresora y pulse el botón Pause para reanudar la impresión.
Hay papel en el recorrido del papel procedente de otra fuente de papel, y ha desplazado la palanca de liberación del papel.	Coloque la palanca de liberación del papel en la posición adecuada y pulse el botón Load/Eject para retirar el papel del recorrido del papel. A continuación, coloque la palanca en la posición que desee utilizar. Si es necesario, pulse el botón Pause para apagar el indicador Pause.

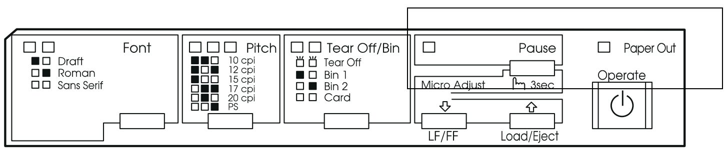
* Si utiliza el tractor pull, consulte las instrucciones en el Manual del usuario.

Los indicadores **Paper Out** y **Pause** están iluminados.



Causa	**Solución**
No ha cargado papel en la fuente de papel seleccionada, o bien no ha cargado el papel correctamente.	Cargue papel en la impresora y, a continuación, pulse el botón Pause para que se apague el indicador Pause, si fuera necesario.
El papel se ha atascado en la impresora.	Para solucionar el atasco, consulte la sección "*Solucionar atascos del papel*".

El indicador **Paper Out** parpadea y el indicador **Pause** está iluminado.



Causa	**Solución**
El papel continuo no avanza hasta la posición de espera.	Corte la página impresa por la perforación; a continuación, pulse el botón Load/Eject.
	El papel avanzará hasta la posición de espera. Pulse el botón Pause para apagar el indicador homónimo.
Una hoja de papel no se ha expulsado completamente.	Pulse el botón Load/Eject para expulsar la hoja. A continuación, pulse el botón Pause para apagar el indicador homónimo, si fuera necesario.
El papel se ha atascado en la impresora.	Para solucionar el atasco, consulte la sección *"Solucionar atascos del papel"*.